SCS

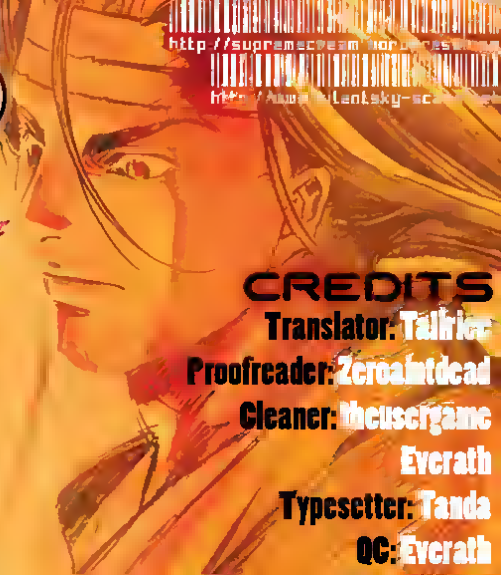
SUPREME SCREAMTRANSLATIONS

and

SILENT SKY

PRESENTS

NOBUNAGA NO CHEF



http://supremescreamtranslations.com/
http://www.silentsky-scans.net/

CREDITS

Translator: Talkie

Proofreader: Zeroahtdead

Cleaner: theusergame

Everath

Typesetter: Tanda

QC: Everath

信長のシェフ

漫画原作
西村ミツル
梶川卓郎

A CHEF OF NOBUNAGA
STORY BY MITSURU NISHIMURA
COMIC BY TAKURO KAJIKAWA

8

HC
Hakusensha Comics

信長のシェフ 8

A CHEF OF NOBUNAGA
MITSURU NISHIMURA
& KURO KAJIKAWA

西村ミツル
梶川卓郎

芳文社

9784832233768

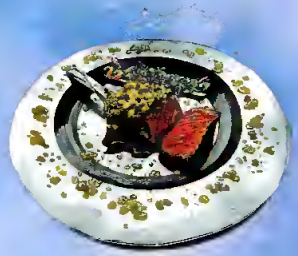
ISBN978-4-8322-3376-8

C9979 ¥590E

1929979005900

雑誌　50526-83

定価：本体590円+税



Threatened by the razing of Mount Hiei, Shogun Ashikaga Yoshiaki pleas to Takeda Shingen for military support. On the other end, Kennyo orders his confectioner, Youko, to poison Nobunaga. Unaware of Kennyo's plot, Nobunaga meets with him for further negotiations.... How will the Oda Resistance Alliance disrupt Ken and Natsu's destinies?!

カバーイラスト＝横川卓郎
カバーデザイン＝名和田耕平デザイン事務所

美味しいコミック、召し上がれ！

世界中の美味しいチーズがここにある。本邦初のチーズ漫画！

山口よしのぶ 原作 **花形 怜**

老舗茶屋の跡取り息子という異色の珈琲バイヤーが大活躍！

ひらまつおさむ 原作 **花形 怜**

召しませ、旨し茶！ 知られざる日本茶の魅力をぎゅっと凝縮！

青木幸子

つまみ無くして酒はなし。簡単アイデアレシピで一杯やろう！

ラズウェル細木

ペットと人をつなぐネコ食マンガ

山本喜子

高速道路のサービスエリアで食べまくる！

広末有行

女ふたりが知られざる東京の名所を食べ歩くぶらり旅！

山口よしのぶ

カッフェのスペシャリスト、バリスタ。若き珈琲職人の成長譚！

むろなが供未 原案 **花形 怜**

コミックスが購入できます
anmanga.jp/

[信長のシェフ]第❻巻は週刊漫画TIMESに掲載された作品を収録したものです。

A CHEF OF NOBUNAGA

STORY BY MITSURU NISHIMURA

COMIC BY TAKURO KAJIKAWA

信長のシェフ

原作 西村ミツル　漫画 梶川卓郎

A CHEF OF NOBUNAGA

STORY BY MITSURU NISHIMURA
COMIC BY TAKURO KAJIKAWA

8

C O N T E N T S

Chapter 62	Kennyo's Gift	3
Chapter 63	A Dish of Resurrection	27
Chapter 64	Ken's Anger	47
Chapter 65	Youko's Sensation	65
Chapter 66	The Wild Bull of Kai	85
Chapter 67	Cooking for Shingen	107
Chapter 68	Various Paths of Righteousness	131
Chapter 69	The Man Who Follows	149
Chapter 70	Ken's Resolution	169
Food from the Warring States Period		191

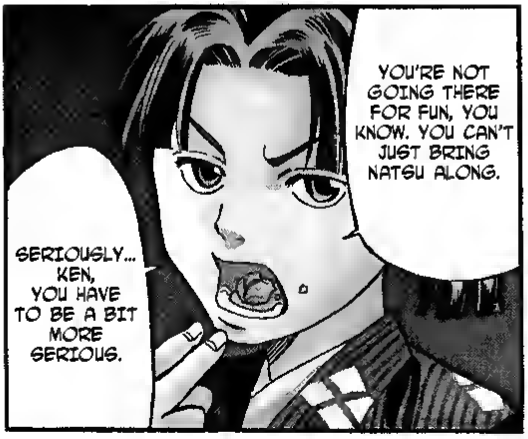
※ This is a work of fiction and does not always accurately reflect history

Chapter 62: Kennyo's Gift

SINCE WE DON'T HAVE ANY ROLLED NORI, I USED SHISO LEAVES AS A SUBSTITUTE.
RICE WITH SHISO?
THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER SEEN SOMETHING LIKE THAT!
OH, NEVER MIND. PLEASE, HELP YOURSELF.
ROLLED NORI?
WHAT'S ROLLED NORI?
SO THE LORD IS FINALLY GOING TO MAKE HIMSELF A RESIDENCE IN THE CAPITAL!
YES, APPARENTLY I MUST ATTEND A CEREMONY FOR THE CONSTRUCTION OF THE LORD'S RESIDENCE
THE CAPITAL....
THE CAPITAL?!

I WONDER HOW EVERYONE'S DOING OVER THERE.
THAT'S NICE...

NATSU-SAN, WOULD YOU LIKE TO GO WITH ME?
EH?!


YOU'RE NOT GOING THERE FOR FUN, YOU KNOW. YOU CAN'T JUST BRING NATSU ALONG.
SERIOUSLY... KEN, YOU HAVE TO BE A BIT MORE SERIOUS.

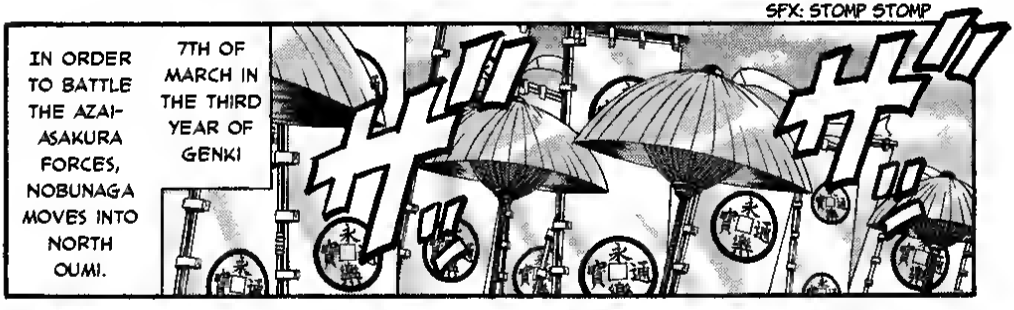
STUPID-

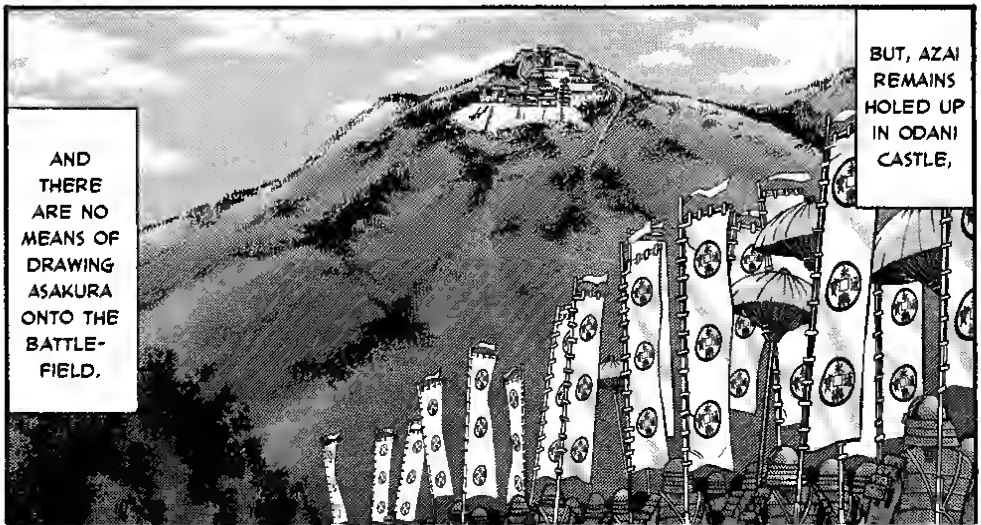
THA-...
THAT'S RIGHT.

I CAN'T GET IN THE WAY OF KEN'S DUTIES,
BUT IF YOU MEET EVERY-ONE, TELL THEM THAT NATSU'S DOING GREAT!
OH! DELISH!
KEN...
I'LL ASK THE LORD FOR HIS PERMIS-SION.
BUT, UM.. I THINK YOU SHOULD ASK HIM ANYWAY, YOU HEAR? KEN!
THIS ISN'T JUST FUN AND GAMES, SO, WELL... IT'LL BE REALLY TOUGH TO MAKE A RE-QUEST OF THE LORD, YOU HEAR?

SFX: FLAP
バサ
Hmph
YES, MY LORD.
HAVE YOU THOUGHT OF A DISH ON PAR WITH REGIONAL SPECIALTIES?
SUN TZU...
SUN TZU: THE ART OF WAR

THEN I'LL ALLOW FOR NATSU'S ACCOMPANIMENT.


SFX: STOMP STOMP
7TH OF MARCH IN THE THIRD YEAR OF GENKI
IN ORDER TO BATTLE THE AZAI-ASAKURA FORCES, NOBUNAGA MOVES INTO NORTH OUMI.

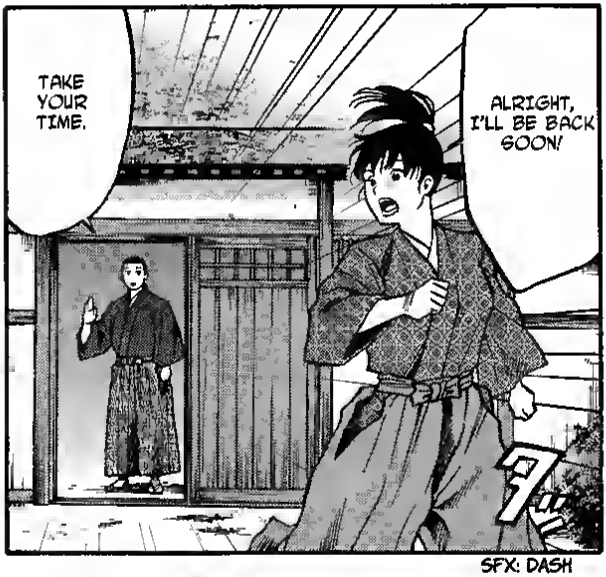

BUT, AZAI REMAINS HOLED UP IN ODANI CASTLE,
AND THERE ARE NO MEANS OF DRAWING ASAKURA ONTO THE BATTLEFIELD.

AS YOU SAY, RANMARU-SAMA! WE'LL BE BACK!
LISTEN, NATSU! MAKE SURE YOU EAT PROPERLY!
AND DON'T FOLLOW ANY STRANGE MEN AROUND!!
AND THEY MAKE THEIR WAY FROM NORTH OUMI TO THE CAPITAL,
THUS, NOBUNAGA MEETS UP WITH KEN'S GROUP,
SFX: MARCH MARCH
IN ORDER TO HOLD A CEREMONY FOR THE CONSTRUCTION OF A RESIDENCE THERE,
AND.
MY LORD,
WE HAVE BEEN WAITING FOR YOUR ARRIVAL.

with the now-bankrupt Ishiyama Hongan Temple
To once again sue for peace,
SFX: SWIP
シュル

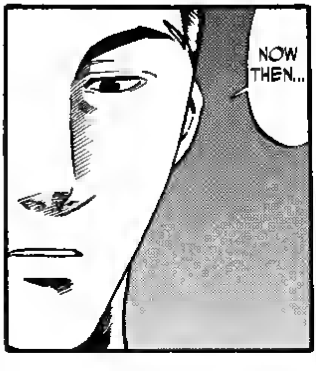
YOU WENT OUT OF YOUR WAY TO BRING ME HERE. THIS IS THE LEAST I CAN DO.
NATSU-SAN, WE'RE OKAY, REALLY...

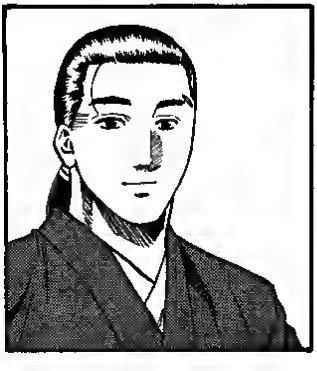
KEN! WHERE SHOULD I PUT THESE INGREDIENTS?!


TAKE YOUR TIME.
ALRIGHT, I'LL BE BACK SOON!

WELL... YEAH...
THE OTHER WOMEN ARE WAITING FOR YOU, AREN'T THEY?

SFX: DASH


NOW THEN...



LET'S GET START-ED, MEN!

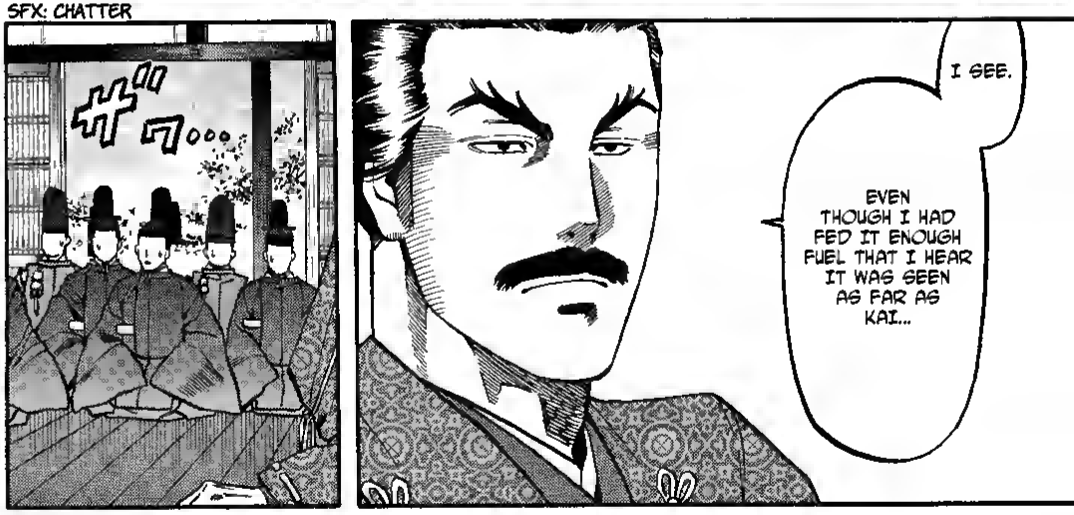
SFX: WHOOSH

WE PRESENT THE "THOUSAND LI MOUNTAIN RIVERS" AND THE "WHITE HEAV-ENLY TEA BOWL" TO LORD ODA NOBUNAGA.
AS OUR THANKS FOR ACCEPTING THE PEACE NEGOTIA-TIONS.

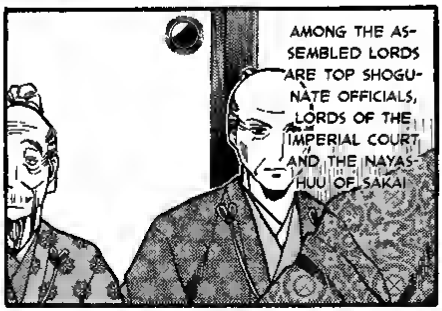
THIS IS A DISTIN-GUISHED PIECE, INDEED.

BY THE WAY, KENNYO-SAMA, DID YOU WITNESS THE FIRE?
NO,
IT WASN'T VISIBLE FROM ISHIYAMA.

SFX: CHATTER


I SEE.
EVEN THOUGH I HAD FED IT ENOUGH FUEL THAT I HEAR IT WAS SEEN AS FAR AS KAI...

WE MUST AMPLY DEMONSTRATE THE POWER OF THE LORD TO THESE PEOPLE.

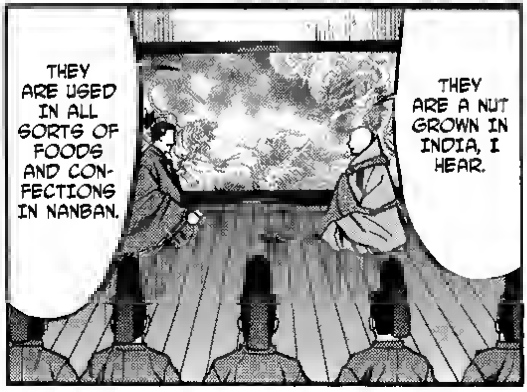

AMONG THE ASSEMBLED LORDS ARE TOP SHOGUNATE OFFICIALS, LORDS OF THE IMPERIAL COURT AND THE NAYASHUU OF SAKAI

THESE ARE NUTMEG.

AND THERE IS ONE MORE THING I WISH TO PRESENT...

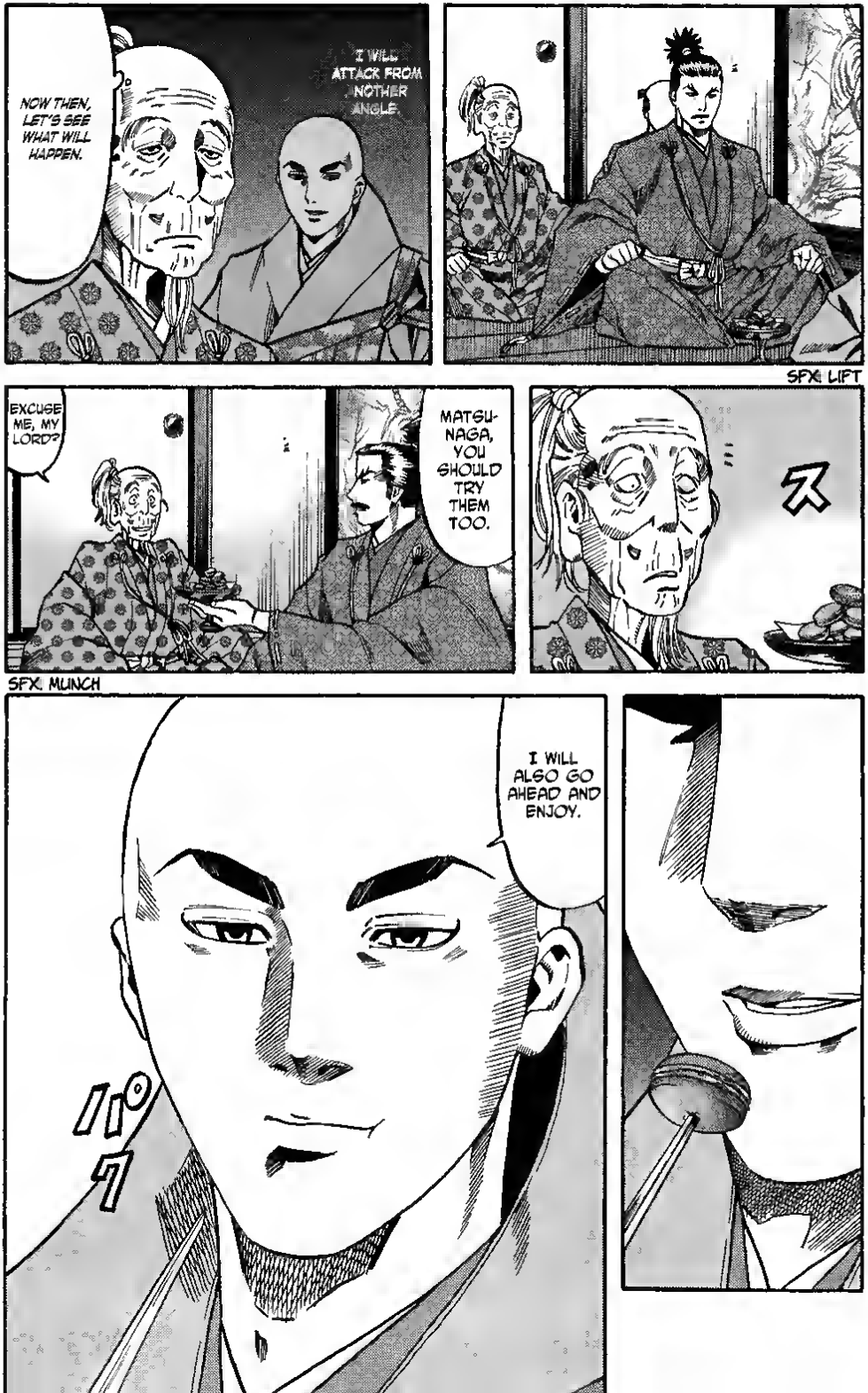
NUT-MEG?
THEY SEEM TO HAVE A SWEET SCENT.

OH, IN CON-FEC-TIONS.


THEY ARE A NUT GROWN IN INDIA, I HEAR.
THEY ARE USED IN ALL SORTS OF FOODS AND CON-FECTIONS IN NANBAN.

SFX: CLAP
パーン
ス
SFX: SLIDE

THESE ARE NUTMEG MACAROONS.
THIS IS THE FIRST TIME I PARTAKE OF YOUR CONFECTIONG, ISN'T IT...
THE RED IS RASPBERRY, THE YELLOW, APRICOT, GREEN IS GREEN TEA, AND WHITE, CITRON.

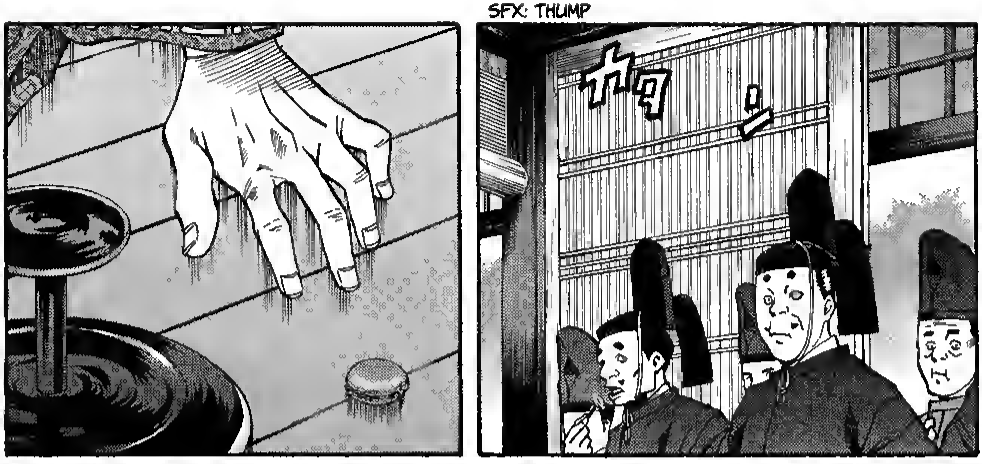

NOW THEN, LET'S SEE WHAT WILL HAPPEN.
I WILL ATTACK FROM ANOTHER ANGLE.
SFX: LIFT
EXCUSE ME, MY LORD?
MATSU-NAGA, YOU SHOULD TRY THEM TOO.
ス
SFX: MUNCH
I WILL ALSO GO AHEAD AND ENJOY.
パク

SFX: SLIP
プス
I SHALL HELP MYSELF THEN...
SFX: NOM NOM
モグモグ
OH!
THIS IS DELI-CIOUS.
AND WHAT A FULL AND SWEET FLAVOUR!
BOTH SOFT AND CRUNCHY TEXTURES...
HM.
ムグムグ
SFX: NOM NOM
プス
SFX: SLIP

SFX: CHOMP
EACH OF THE FOUR HAVE A SLIGHTLY DIFFERENT FLAVOUR.
I HUMBLY SUGGEST YOU TRY.
WHEN ALL FOUR FLAVOURS ARE MIXED IN THE MOUTH, IT IS CALLED 'LE PARADIS',
THE MEANING OF THE PHRASE IS PARADISE.
LET ME TRY AND SEE.
ALTHOUGH I DON'T BELIEVE IN ANY SUCH THING,
PARADISE?
SFX: SLIP SLIP

THIS IS THE TASTE OF PARADISE, YOU SAY? FOOLISH.
BUT... IT'S TRUE THAT IT MAKES YOU WANT TO EAT MORE.
ムグムグ
SFX: MUNCH MUNCH
I AM PLEASED WITH YOUR ENJOY-MENT.
SFX: CHOMP
カリ
PLEASE, EVERYONE ELSE CAN EAT SOME, TOO.
AND MAY THE DOORS OF PARADISE
OPEN TO YOU.

SFX: THUMP



SFX: MURMUR
HM...?
IS SOMETHING THE MATTER?
SFX: GLARE
THIS IS PROBLEMATIC.

OF COURSE
PLEASE TAKE CARE OF YOUR HEALTH.
IT SEEMS THE FATIGUE OF TRAVEL IS APPEARING.
WE SHALL WITHDRAW TO RECOVER OUR ENERGY.
SFX: MURMUR X2
YES?
MATSUNAGA...
ODA HAS COLLAPSED!
WHAT'S THIS?
SFX: MURMUR X2

SFX: MURMUR MURMUR

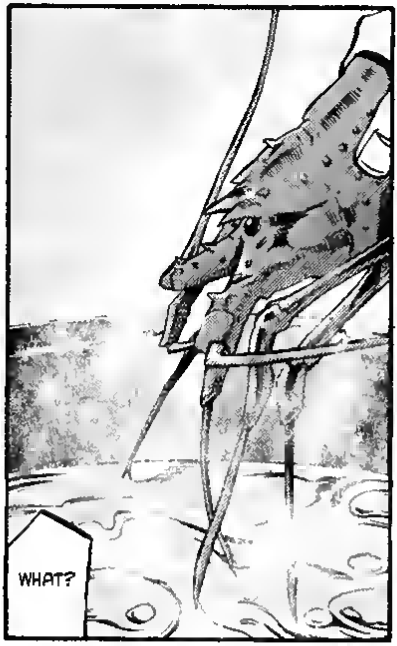
SFX: SLAM
CALL... KEN!
YES!
Aargh!
MY LORD!!
ヒョー
SFX: DASH
タッ
タッ
KEN...
KEN'ICHIROU?!
KEN!!

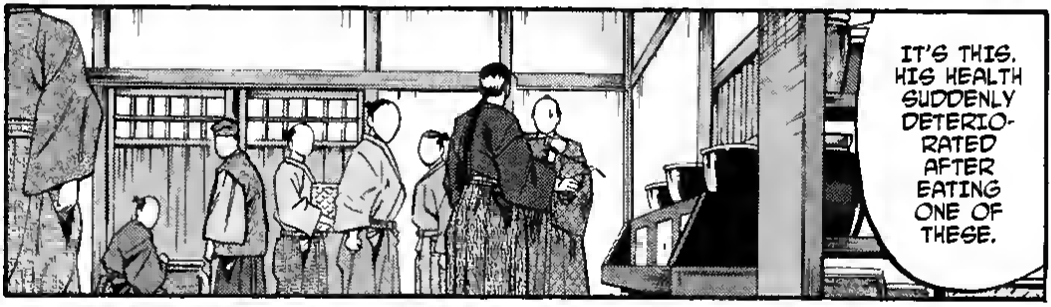
CALL TO ARMS!!!
ELU ALL!
SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!
WHAT WE ARE LOOKING FOR:
->TRANSLATORS
-->JAPANESE
-->KOREAN
-->CHINESE
-->VIETNAMESE
->PROOFREADERS
->EDITORS
-->CLEANERS
-->REDRAWERS (!!!)
-->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS
~
IF YOU ARE INTRESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET
WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

SCS
SUPREME CREAM SCANS
and
SILENT SKY
PRESENTS
NOBUNAGA NO CHEF
CREDITS
Translator: Tailrier
Proofreader: Zeroahtdead
Cleaner: Steafen
Everath
Typesetter: Tanda
QC: Everath

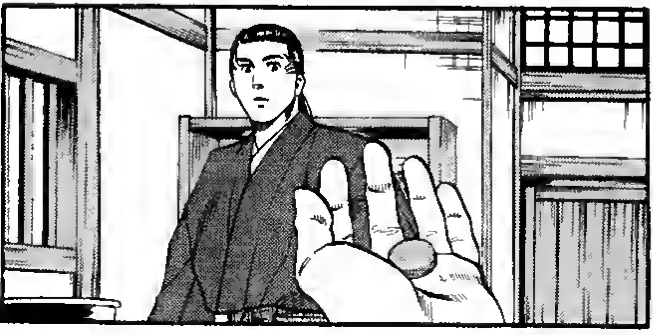
Chapter 63: A Dish of Resurrection

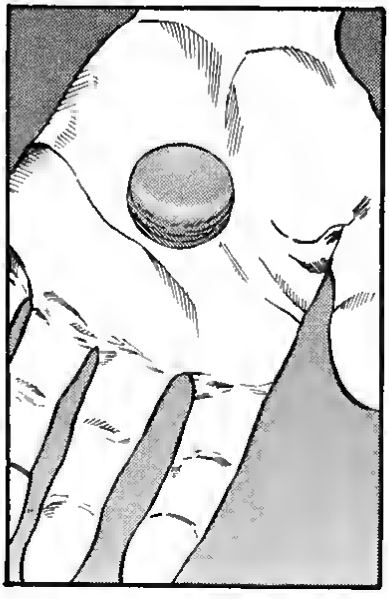
THE LORD COL-LAPSED ?!

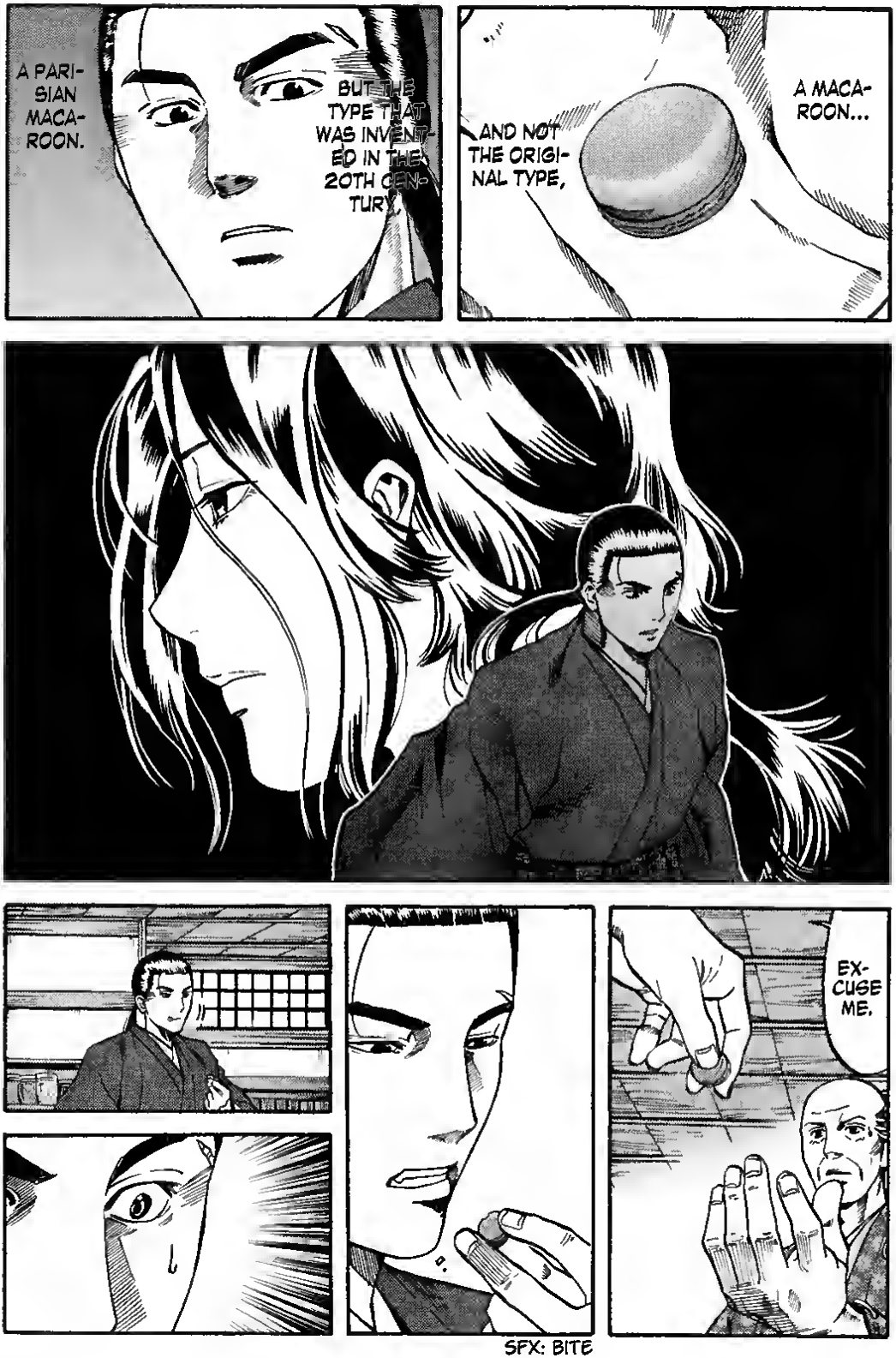

WHAT?

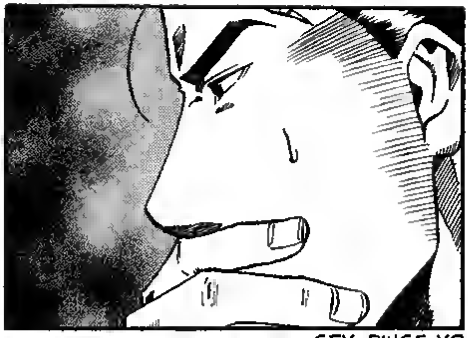

IT'S THIS. HIS HEALTH SUDDENLY DETERIO-RATED AFTER EATING ONE OF THESE.

I GRABBED ONE AS I LED THE LORD FROM THE ROOM.






A PARISIAN MACAROON.
BUT THE TYPE THAT WAS INVENTED IN THE 20TH CENTURY.
A MACAROON...
AND NOT THE ORIGINAL TYPE,
EXCUSE ME.
SFX: BITE



SFX: RINSE X2

SFX: SHWIF

MY LORD!!
SFX: RUN RUN RUN
SFX: SLAM
MY LORD, CAN YOU STAND...?
NO, JUST STAY LIKE THAT.
Haa...
Haa...

IT MIGHT BE DIFFICULT, BUT FORCE YOURSELF TO DRINK IT ALL DOWN!
Cough
SFX: GLUG
SFX: CLINK
AN-OTHER LADLE!
Ugh...
SFX: GRAB
PLEASE EXCUSE ME.

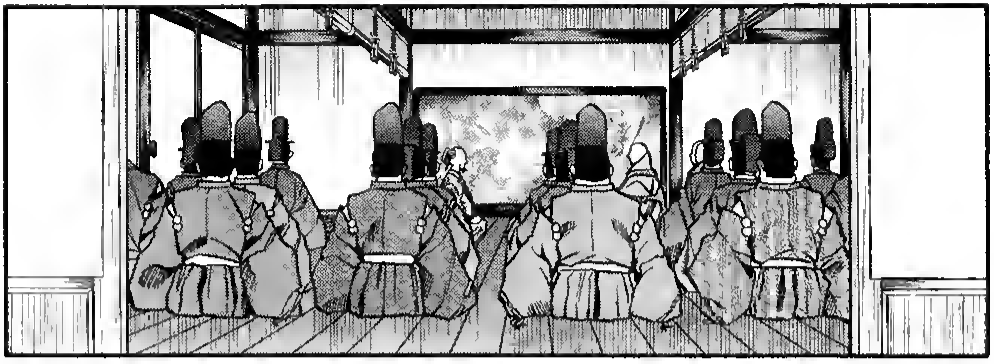
SFX: COUGHCOUGH
I BELIEVE THAT'S ALL OF IT NOW.
Ug-uah...
Cough
Cough
THE NUTMEG.
M-MY LORD...
WHAT CAME OUT...?
SO IT WAS THE NUTMEG MACAROONS...!
NUTMEG...
WHAT YOU CALL NUTMEG.
HOW MANY?
BUT EVERYONE WAS EATING THEM!
MATSUNAGA-DONO EVEN ATE SOME OUT OF THE SAME VESSEL...

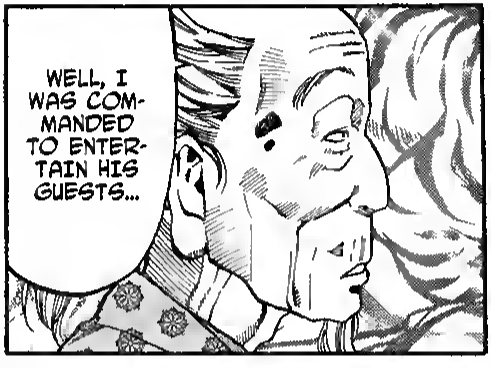
EACH ONE OF THOSE MACAROONS WAS MADE WITH JUST A SMALL AMOUNT OF NUTMEG
BUT, IF YOU EAT A LOT OF NUTMEG ALL AT ONCE, IT CAN CAUSE CRAMPS, HALLUCINATIONS AND LIVER FAILURE.

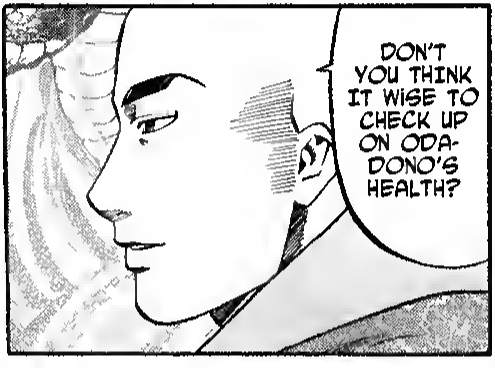
IF RUMOURS THAT I HAD FALLEN SPREAD,
THEN HE MUST HAVE THOUGHT OUR FORCES WOULD GROW WEAK OR SOME SUCH NONSENSE.

PARADISE...
PULLING SUCH LACKLUSTRE TRICKS...!

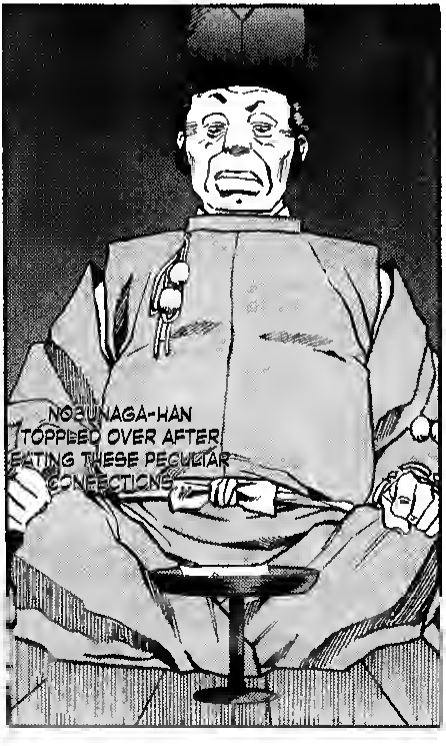
KEN! MAKE A DISH THAT RIVALS ANY SPECIAL-ITY!!
I'LL MAKE HIM REGRET THAT HE DIDN'T STOP MY BREATHING.
SFX: PAH
MY LORD! YOU SHOULDN'T FORCE YOURSELF...
MITSUHIDE!! BRING ME A CHANGE OF CLOTHES!
YES, MY LORD.
I WILL NOW COME BACK TO LIFE.




WELL, I WAS COMMANDED TO ENTERTAIN HIS GUESTS...


DON'T YOU THINK IT WISE TO CHECK UP ON ODA-DONO'S HEALTH?

THEY DO HAVE QUITE A CHARRED SMELL, ACTUALLY~

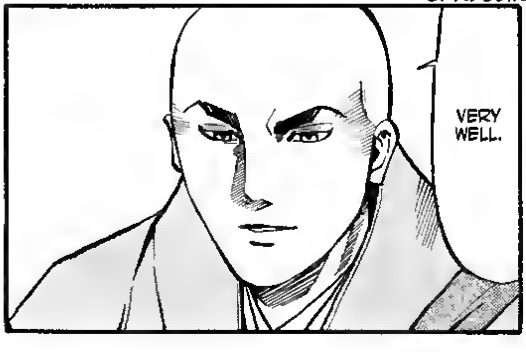

NOBUNAGA-HAN TOPPLED OVER AFTER EATING THESE PECULIAR CONFECTIONS~

WHAT KIND OF TRICK DID THEY USE?
THEN AGAIN, MATSUNAGA-HAN IS LOOKING STRONG AS A BULL...

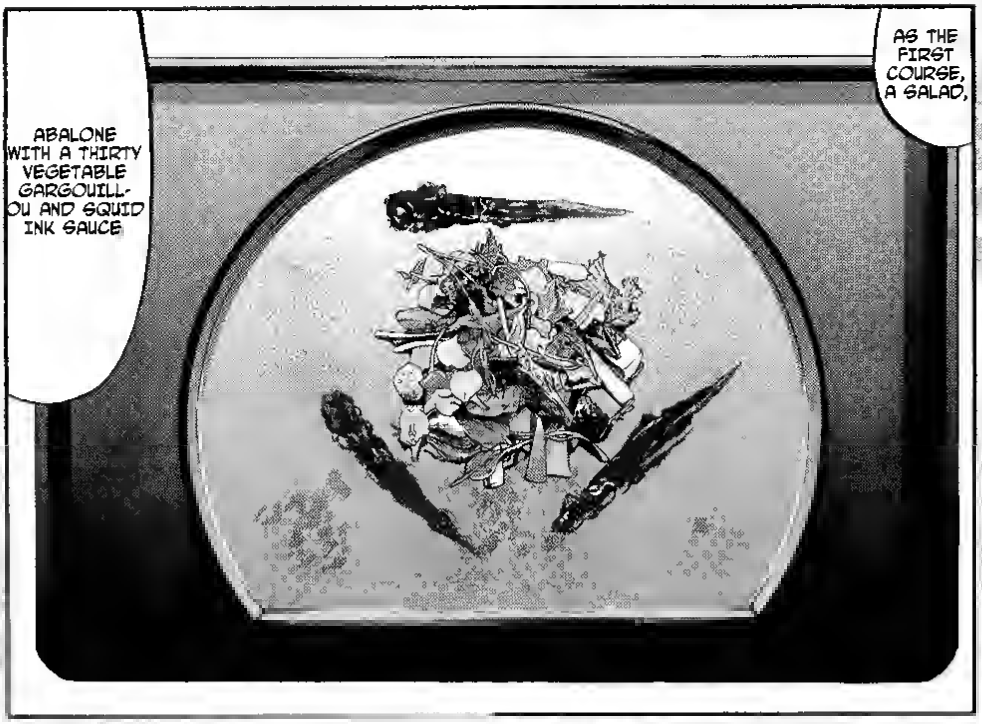
IS IT POSSIBLE HE HAS SOME SERIOUS ILLNESS?
SFX: MURMUR X2
IT DOESN'T APPEAR AS IF ODA-SAMA IS RETURNING.
HIS COMPLEXION LOOKED QUITE SICKLY TO ME.
MATSUNAGA-DONO, PLEASE TELL ODA-DONO THAT WE LOOK FORWARD TO VISITING ONCE AGAIN, AT HIS LEISURE.
LET US WITHDRAW FOR TODAY.
THERE IS NO POINT IN US WAITING AROUND FOR NO REASON
THERE IS NO NEED FOR THAT.
SFX: SLAM

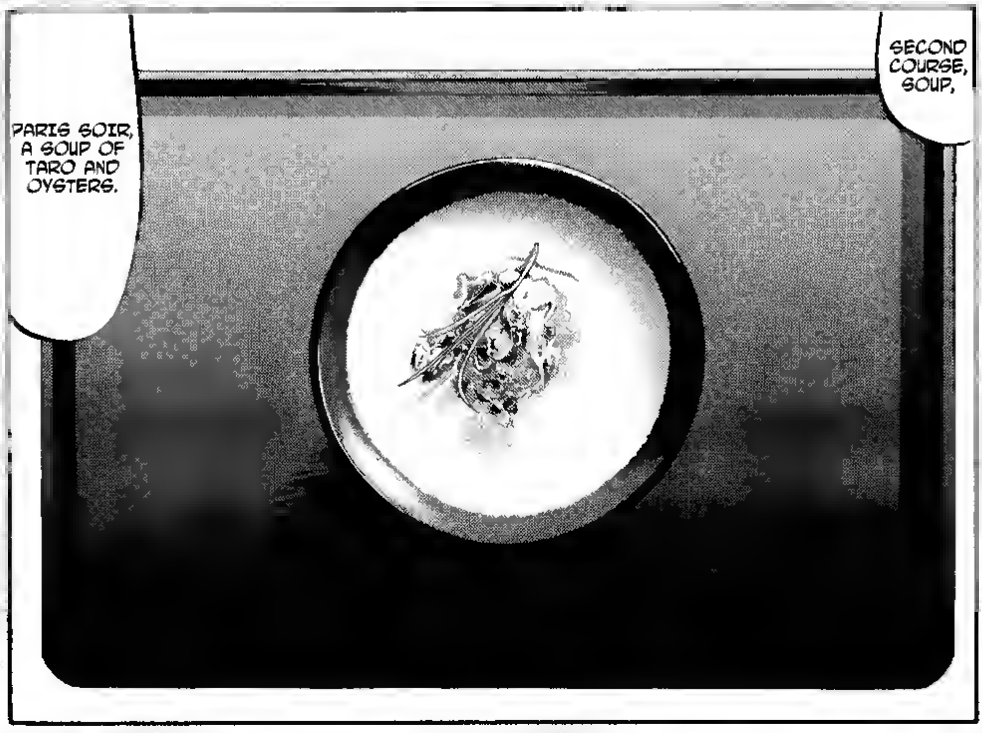
SFX: CLINK

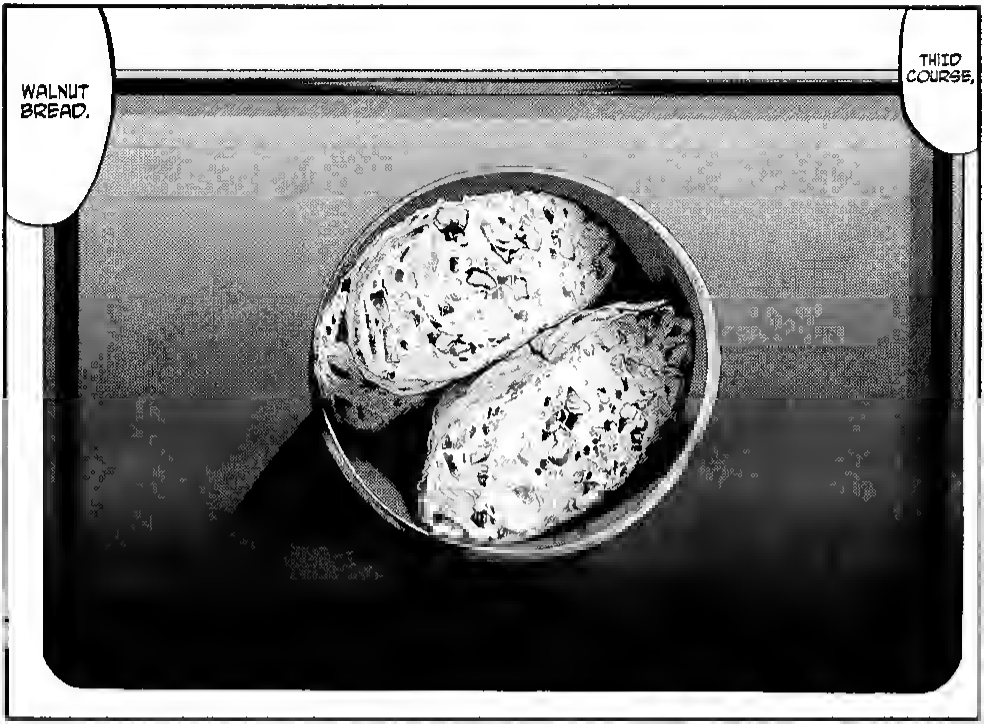
SFX: MURMUR



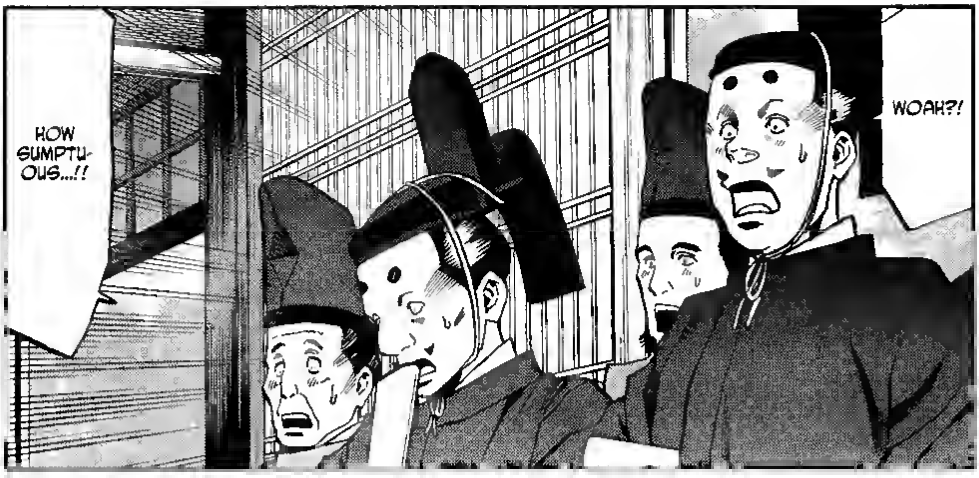
I WILL NOW PRESENT EACH OF OUR DISHES TO ALL OF THE ASSEMBLED NOTABLES.
I AM KEN, THE HEAD CHEF OF THE ODA CLAN.
YES.
KEN!
UNDER SEN NO RIKYUU AND HIS CONTEMPORARIES IN THE AZUCHI MOMOYAMA PERIOD, IT WAS FURTHER POLISHED TO THE HEIGHT OF AN ART.
THE TEA CULTURE THAT REPRESENTS REFINED ENJOYMENT WAS IMPORTED FROM CHINA AND QUICKLY DEVELOPED IN JAPAN.
IN THAT CASE, I WILL CHALLENGE THEM WITH FRENCH CUISINE, THE CULINARY ART THAT HAS SET THE INTERNATIONAL STANDARD!!

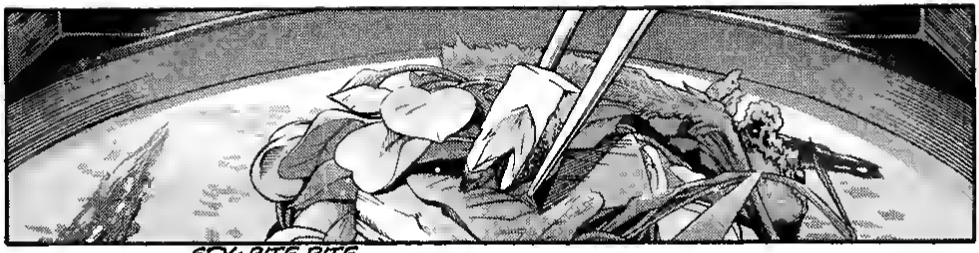

AS THE FIRST COURSE, A SALAD,
ABALONE WITH A THIRTY VEGETABLE GARGOUILL-OU AND SQUID INK SAUCE


SECOND COURSE, SOUP,
PARIS SOIR, A SOUP OF TARO AND OYSTERS.


WALNUT BREAD.
THIRD COURSE,

STEAMED ISE LOBSTER IN A SUSPENDED PLUM WINE SAUCE.
FOURTH COURSE, FISH,





SFX: BITE BITE

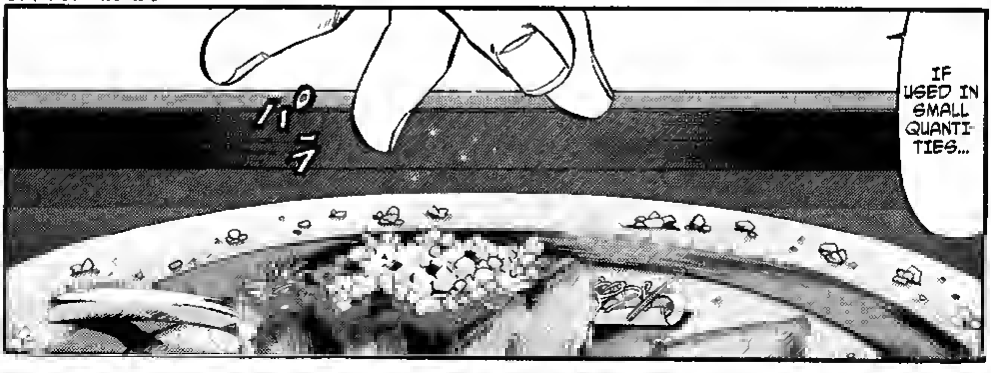
SFX: FLIP
BRING THE NEXT ONE FORTH!
AND THE DELICATE AROMA OF THE ISE LOBSTER,
FOR THERE TO BE SUCH TASTE IN BUBBLES... IT'S LIKE FOOD FROM BEYOND THE MORTAL WORLD!
WHAT HAPPENED JUST THEN?
HE DIDN'T PUT ON AN ACT JUST TO GET CHANGED, DID HE?
HE DEFINITELY SEEMS STRONG AGAIN...

I WILL NOW BRING FORWARD THE MAIN COURSE OF MEAT.
EX-CUSE MY PRES-ENCE.
IT'S BEAUTI-FUL.
OOH, YET ANOTHER DELICIOUS-LOOKING DISH.
PLEASE WAIT ONE MO-MENT.
I LOOK FOR-WARD TO TRYING IT...

WHICH HAS A UNIQUE SWEETNESS THAT IS POPULAR IN NANBAN TO REMOVE THE STENCH OF MEATS AND FISH.
CRACK
THE NUTMEG IS A TYPE OF NUT THAT GROWS IN INDIA PRIZED FOR ITS KERNEL

SFX: GRIND GRIND GRIND

SFX: SPRINKLE

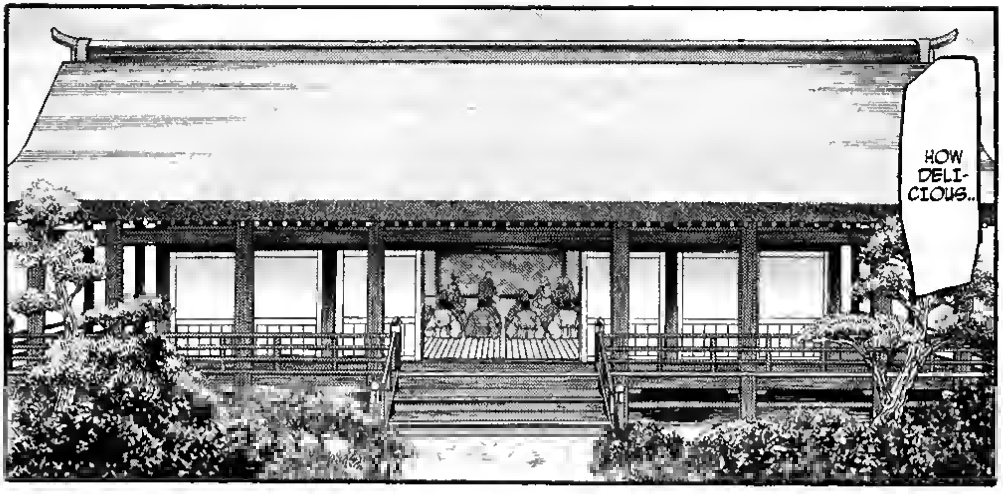


THE FIFTH COURSE, A SAUTÉE OF VENISON WITH PAIN D'ÉPICES.
PLEASE ENJOY.

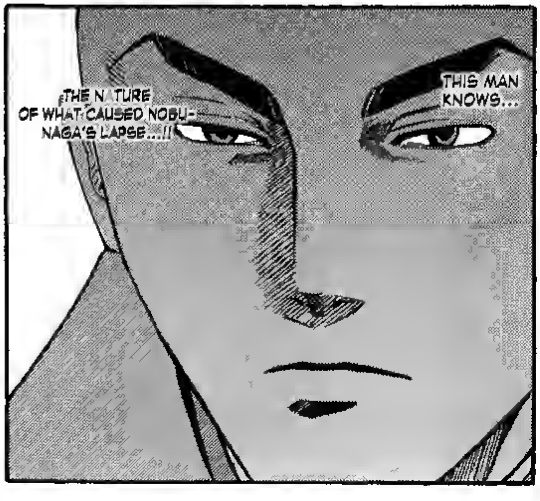
CALL TO ARMS!!!
ELU ALL!
SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!
WHAT WE ARE LOOKING FOR:
->TRANSLATORS
-->JAPANESE
-->KOREAN
-->CHINESE
-->VIETNAMESE
->PROOFREADERS
->EDITORS
-->CLEANERS
-->REDRAWERS (!!!)
-->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS
~
IF YOU ARE INTRESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET
WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

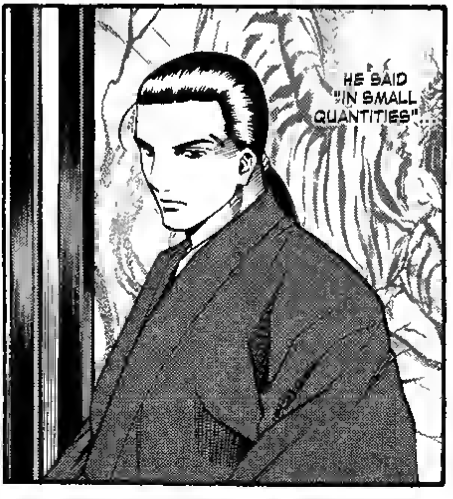
SCS
SUPREME CREAM SCANS
and
SILENT SKY
PRESENTS
NOBUNAGA NO CHEF
CREDITS
Translator: Tailrier
Proofreader: Zeroahtdead
Cleaner: Steafen
Everath
Typesetter: Tanda
QC: Everath

Chapter 64: Ken's Anger

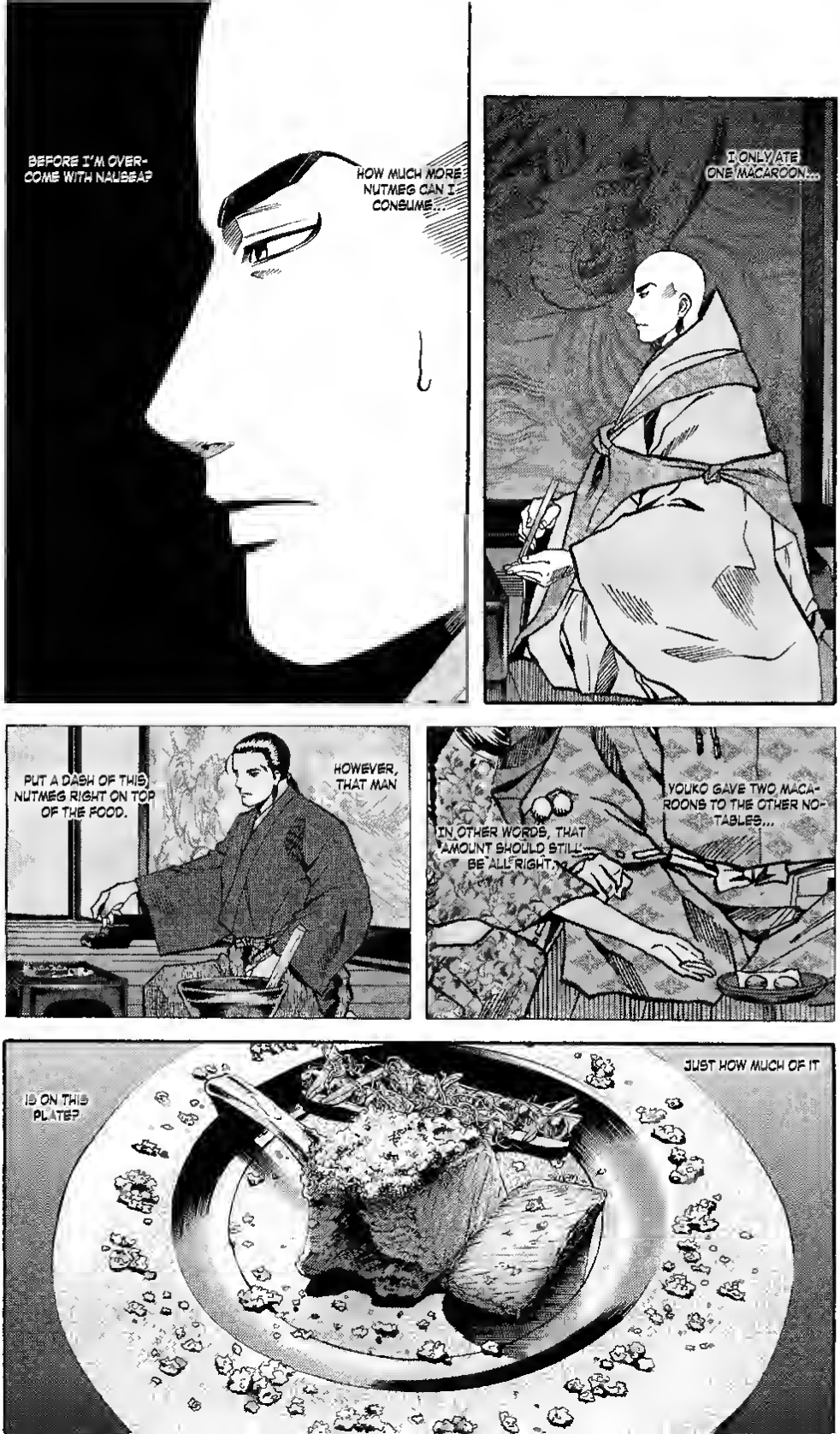

HOW DELI-CIOUS..

IT HAS SUCH A LOVELY BITE TO IT AFTER THE PREVIOUS COURSES, TOO.
I'VE NEVER HAD SUCH DELICATE VENISON BEFORE!


THE NATURE OF WHAT CAUSED NOBU-NAGA'S LAPSE...!!
THIS MAN KNOWS...


HE SAID "IN SMALL QUANTITIES"

NOW, PLEASE EXCUSE ME.
A SPECIAL SPICING OF NUTMEG JUST FOR YOU AND ME, KENNYO-DONO.
SURELY, YOU AREN'T GOING TO REFUSE, ARE YOU?
PLEASE DO NOT EAT MORE THAN A SINGLE ONE OF THESE MACAROONS.
KENNYO-SAMA,
I LOOK FOR-WARD TO IT...

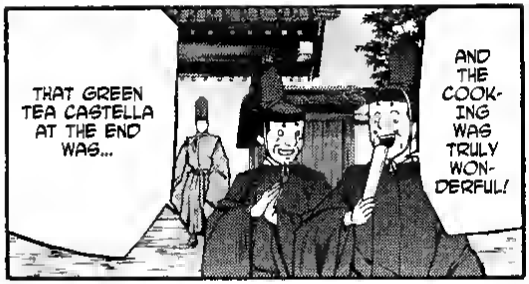

BEFORE I'M OVER-COME WITH NAUSEA?
HOW MUCH MORE NUTMEG CAN I CONSUME...
I ONLY ATE ONE MACAROON...
PUT A DASH OF THIS NUTMEG RIGHT ON TOP OF THE FOOD.
HOWEVER, THAT MAN
IN OTHER WORDS, THAT AMOUNT SHOULD STILL BE ALL RIGHT.
YOUKO GAVE TWO MACA-ROONS TO THE OTHER NO-TABLES...
IS ON THIS PLATE?
JUST HOW MUCH OF IT

IT'S THE NUTMEG THAT YOU PRESENTED TO ME.
SURELY YOU HAVE NO REASON TO CONSIDER IT SUSPICIOUS?
IS SOME THING THE MATTER?
YOU AREN'T SO SICKLY THAT FOOD DOESN'T PASS DOWN YOUR THROAT, I HOPE?
IS IT SOME-THING ELSE THEN?
MMH... OF COURSE.
THEN EAT UP.
KEN-NYO...
I AM VERY HEALTHY, THANK YOU FOR YOUR CONCERN.
HM?

I'M SURE YOU'LL ENJOY SEEING PARA-DISE.

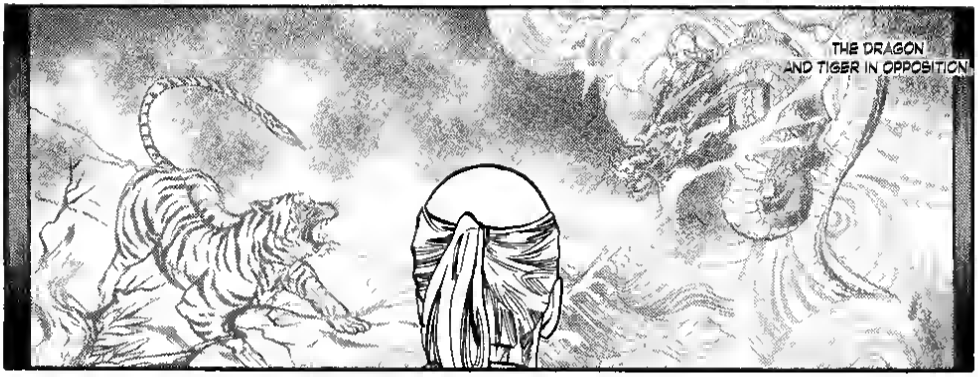
ガヤ
SFX: MURMUR
YOU SHOULD EAT, KENNYO-DONO.
フン
SFX: HMPF
I SEE.
JUST A SMALL SHAVING LIKE THAT
ISN'T A POISON TO ANYONE.
パク
SFX: BITE

I SHOULD HAVE KILLED THAT MAN OFF FIRST, IT SEEMS.


THAT GREEN TEA CASTELLA AT THE END WAS...
AND THE COOKING WAS TRULY WONDERFUL!

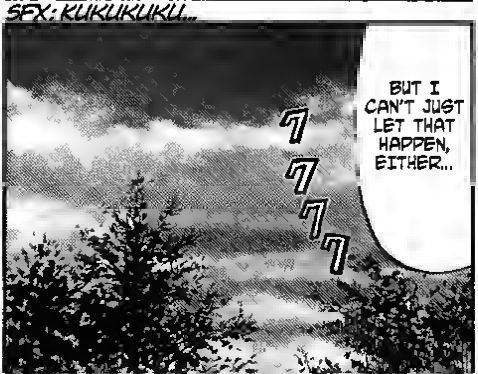
IT'S A GOOD THING THIS ENDED WITHOUT INCIDENT OR PLOTS.

WE'RE STILL A LONG, LONG WAY FROM PE CE...
IT APPEARS THAT THEY'VE EXCHANGED BLOWS TODAY...



IT APPEARS THAT THIS WILL CONTINUE TO DRAG OUT.
NOBUNAGA AND KENNYO HAVE ONCE AGAIN ESTABLISHED PEACE WHILE SHINGEN REMAINS A BYSTANDER.

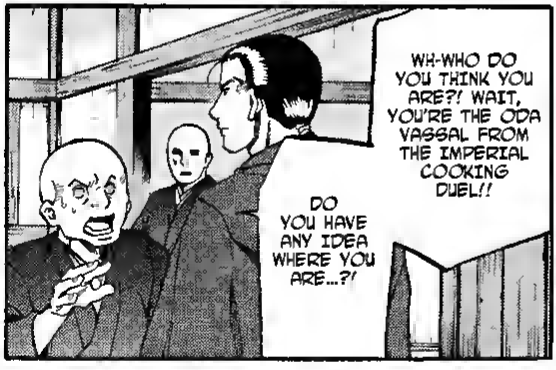
SFX: KUKUKUKU...

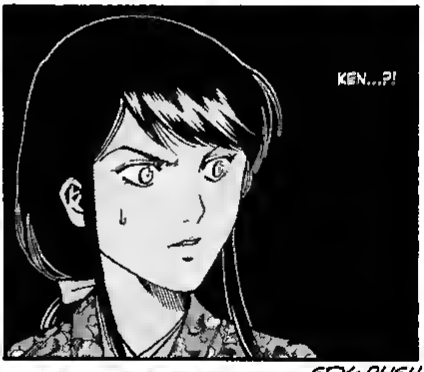


EXCUSE ME, BUT WHERE MIGHT I FIND THE HONGAN TEMPLE'S CHEF?
EH?! OH, UH, IT'S OVER THAT WAY.
I WENT OUT THIS MORNING TO DO SOME ERRANDS, PLEASE LET ME RETURN.
SFX: TAP TAP TAP
OH, IT'S KEN...

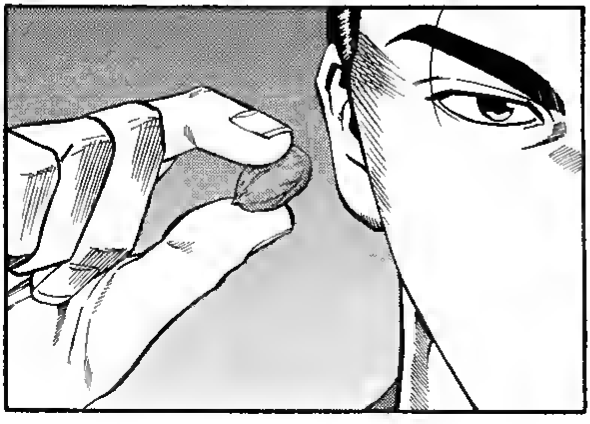
SFX: SLAM
ガン
YOUKO-SAN!!
YOUKO!!

WHAT...?!

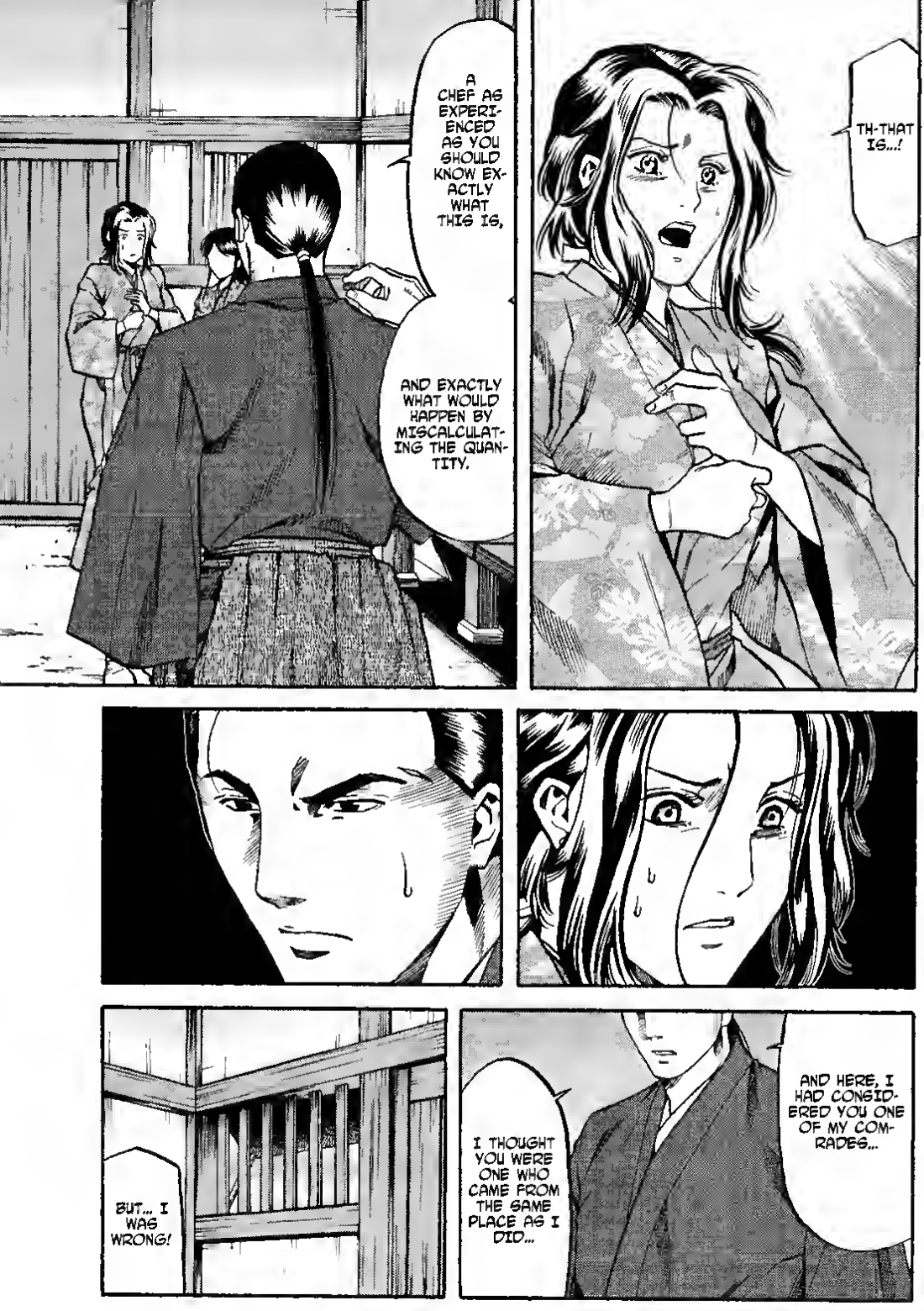

WH-WHO DO YOU THINK YOU ARE?! WAIT, YOU'RE THE ODA VASSAL FROM THE IMPERIAL COOKING DUEL!!
DO YOU HAVE ANY IDEA WHERE YOU ARE...?!


KEN...?!

SFX: PUSH

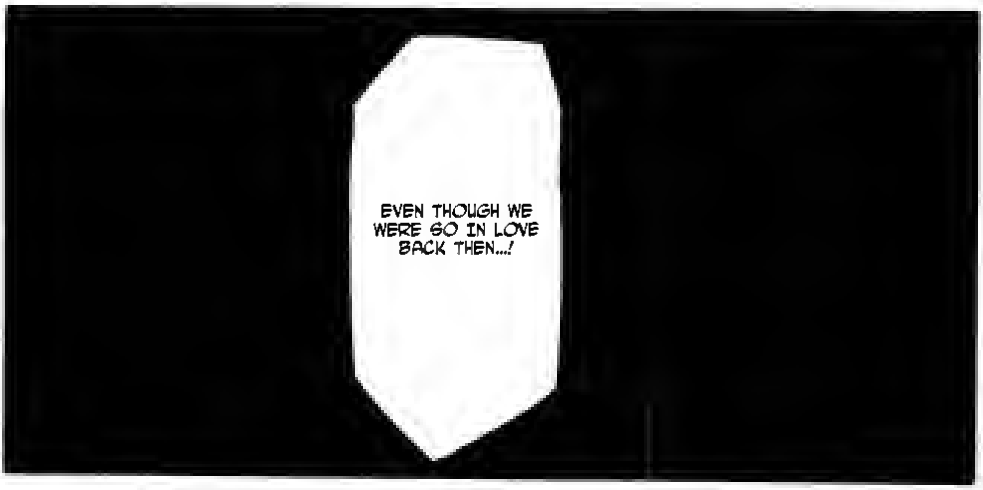


ｱｲ!!


A CHEF AS EXPERIENCED AS YOU SHOULD KNOW EXACTLY WHAT THIS IS,
AND EXACTLY WHAT WOULD HAPPEN BY MISCALCULATING THE QUANTITY.
TH-THAT IS...!
BUT... I WAS WRONG!
I THOUGHT YOU WERE ONE WHO CAME FROM THE SAME PLACE AS I DID...
AND HERE, I HAD CONSIDERED YOU ONE OF MY COMRADES...

WHAT YOU JUST DID!!
I UTTERLY DISDAIN
WHAT... DID YOU SAY...?
HUH?
WHOSE FAULT DO YOU THINK THIS IS...?
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN KEN SO ENRAGED OVER ANY-THING...

IF I KNEW YOU WERE STILL ALIVE SOMEWHERE,
THINGS WOULD NEVER HAVE BECOME LIKE THIS,
KEN'ICHIROU...!!


EVEN THOUGH WE WERE SO IN LOVE BACK THEN...!

WHAT...?

WA-!
SFX: DASH
SFX: WOOSH
WAIT A SEC!
WHAT DO YOU MEAN...?
STAY AWAY FROM YOUKO-SAMA, YOU ODA VASSAL!
Huh...?

WHAT THE HELL IS GOING ON?!
SHEESH!
YOU-KO--SAMA!
.....
OR ELSE, YOU'RE DEAD!!
THAT'S RIGHT, GET OUT OF HERE, YOU ODA VASSAL!

NATSU-SAN...

CALL TO ARMS!!!
ELU ALL!
SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!
WHAT WE ARE LOOKING FOR:
->TRANSLATORS
-->JAPANESE
-->KOREAN
-->CHINESE
-->VIETNAMESE
->PROOFREADERS
->EDITORS
-->CLEANERS
-->REDRAWERS (!!!)
-->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS
~
IF YOU ARE INTRESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET
WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

SCS

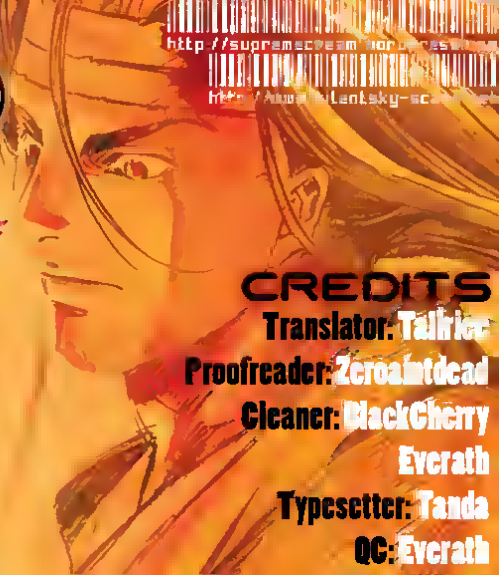
SUPREME CREAM SCANS

and

SILENT SKY

PRESENTS

NOBUNAGA NO CHEF



CREDITS

Translator: Talkie

Proofreader: Zeroahtdead

Cleaner: BlackCherry

Everath

Typesetter: Tanda

QC: Everath

Chapter 65: Youko's Sensation

PORRIDGE AGAIN?
I'M SICK OF THIS. MAKE SOMETHING ELSE NEXT TIME.
BUT, MY LORD, ON TOP OF FOOD POISONING AND HAVING TO REGURGITATE, YOU ATE A BIG MEAL RIGHT AFTERWARDS!
I DON'T BELIEVE IT WOULD BE WISE, SO PLEASE BEAR WITH PORRIDGE A BIT LONGER...
AS YOU WILL, MY LORD.
DID YOU NOT HEAR WHAT I SAID?
THEN, I WILL MAKE A STEAMY RISOTTO NEXT TIME...
バタバタ
SFX: KNOCK KNOCK

HE'S JOINED FORCES WITH MIYOSHI YOSHITSUGU AND RAISED REBELLIOUS TROOPS AGAINST YOU!!
IT'S MATSUNAGA HISAHIDE--DONO!
THERE'S BEEN TREASON!!
MY LORD, TREASON...
SFX: SLURP
KAWACHI?
YES, MY LORD.

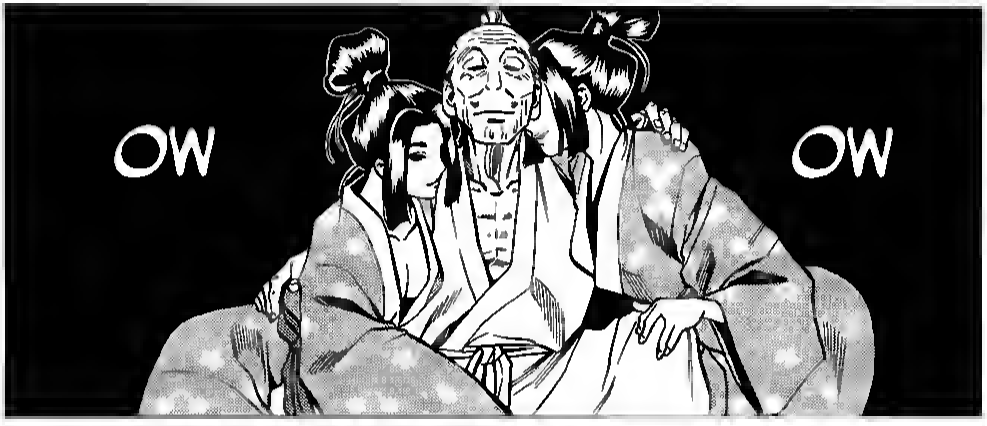
WE MARCH BACK TO GIFU! ORDER EVERYONE TO START THEIR PREPARATIONS!
YES, MY LORD!
THAT MATSUNAGA...
SEND OUT SHIBATA, SAKUMA AND SAKAI.

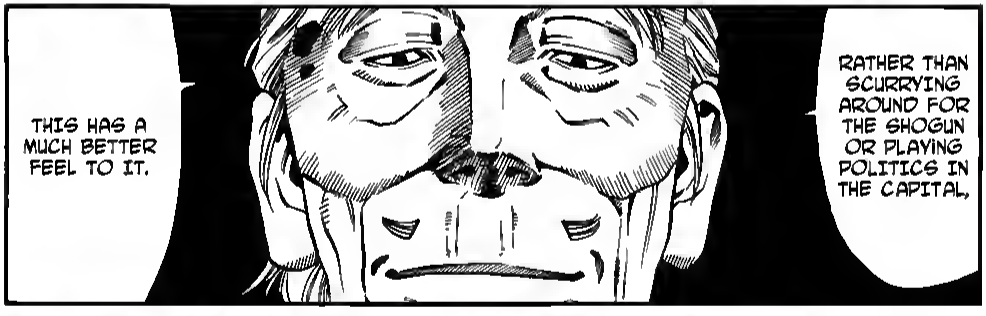
A TROUBLESOME MAN.
UNLESS YOU CAN KEEP HIM BUSY.

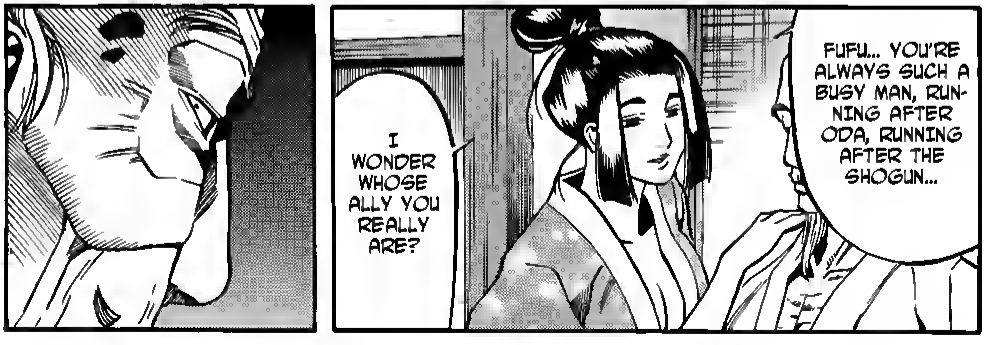
SO THAT MAN IS ALSO BETRAYING NOBUNAGA, HUH...

THAT MAN IS THE SAME AS YOU, KEN...

SFX: POW POW
APRIL 4TH, OF THE 3RD YEAR OF THE GENKI, MATSUNAGA HISAHIDE ATTACKS LORD HATAKE YAMA, AN ODA VASSAL'S CASTLE IN KAWACHI
HOWEVER, AS NOBUNAGA IMMEDIATELY SENDS REINFORCEMENTS, A ROUT IS PREVENTED, AND MATSUNAGA RETREATS TO MOUNT SHIGI CASTLE IN YAMATO.

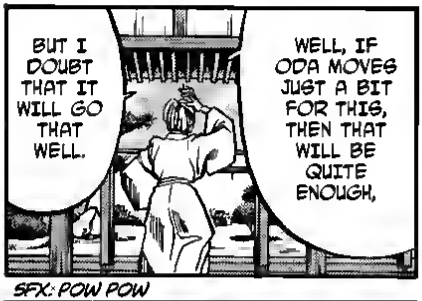

OW
OW


THIS HAS A MUCH BETTER FEEL TO IT.
RATHER THAN SCURRYING AROUND FOR THE SHOGUN OR PLAYING POLITICS IN THE CAPITAL,


I WONDER WHOSE ALLY YOU REALLY ARE?
FUFU... YOU'RE ALWAYS SUCH A BUSY MAN, RUNNING AFTER ODA, RUNNING AFTER THE SHOGUN...

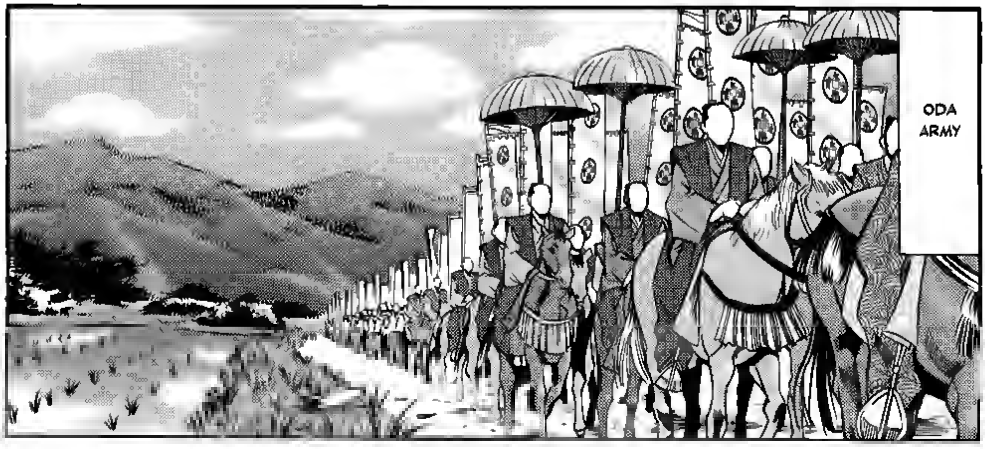
IF YOU SPEAK TOO MUCH,
THEN YOUR PRETTY LITTLE MOUTH MIGHT GET A BIT REDDER.
SFX: CLICK
WHO'S ALLY YOU ASK?
I'M MY OWN ALLY, NO ONE ELSE'S.
HI-HIIIII!
ALTHOUGH I STAND NO CHANCE AGAINST THE OLD FLOCK OF WARLORDS...
MY OBJECTIVE IS CONFUSION AND CHAOS.

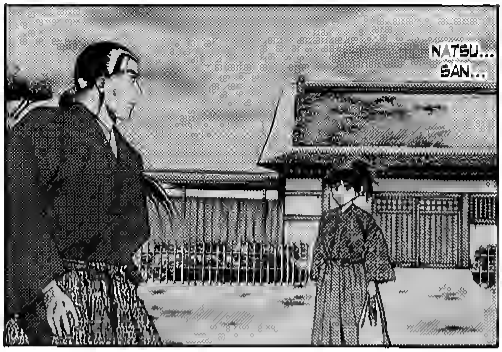
HMPH

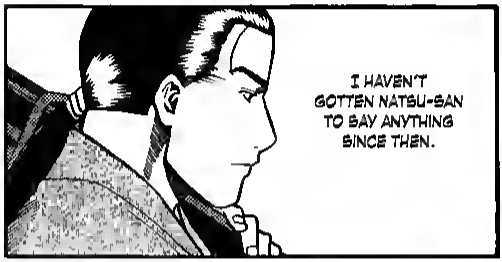

BUT I DOUBT THAT IT WILL GO THAT WELL.
WELL, IF ODA MOVES JUST A BIT FOR THIS, THEN THAT WILL BE QUITE ENOUGH,

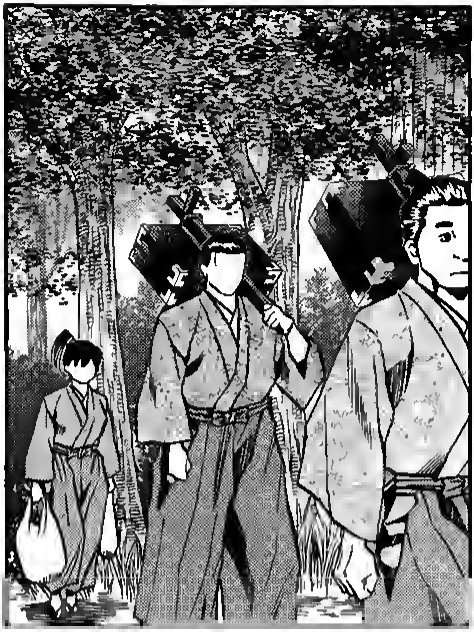
SFX: POW POW
MEH, NOW THAT EVEN THE COURTESANS RAN AWAY,
MAYBE I'LL GO TAKE AN AFTERNOON NAP.

IF THIS WORLD FALLS FURTHER INTO CHAOS,
THEN EVEN I STAND A CHANCE AT AIMING FOR ALL UNDER HEAVEN.


ODA ARMY


NATSU...
SAN...


I HAVEN'T GOTTEN NATSU-SAN TO SAY ANYTHING SINCE THEN.



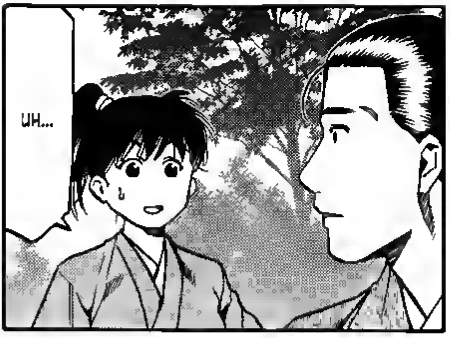
EVEN THOUGH WE WERE SO IN LOVE BACK THEN...!

YOU KNOW... THAT I DON'T RE-MEMBER ANYTHING ...

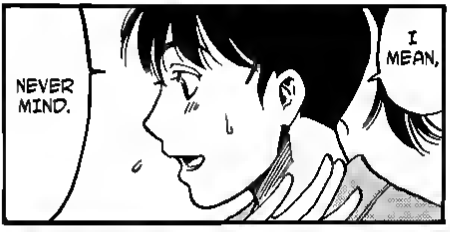
SFX: TENSE

UM... NATSU-SAN?

HM? DON'T REMEMBER WHAT?
OH, UH...
NOTHING AT ALL.
IT'S KUMQUAT!
ONE OF THE WOMEN GAVE IT TO ME, SAYING IT WAS POPULAR IN THE CAPITAL RIGHT NOW.
HEY, KEN, MORE IMPORTANTLY, DO YOU KNOW WHAT THIS PLANT IS?
KUMQUAT?
YEAH, THEY'RE A SMALL CITRUS.
HUUUH~
YOU CAN EAT THEM RAW TOO, BUT THEY'RE EVEN BETTER IF YOU PRESERVE THEM IN SUGAR.

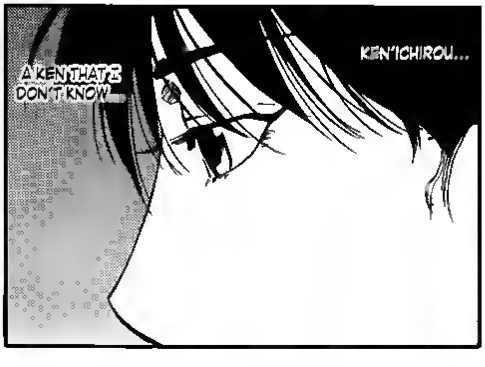

UH...

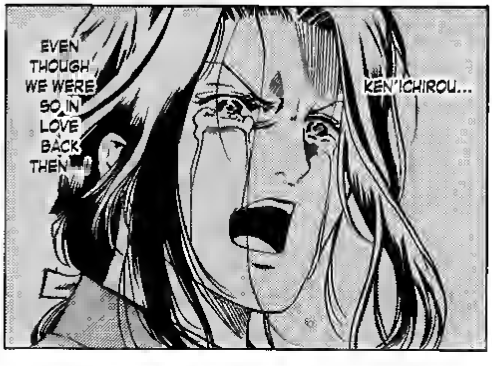
IT SOUNDS REALLY GOOD!
WHEN WE GET BACK, THEN TOGETHER-


I MEAN,
NEVER MIND.

I CAN'T SAY

THAT WE SHOULD PLANT THEM TOGETHER ANY MORE.


KEN'ICHIROU...
A KEN THAT I DON'T KNOW


EVEN THOUGH WE WERE SO IN LOVE BACK THEN...
KEN'ICHIROU...

NO, SOMEONE KEN'S AGE...
I MIGHT EVEN HAVE ESTABLISHED A FAMILY

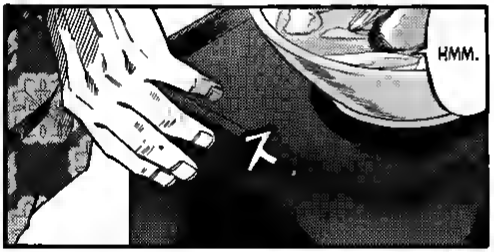
BEFORE HE LOST HIS MEMORY, KEN AND THAT WOMAN MUST HAVE BEEN LOVERS IN SOME VILLAGE SOMEWHERE.
I WONDER WHY I NEVER THOUGHT ABOUT IT?

PROBABLY HAS SOMEWHERE THAT HE NEEDS TO GO BACK TO...
KEN

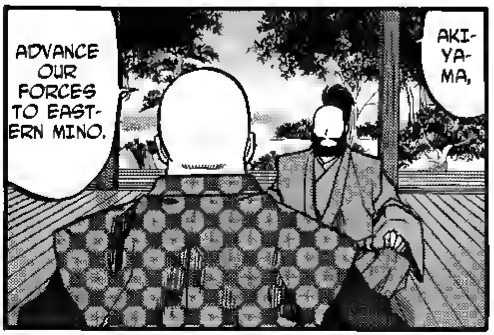
MATSU-
NAGA
DID?

TSUTSU-
JIGASAKI
MANSION
IN KAI

SFX: SLIP


HMM.

.....


AKI-
YA-
MA,
ADVANCE
OUR
FORCES
TO EAST-
ERN MINO.

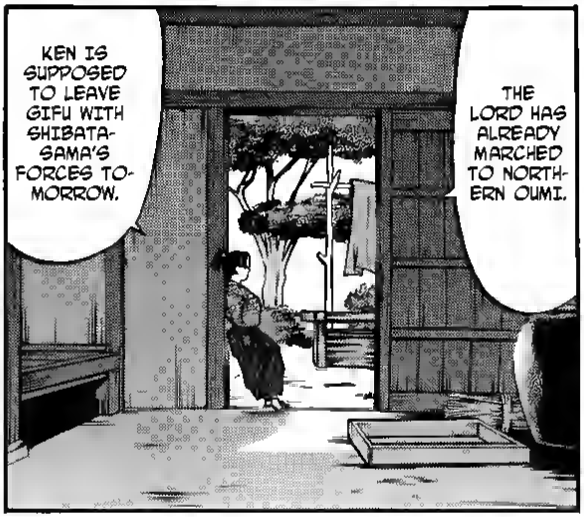
疾如風
徐如林
侵掠如火
不動如山
YES, MY
LORD. HE
HAS AT-
TACKED THE
CASTLE OF
ONE OF
ODA'S VAS-
SALS IN
KAWACHI.

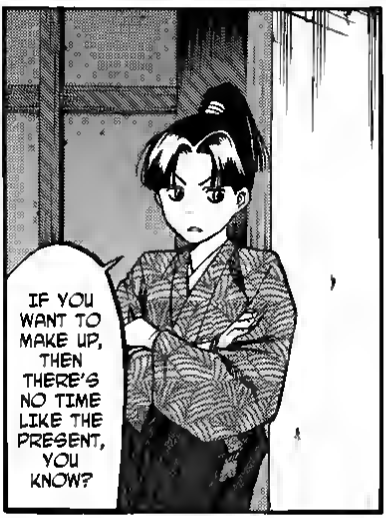
NO,
I DON'T TRUST MATSUNAGA'S MOVEMENTS.
WE WAIT.
THEN WE WILL FINALLY MOVE...?
TO THE THROAT OF GIFU, MY LORD?
VASSAL OF THE TAKEDA CLAN
AKIYAMA NOBUTOMO
YES, MY LORD... JUST AS THE RUMOURS SAY, IT APPEARS HE IS A MAN OF UNPARALLELED CULINARY EXPERTISE.
HOWEVER, THE TALES THAT HE HAD SOMETHING TO DO WITH THE BATTLES IN ISE AND ANEGAWA
ARE DUBIOUS IF NOT PLAIN PREPOSTEROUS...
WERE YOU ABLE TO FIND MORE INFORMATION ON ODA'S CHEF THAT KENNYO WROTE TO US ABOUT?

YES, MY LORD ...
IT'S NOT SOME-THING YOU SHOULD JUST DIS-MISS AS PREPOS-TEROUS.
THE FLOW OF BATTLE IS DECIDED BY NO MORE THAN STANDARD AND NON-STANDARD TACTICS,
BUT ONCE YOU MIX THOSE TWO, THEN IT IS FATH-OMLESS.
ANY-THING YOU DE-SIRE.
AKIYAMA, I HAVE A TASK TO ENTRUST TO YOU.
I DO NOT WISH FOR THERE TO BE ANY CLOUDS DARKENING MY WESTERN HORIZONS.
DISPOSE OF ODA'S CHEF.

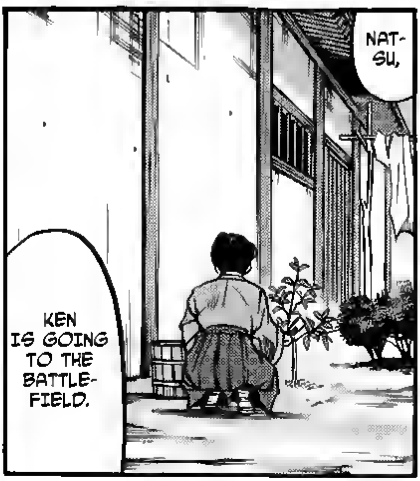
JULY IN GIFU
SPLISH
HUH? I'M SLEEPING JUST FINE.
HAVE YOU BEEN SLEEPING PROPERLY?
GO, NATSU.
DID YOU QUARREL WITH KEN OR SOMETHING?
LATELY, YOU'VE HAD DARK SPOTS UNDER YOUR EYES...
AND YOU HAVEN'T GONE TO SEE HIM EITHER.
LATELY, HE HASN'T DROPPED BY TO GIVE YOU ANY PRESENTS,

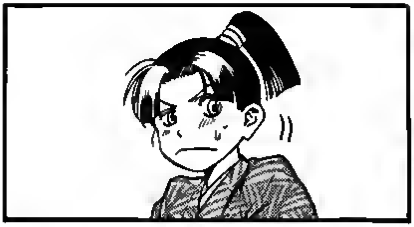
IT'S NOT LIKE THAT.


KEN IS SUPPOSED TO LEAVE GIFU WITH SHIBATA-SAMA'S FORCES TO-MORROW.
THE LORD HAS ALREADY MARCHED TO NORTH-ERN OUMI.

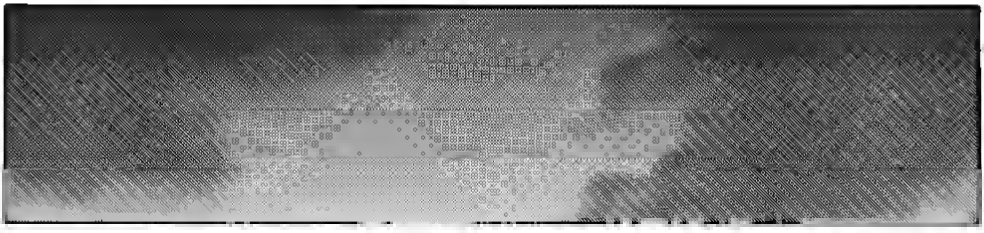

IF YOU WANT TO MAKE UP, THEN THERE'S NO TIME LIKE THE PRESENT, YOU KNOW?

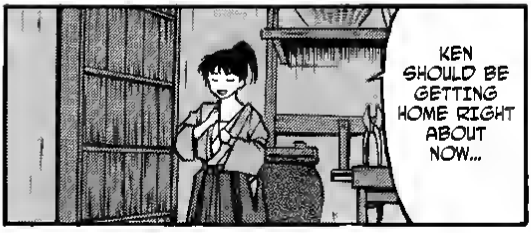
THERE'S NO GUARAN-TEE
THAT HE'LL MAKE IT BACK.

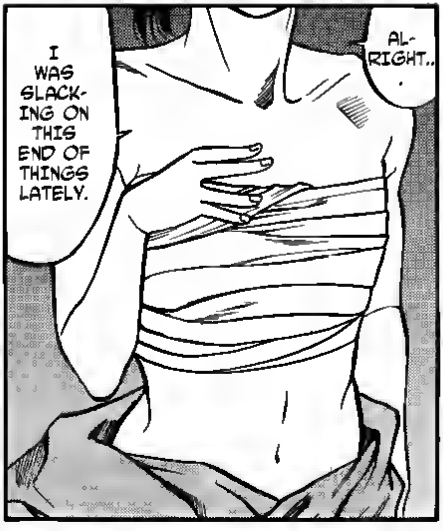

NAT-SU,
KEN IS GOING TO THE BATTLE-FIELD.

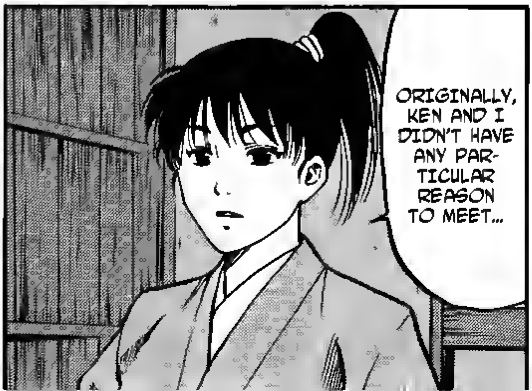


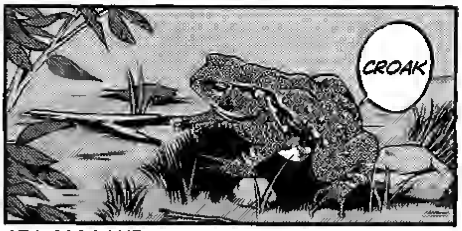
I THINK I'D MAKE A MUCH BETTER MAN FOR YOU THOUGH!



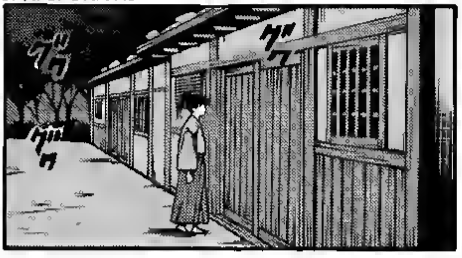

KEN SHOULD BE GETTING HOME RIGHT ABOUT NOW...

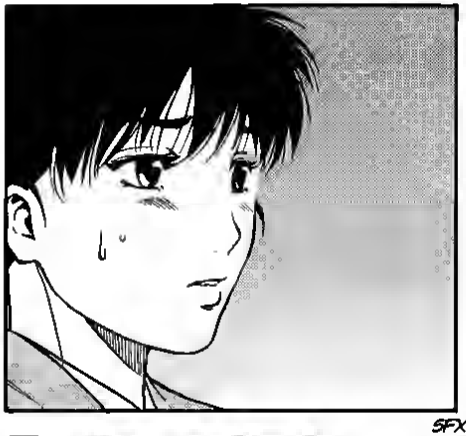

I WAS SLACKING ON THIS END OF THINGS LATELY.
AL-RIGHT...


ORIGINALLY, KEN AND I DIDN'T HAVE ANY PARTICULAR REASON TO MEET...



SFX: CROAK X3





SFX: GRAB

ARE YOU KEN?

WH-WHO ARE THESE PEOPLE...?!

WHAT'S YOUR NAME?

YOU'RE PRETTY DIFFERENT FROM WHAT I HEARD ABOUT YOU...

SFX: GASP
KEN IS GOING TO BE HERE SOON...!!
THEBE MEN... ARE TARGETING KEN...?!
I SEE.
MY NAME IS KEN!!
KEN!

We need a new japanese translator
for this project, and a redrawer.
Please HALP!

www.silentsky-scans.net
contact@silentsky-scans.net
#silentsky @ irchighway

NOBUNAGA NO CHEF

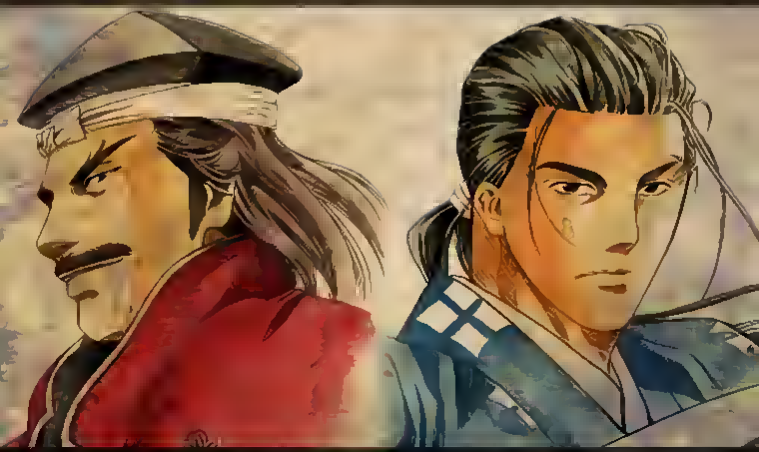
STORY BY
MITSURU NISHIMURA

ART BY
TAKUROU KAJIKAWA

Chapter 66 Credits

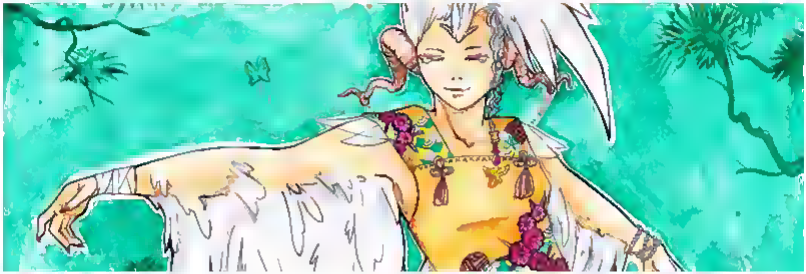
raws provider: www.jcafe24.net
translator: Nixie
proofreader: motztami
cleaner: Kazemechi, Bub274
typesetter: Marzia
quality checker: Marzia

SCANS
VISIT US AT
WWW.LOLSCANS.COM/HOME



PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING THE OFFICIAL TRANSLATED VERSIONS WHEN THEY BECOME AVAILABLE.

This month's feature **Nympfe by Isabel 10**
Check out more of her art at **http //lllith-art de.tl/Home.htm**



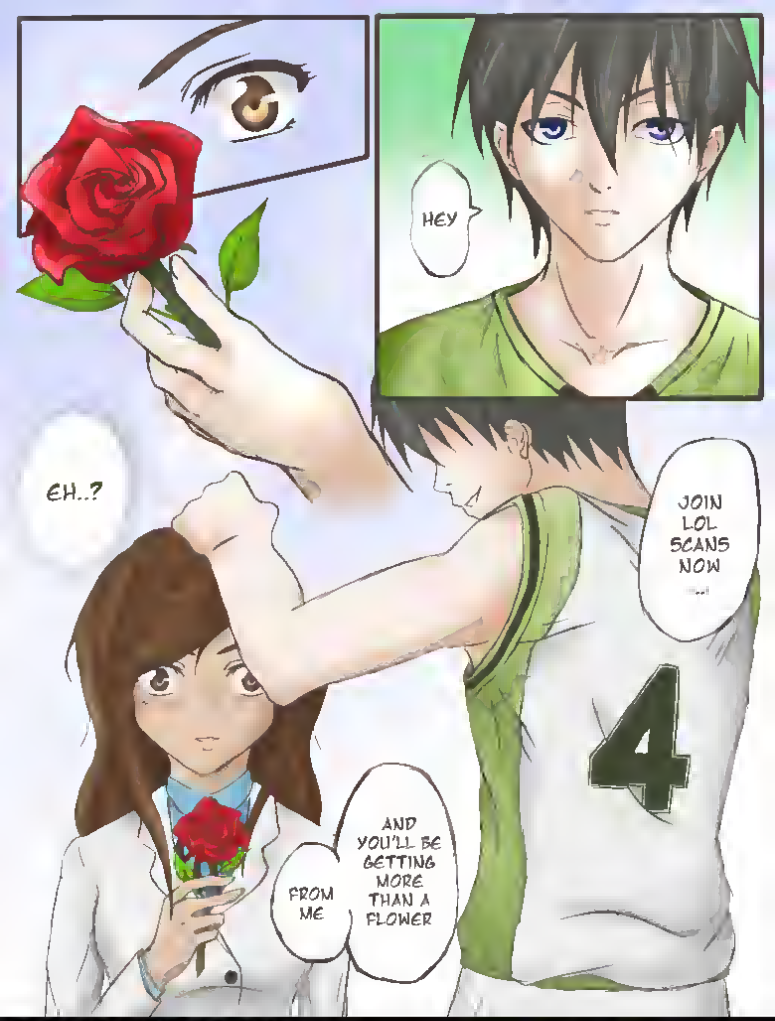
WANT TO SEE YOUR ART RELEASED WITH OUR PROJECTS?

THEN JOIN LOLSCANS' *MONTHLY ART CONTEST!*

THE THEME FOR THIS MONTH IS:

"WINTER WONDERLAND"

FOR MORE DETAILS, VISIT OUR FORUM AT
HTTP://FORUM.LOLSCANS.COM

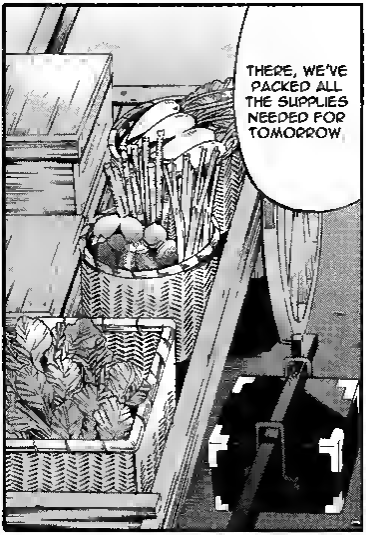


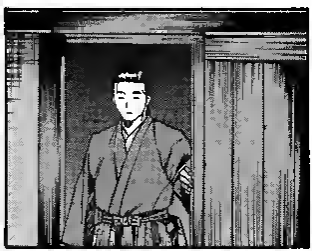
PLEASE VISIT US ON:
SITE: HTTP://LOLSCANS.COM/HOME/
FORUM: HTTP://FORUM.LOLSCANS.COM/

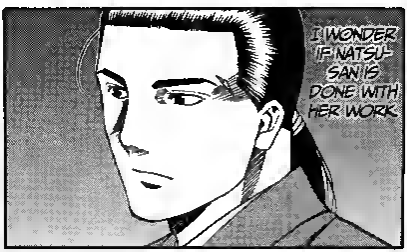
Art Contest
Hello lovely reader!!
LoLScans' 2nd Art Contest has commenced! The theme for the month is "Winter Wonderland". For more details on the contest, please visit our forum
http://forum.lolscans.com
SCANS

Artwork by http://vaporotem.deviantart.com/ | Edited by LOLScans

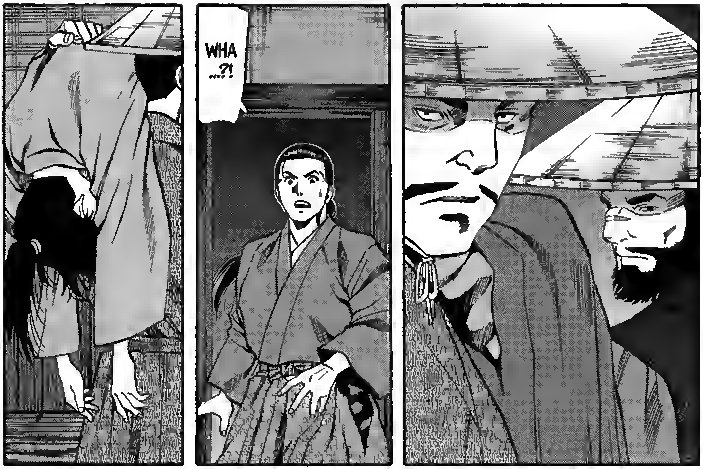
WE'RE ALL PRAYING FOR YOUR SAFE RETURN.
YOU'VE ALL WORKED HARD. THANK YOU

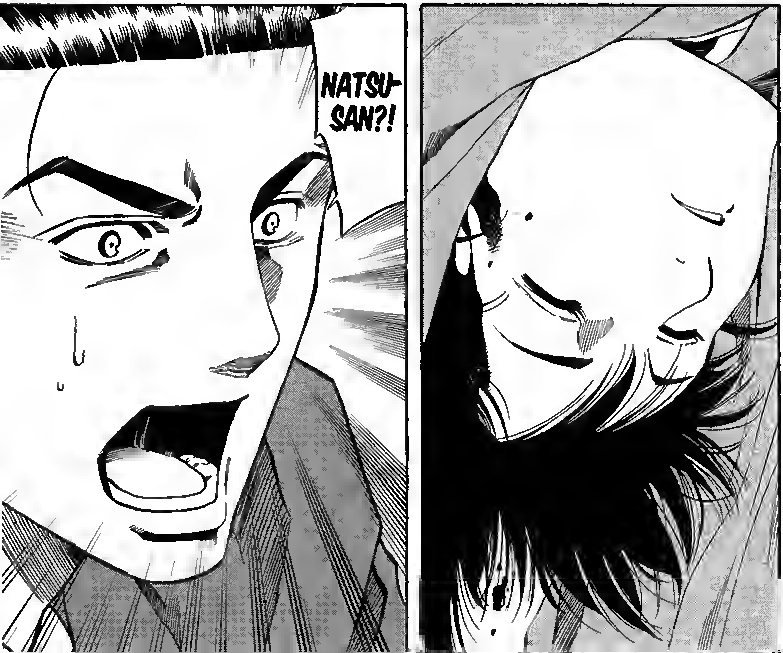

THERE, WE'VE PACKED ALL THE SUPPLIES NEEDED FOR TOMORROW

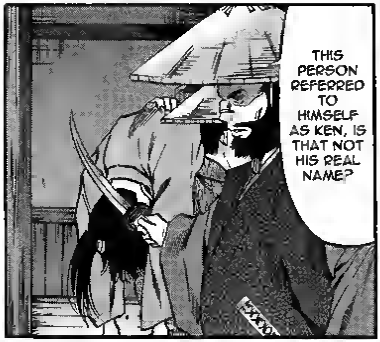


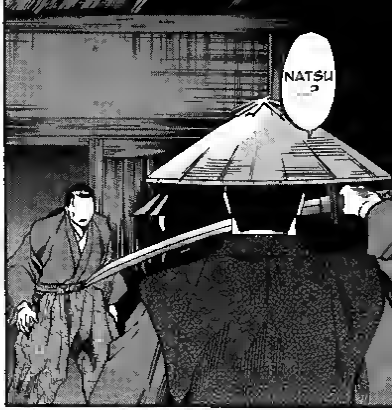

I WONDER IF NATSU-SAN IS DONE WITH HER WORK

Chapter 66: The Wild Bull of Kai


WHA
...?!


NATSU-
SAN?!


THIS PERSON REFERRED TO HIMSELF AS KEN, IS THAT NOT HIS REAL NAME?


NATSU ...?

EVIDENTLY SO.

REACH
NA...?!
NO, YOU ARE WRONG! I AM KEN!
WHAT HAVE YOU DONE TO NATSU-SAN?!

THIS IS THE COOK OF ODA-NOBU-NAGA.

SHIBATA -SAMA
HA
HAS ANYONE SEEN KEN?
WE HAVE REPORTS OF AKIYAMA TROOPS IN GIFU

CLACK
CLACK
CLACK
CLACK
T/N YAKATA-SAMA IS AN HONORIFIC GIVEN TO LORDS BY THEIR SAMURAI
WHAT'S SO SPECIAL ABOUT THIS MAN?
WHY WOULD YAKATA-SAMA DEPLOY SUCH A LARGE FORCE FOR A MEASLY COOK..? IT DOESN'T FEEL RIGHT
HE GOES BY THE NAME TAKESHI. HE WAS A VASSAL OF TAKEDA. HE'S A RECLUSIVE OUTCAST YET HE'S OUR MAIN OPPOSITION FORCE IN THIS REGION
IT SEEMS HE'S PUSHING FOR A MARRIAGE BETWEE THE TAKEDA FAMILY'S PRINCESS MATSU AND MY SON KIMYOUMARU
MINO, IT'S VERY AMU-ZING
March 1567 Gifu Castle
Five years ago.

It was in each clan's immediate interest to favor an alliance
It's around this time Nobunaga planned to proceed with his plans of invading the capital.
IF THERE IS TO BE A LASTING ALLIANCE BETWEEN OUR CLANS SHOULD DECIDE AN ADVANTAGEOUS COURSE OF ACTION FOR FUTURE
INDEED, IT IS AS YOU'VE SAID
SO, I HAVE YOUR ENDORSEMENT (GUARANTEE)
THAT IS MEANINGLESS IF YOU SPEAK FOR YOURSELF I THOUGHT YOU MIGHT BE WILLING TO BETRAY SHINSEN
SURELY, YOU ARE YOUR MASTER'S TRUSTED CONFIDANT.
KU KU KU

THE GREAT YAKATA-SAMA IS REMINISCENT OF THE EARTH'S MAJESTIC, BUT...
THIS MAN'S WILL, BURNS DOWN EVEN THE HEAVENS WITH HIS AMBITIOUS FIRE
IT'S UNLIKELY THAT OUR ALLIANCE WILL LAST LONG.
I MET WITH THAT MAN.
IT'S SURELY BETTER FOR US IF WE ATTACK OUR ENEMIES HEAD ON
YAKATA-SAMA, IF THIS IS WHAT YOU DESIRE, THEN CARVE AN OPEN PATH TO THE CAPITAL.
THERE IS NO REASON TO DO THIS
DID KEN, THE COOK, LEAVE WHILE I WAS AWAY?
WHAT?

RUSTLE
LAST NIGHT IN TOWN, I SAW SEVERAL MEN THAT LOOKED LIKE SAMURAI AND KEN WAS WITH THEM
DO YOU HAVE ANY IDEA OF THE MOVEMENTS OF THIS ARMY?
AT EAST MINO TOWARDS THE TAKEDA CLAN,
IT SEEMS THAT THEY ARE A SMALL BREAKAWAY UNIT FROM THE AKIYAMA MAIN FORCE
BUT WE CAN'T CONFIRM THE ACCURACY OF THIS INFORMATION...
THE AKIYAMA OR...
GRITS
IF IT WAS ONLY AKIYAMA.
AYATSU, THAT MAN IS VERY RESOURCEFUL
IT'S POSSIBLE THAT KEN MIGHT SURVIVE THIS THEN HE CAN TRULY DEMONSTRATE HIS VALUE

LIFTS
mng ...
ugh ...
NATSU-SAN?!
AHH YOU'RE AWAKE

DO YOU HAVE ANY LAST WORDS?
HER WOUNDS SEEM SHALLOW THERE ISN'T MUCH BLEEDING
IT'S GOOD SHE'S STILL BREATHING
GIGH
WHO ARE YOU AND WHY ARE YOU DOING THIS TO US?
TSK!
TAKEDA ?!
IT'S TAKEDA'S WILL. AND I AM NOBUTOMO AKIYAMA.

WAIT A SECOND, TAKEDA... TAKEDA SHINGEN?
TAKEDA SHINGEN'S WILL?!
THIS HAS TO BE RELATED TO NOBU-NAGA
THE RELATIONSHIP BETWEEN NOBUYOSHI AND SHINGEN IS...
PULLS
AH
THIS IS SHINGEN'S WILL.
WHAT?
COOK-ING...
I AM A COOK, LET ME CREATE A DELICIOUS MEAL FOR YOU.

WHAT WOULD YOU ALL LIKE TO EAT?
I WILL MAKE IT FOR YOU
WHAT ARE YOU SAYING ?!
WHAT A LOAD OF CRAP!
NO
AKIYAMA SAMA?
UNDO HIS BINDINGS
IT WOULD BE BETTER
FOR YOU TO MAKE SOMETHING WE WANT

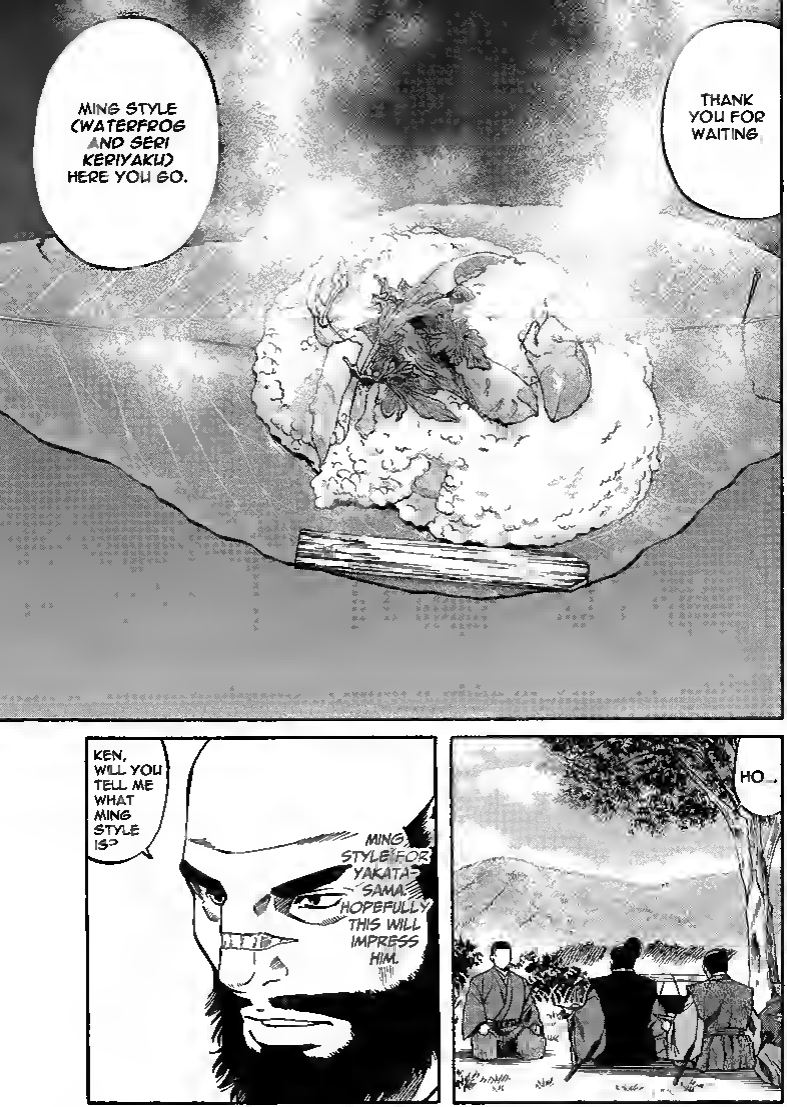
T/N: SHINGSHA ARE THE GOOFY HATS THEY ARE WEARING.

OC /N: THEY THIK NATSU SAN IS MALE

I WILL NEED DRIED RICE (THAT I CAN BOIL) AND WATER TO IMMERSE AND COOK IT WITH ※

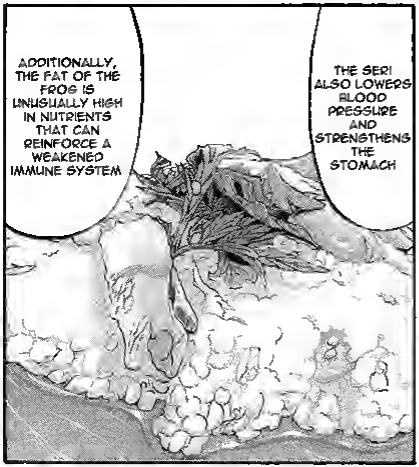
T/N: EITHER THAT OR WATER PARSELY SERI. IT IS JAPANESE PARSELY

CROAK
MAYBE, I CAN BE A DOCTOR AND A COOK AT THE SAME TIME.
THEY KNOW I'M A COOK.
TAK
TAK
POCK


MING STYLE (WATERFROG AND SERI KERIYAKI) HERE YOU GO.
THANK YOU FOR WAITING
KEN, WILL YOU TELL ME WHAT MING STYLE IS?
MING STYLE FOR YAKATA-SAMA. HOPEFULLY THIS WILL IMPRESS HIM.
HO...

Hm...

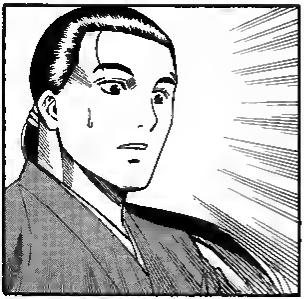
IT'S FOOD THAT IS HELPFUL FOR THE BODY.
OF COURSE, IT'S JAPANESE PORRIDGE BUT IT'S A DIFFERENT KIND OF RICE WHICH I ALSO CRUSHED DIFFERENTLY THIS WAY IT'S MUCH EASIER TO DIGEST, SO IT EASES STOMACH PROBLEMS.


ADDITIONALLY, THE FAT OF THE FROG IS UNUSUALLY HIGH IN NUTRIENTS THAT CAN REINFORCE A WEAKENED IMMUNE SYSTEM
THE SERI ALSO LOWERS BLOOD PRESSURE AND STRENGTHENS THE STOMACH

INDEED, IT TASTES VERY SIMILAR BUT HAS A RICHER TEXTURE
I OFTEN HAVE INTESTINAL PROBLEMS

MING STYLE MEDICINAL COOKING HAS BEEN USED SINCE ANCIENT TIMES
IT HOLDS THE IDEA THAT GOOD COOKING CAN CURE DISEASES.
I WAS CERTAIN THAT THIS MAN WAS JUST A MEDIOCRE COOK.
KEN
WAIT
JUST WHAT IS THIS?! THAT'S NOT WHAT WE ORDERED!

※KAI PROVINCE: IN THE OLD COUNTRY BOUNDARIES, CURRENTLY YAMANASHI PREFECTURE, THE RESIDENCE OF THE TAKEDA CLAN.



CLACK
CLACK
CLACK
MMM
WHO?
THAT WAS THE BEST NIGHT'S SLEEP I'VE HAD IN AGES...
MMM
UH
CAREFUL!
UWAAH ?!
EH?

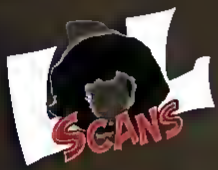
OPENS
OPEN THE GATE!
WE HAVE RETURNED WITH FRIENDS OF THE AKIYAMA
EH?
THIS
WHERE?

NOBUNAGA NO CHEF

STORY BY
MITSURU NISHIMURA

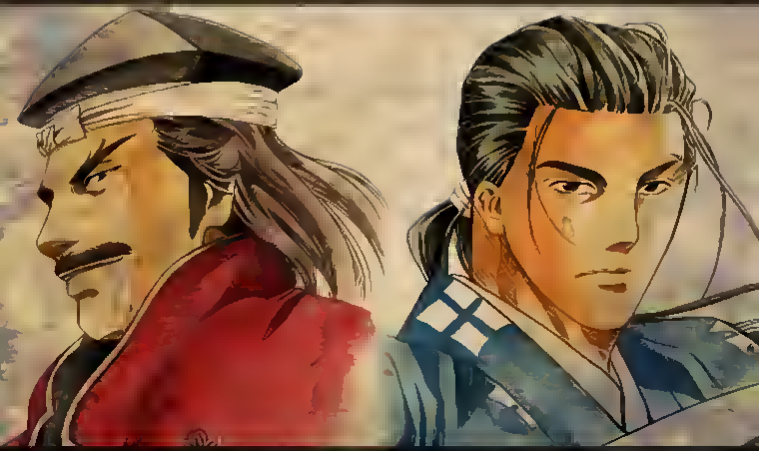
ART BY
TAKUROU KAJIKAWA

Chapter 67 Credits



VISIT US AT
HTTP://LOLSCANS.COM/HOME

raws provider: jcafe24.net
translator: Nixie, Nodamechi
proofreader: motztami
cleaner: Bub274
typesetter: kimeru369
quality checker: Marzia, Halfway

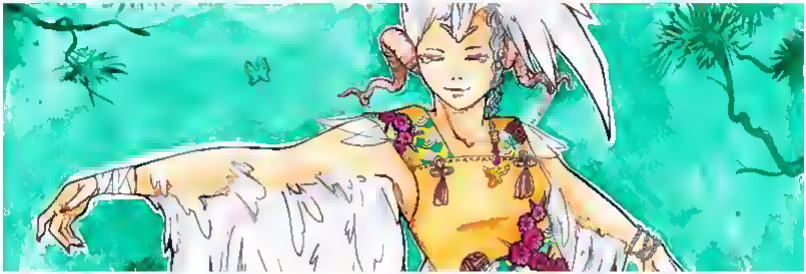


PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING THE OFFICIAL TRANSLATED VERSIONS WHEN THEY BECOME AVAILABLE.

CONGRATULATIONS TO THE WINNER OF THE FIRST LOLSCANS ART CONTEST, ISABELL01

Check out more of her art at: http://lilith-art.de.tl/Home.htm

This month's feature **Nympfe by Isabel 10**
Check out more of her art at **http //lllith-art de.tl/Home.htm**



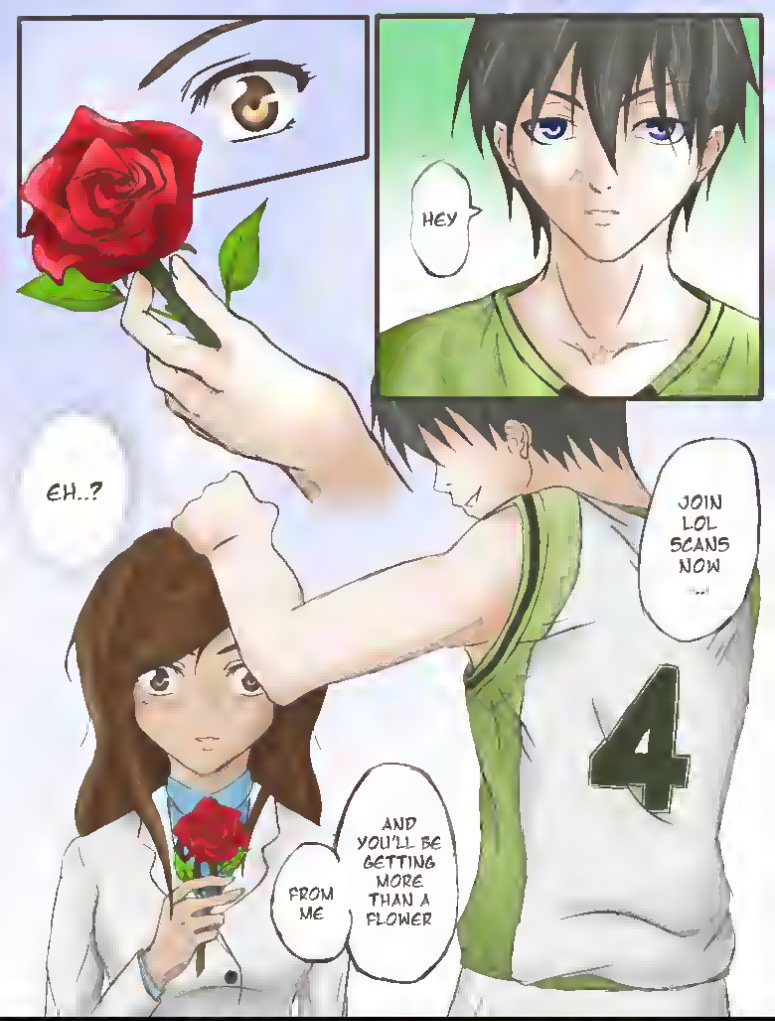
WANT TO SEE YOUR ART RELEASED WITH OUR PROJECTS?

THEN JOIN LOLSCANS' *MONTHLY ART CONTEST!*

THE THEME FOR THIS MONTH IS:

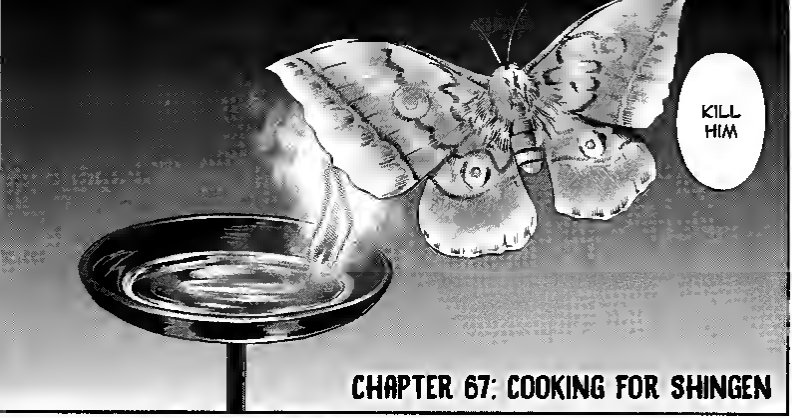
"WINTER WONDERLAND"

FOR MORE DETAILS, VISIT OUR FORUM AT
HTTP://FORUM.LOLSCANS.COM



PLEASE VISIT US ON:
SITE: HTTP://LOLSCANS.COM/HOME/
FORUM: HTTP://FORUM.LOLSCANS.COM/

Artwork by http://vaporotem.deviantart.com/ | Edited by LOLScans



CHAPTER 67: COOKING FOR SHINGEN

YES.
THIS PERSON ...
THIS PERSON LEADS THE STRONGEST ARMY AMONG THE WARRING STATES.
TAKEDA SHIN-GEN!!

THE COLOR OF HIS FACE
山火
YET...
如如
林風
HAVE YOU LOST YOUR MIND, AKIYAMA?
ARE YOU SUGGESTING WE TAKE ODA'S PERSONAL CHEF FOR TAKEDA HOUSE?
HOWEVER, MY LORD, TO KILL THIS CHEF WOULD BE A WASTE
NO
I'M SAYING WE SHOULD MAKE HIM OUR DOCTOR
LATELY, YAKATA-SAMA'S TASTES HAVE SEEMED FINICKY
FORGIVE MY RUDENESS
DOCTOR?!

ARE YOU SAYING HE CAN MAKE FOOD THAT ACTS AS MEDICINE?

THIS MAN, KEN, UNDERSTANDS MING CUISINE VERY WELL.
HE COULD HEAL YAKATA-SAMA'S CONDITION

風林火山

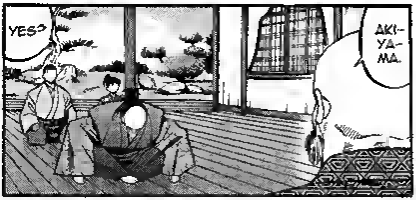
火

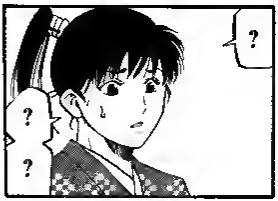
ARE YOU TREATING MY FATHER LIKE SOME SICK MAN?!

QU-QUIET, AKIYAMA!

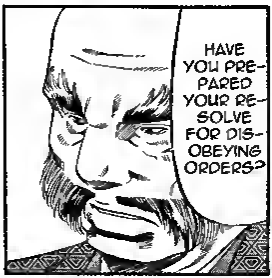
I SEE... THAT'S HOW IT IS...
THESE PEOPLE HAVE NOTICED...

...THE SIGNS OF DEATH CLOSING IN ON SHINGEN, LIKE A NINJA.


YES?
AKIYAMA.

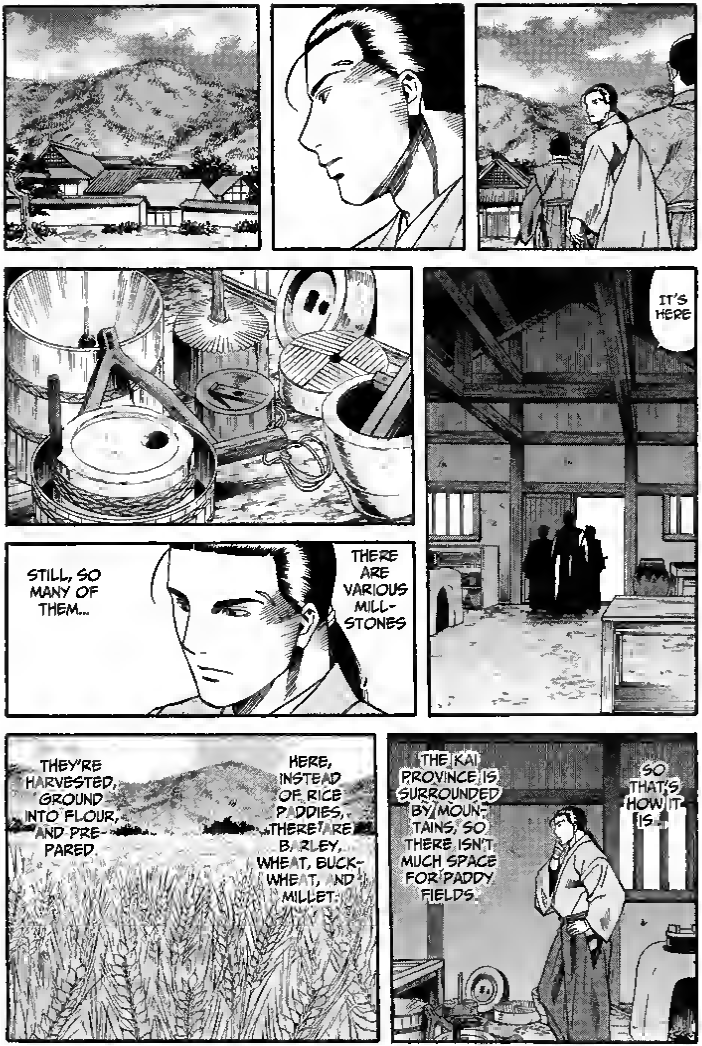

?
?
?

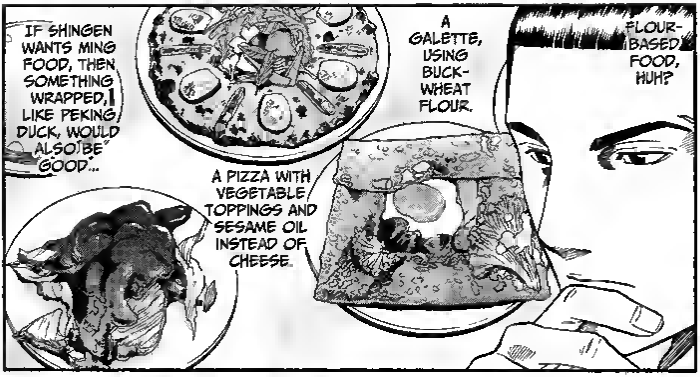
YES

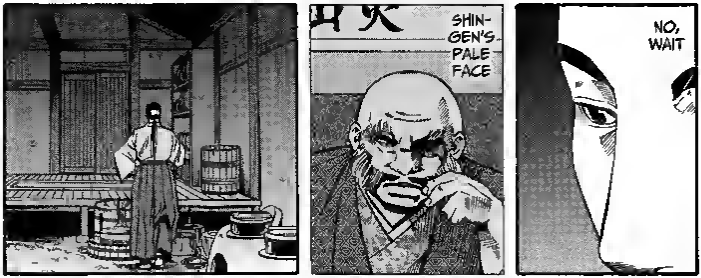

HAVE YOU PREPARED YOUR RESOLVE FOR DISOBEYING ORDERS?

THE MAN CALLED "KEN," GO AND PREPARE A SUITABLE DISH FOR ME!
VERY WELL
YES
FATHER!!!
AH. I..
STAY THERE!
THEN, I SHALL BORROW YOUR KITCHEN

...
YOU'VE BROUGHT ME THE PERFECT HOSTAGE, AKIYAMA
PLEASE, WAIT HERE
IT'S FINE
7...


IT'S HERE
THERE ARE VARIOUS MILL-STONES
STILL, SO MANY OF THEM...
HERE, INSTEAD OF RICE PADDIES, THERE ARE BARLEY, WHEAT, BUCK-WHEAT, AND MILLET.
THEY'RE HARVESTED, GROUND INTO FLOUR, AND PRE-PARED.
SO THAT'S HOW IT IS.
THE KAI PROVINCE IS SURROUNDED BY MOUN-TAINS, SO THERE ISN'T MUCH SPACE FOR PADDY FIELDS.


IF SHINGEN WANTS MING FOOD, THEN SOMETHING WRAPPED, I LIKE PEKING DUCK, WOULD ALSO BE GOOD...
A PIZZA WITH VEGETABLE TOPPINGS AND SESAME OIL INSTEAD OF CHEESE.
A GALETTE, USING BUCK-WHEAT FLOUR.
FLOUR-BASED FOOD, HUH?


SHIN-GEN'S PALE FACE
NO, WAIT

ALRIGHT, LET'S GO WITH SOMETHING HE'S USED TO EATING NOODLES

IF WE HIRE HIM HERE, WOULDN'T IT LOOK LIKE WE STOLE HIM FROM ODA?
THAT MAN IS ODA'S HEAD CHEF
FA-THER
TO KILL HIM AT ONCE IS EASY ENOUGH
BUT, I'M CURIOUS ABOUT HIM
HOW-EV-ER
DON'T RUSH.
NOBODY SAID HE'S BEEN HIRED, YET.
EVEN MORE, WHY DOES NOBU-NAGA USE HIM SO MUCH?
WHY HAS AKIYAMA BROUGHT THAT MAN HERE?

THANK YOU VERY MUCH FOR WAITING.
W-WHAT'S THIS?!
HUH?
THIS IS MING CUI-SINE.

TAN: (CHINESE NOODLES SERVED IN SALTY BROTH WITH MEAT AND VEGETABLES)

ARE YOU SAYING THIS IS SUITABLE FOR MY FATHER?!
THIS IS JUST PLAIN UDON WITHOUT ANY INGREDIENTS!
STOP TREATING US LIKE FOOLS!

HUH?!
TH-THIS IS
DELI-CIOUS!

I SPREAD THE DOUGH THIN AND EVEN AND CUT EACH NOODLE SEPARATELY.
THEY WERE MADE WITH EGGS.
ALSO, THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN NOODLES OF THIS THICKNESS!
THESE NOODLES ARE SOFT AND CHEWY, LIKE SILK THREAD!
EVEN THOUGH IT'S MY FIRST TIME TASTING THIS, IT FEELS NOSTALGIC.
THIS SOUP ALSO HAS A VERY RICH TASTE.
ONE INGREDIENT IS A LOCAL SPECIALTY, BOILED ABALONE FROM THE KAI PREFECTURE
ABALONE PROVIDES ENERGY AND STRENGTHENS THE IMMUNE SYSTEM AS WELL AS IMPROVING THE LIVER AND INTESTINES
IT'S AS YOU'VE SAID
HIS SENSE OF TASTE IS SHARP
AND DRIED FISH, MUSHROOMS, AND ONIONS ALSO BLEND WELL WITH THE PHEASANT.
I CAN TASTE PHEASANT
THAT ISN'T ALL THOUGH, IS IT?

疾如風
徐如林
侵掠如火
不動如山
IT'S NOT JUST ABOUT TASTE.
MISSING SIGN?
SO MANY INGREDIENTS HAVE BEEN USED?
BASED ON SHINGEN-SAMA'S COMPLEXION, IT'S APPARENT HIS INTERNAL ORGANS AREN'T WORKING VERY WELL.
SO, AVOIDING MEAT AND VEGETABLES THAT ARE HARD TO DIGEST,
I MADE A SOUP THAT BREAKS DOWN THE NUTRIENTS SO THEY CAN BE ABSORBED.
THIS TAN-MEN
IS THE FOOD YOUR BODY NEEDS

GULP
EXCE-
LLENT
I
SEE
BRING ME
ANOTHER
BOWL

I REFUSE.
KE-KEN...!
WHA-?!
AS I SAID EARLIER, SHINGEN-SAMA'S INTERNAL ORGANS ARE IN BAD CONDITION.
EATING TOO MUCH IS LIKE POISON

TO STAY HEALTHY, IT'S IMPORTANT TO WATCH HIS CALORIE INTAKE.
PRE-PARE A HOUSE FOR KEN AND NATSU
YES
AKI-YAMA

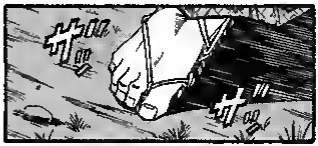
THI-
THIS
WON-
DER-
FUL
HOUSE
..?
BUT
AMONG
THESE,
I'VE
JUST
RECEIVED
THE BEST
ONE.
I HAVE
RECEIV-
ED
MANY
PRES-
ENTS
FROM
NOBU-
NAGA
FAT-
HER
WHY
DO YOU
THINK
NOBUNAGA
KEEPS
KEN?

HE HAS BOTH THE KNOW-LEDGE AND SKILLS TO DO THIS.
..KEN IS AN EXCEPTION-AL MAN WHO LOOKS AFTER NOBUNAGA'S BODY
FOR HIS .. CO URA GE?
KAT-SUY-ORI
DON'T DISAP-POINT ME
IT'S SO LARGE IN HERE, ONE CAN'T RELAX, HUH?
SOME-HOW

BU-BUT, YOU KNOW
IT WAS PRETTY RECKLESS TO GO AGAINST, UH SHINGEN SAMA'S ORDERS
EH?
BUT, IF THAT'S SO, EVEN YOU'VE BEEN RECK-LESS.
YEAH
AHH. THAT?
I AM KEN!
THA.
WHA?!
THAT IS NOT...
IN MY CASE, BOTH MY PARENTS AND BROTHERS ARE DEAD, SO
BUT YOU MAY HAVE PEOPLE WAITING FOR YOU BACK HOME

THAT IS NOT THE CASE..!
AH.
EH.?
I..
I'M SO-RRY
PLEASE, DON'T BE RECKLESS ANYMORE
I BEG OF YOU

HEY
DO YOU THINK WE'RE GOING TO BE HERE FOREVER..?



I DON'T THINK SO...
AH NO

NOT UNLESS HISTORY CHANGES.

NOBUNAGA NO CHEF

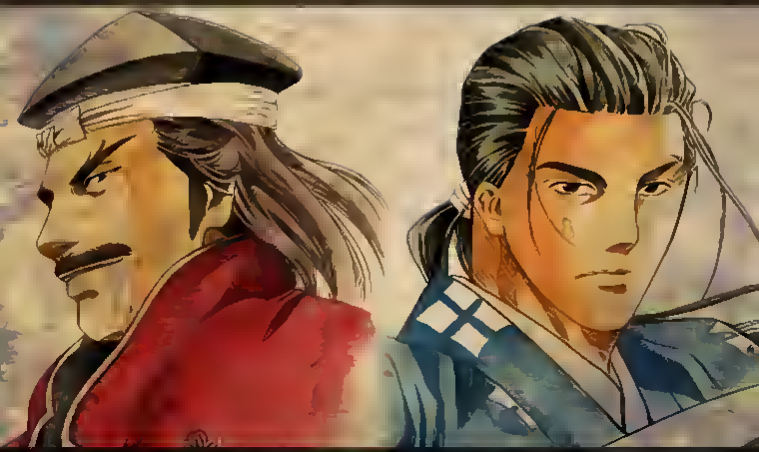
STORY BY
MITSURU NISHIMURA

ART BY
TAKUROU KAJIKAWA

Chapter 68 Credits

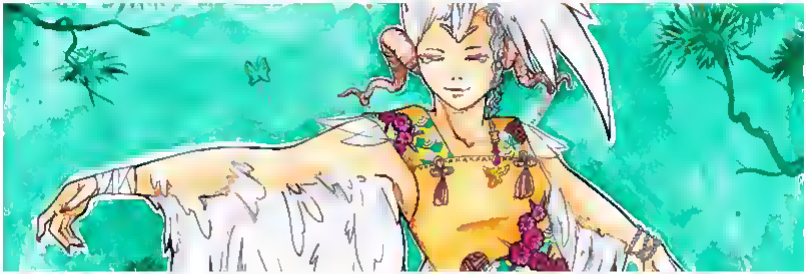
raws provider: jcafe24.net
translator: wnagte
proofreader: Marzia
cleaner: kazemechi
redrawer p142, 147 Josser
typesetter: kimeru369
quality checker: Marzia

SCANS
VISIT US AT
HTTP://LOLSCANS.COM



PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING THE OFFICIAL TRANSLATED VERSIONS WHEN THEY BECOME AVAILABLE.

This month's feature **Nympfe by Isabel 10**
Check out more of her art at **http //lllith-art de.tl/Home.htm**



WANT TO SEE YOUR ART RELEASED WITH OUR PROJECTS?

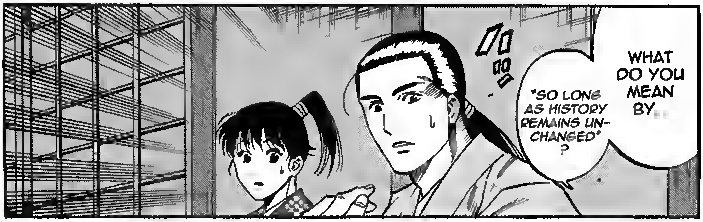
THEN JOIN LOLSCANS' *MONTHLY ART CONTEST!*

THE THEME FOR THIS MONTH IS:

"WINTER WONDERLAND"

FOR MORE DETAILS, VISIT OUR FORUM AT
HTTP://FORUM.LOLSCANS.COM

CHAPTER 68: VARIOUS PATHS OF RIGHTEOUSNESS



I DIDN'T MEAN ANYTHING PARTICULARLY PROFOUND
INDEED
AT THAT TIME, I WILL NO LONGER BE NECESSARY
HUMANS AGE IN TIME LORD SHINGEN IS NO EXCEPTION TO THAT IT IS IMPOSSIBLE TO CONTINUE LIVING INDEFINITELY
WE'LL HAVE NO USE FOR EITHER OF YOU!
SHOULD YOUR COOKING CAUSE FATHER TO BECOME EVEN SLIGHTLY WEAKER...
NO, SHOULD HIS CONDITION DETERIORATE AT ALL
.....!

HM ?
AND THAT IS IT
UNTIL THEN, YOU WILL CONTINUE PROVIDING A SUITABLE TREATMENT
.....
I SUPPOSE, THINKING THAT WE'D BE RELEASED IF SHINGEN DIED WAS TOO NAIVE
KEN

SHINGEN IS SUPPOSED TO FALL DURING A MARCH IN KYOTO.
WHEN EXACTLY?
...AT THAT TIME HIS HEALTH WILL DETERIORATE RAPIDLY!
WILL WE BE ABLE TO ESCAPE FROM KAI BEFORE THEN?!
BOTH OF US, TOGETHER?
HERE IS THE BREAKFAST THAT KEN HAS PREPARED

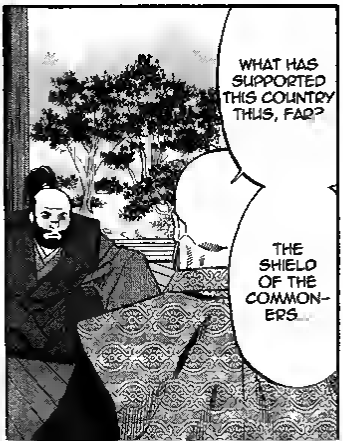
HOW IS IT, SIR?
MING STYLE RICE PORRIDGE?
IT'S NICE...
HIS COOKING IS EASY FOR THE STOMACH.
ALSO, DELIVER THIS LETTER TO KENNYO.
YES, SIR.
AKIYAMA, YOU WILL RETURN AT EASTERN MINO.
THERE MUST BE COMMANDER PRESENT IF THE CASTLE IS ATTACKED.
秋山

MY LORD, WITH ALL DUE RESPECT,
WE'VE JUST FOUND A GOOD DOCTOR. I IMPLORE YOU TO RECONSIDER AND FOCUS ON TAKING CARE OF YOUR HEALTH FIRST.
THE ROAD TO KYOTO FROM KAI IS LONG AND...

ARE THESE THE PLANS FOR THE MARCH ON KYOTO?

AKI-YA-MA
IS RIGHT-EOUS-NESS CHANG-ING?

HAS LONG BEEN THE MUROMACHI SHOGUNATE, FOUNDED BY THE FIRST ASHIKAGA SHOGUN.

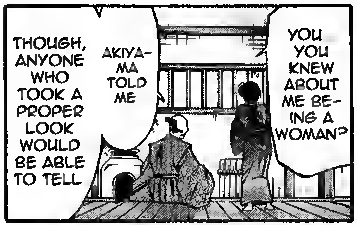

WHAT HAS SUPPORTED THIS COUNTRY THUS, FAR?
THE SHIELD OF THE COMMON-ERS...

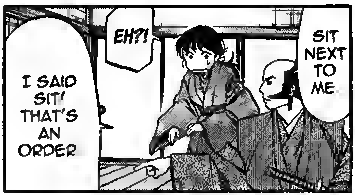
WHEN SOMEONE LIKE NOBUNAGA WANTS TO DESTROY AND CHANGE EVERYTHING..
THE RIGHT THING TO DO IS PROTECT IT
HAS BECOME VITALLY IMPORTANT FOR KATSUYORI AS WELL.
THEREFORE, OUR NEXT BATTLE
.....

HE ALSO EXILED HIS DESPOTIC FATHER, NOBUTORA, AND FORCED HIS REBELLIOUS SON TO COMMIT SUICIDE.
IN ORDER TO PROTECT THE LIVES AND PROPERTY OF THE COMMONERS, LORD SHINGEN ORDERED EXCAVATION OF GOLD MINES AND CREATED IRRIGATION CHANNELS FOR FLOOD.
キィィィ
AND NOW HIS OWN LIFE AS WELL.
HE'S GIVEN EVERYTHING FOR KAI.
HE WAS A BORN LEADER AND PEOPLE VIEWED HIM WITH AWE.
IT WASN'T JUST HIS ACHIEVEMENTS THAT DREW EVERYONE TO OUR LORD...
"THIS HAS BECOME VITALLY IMPORTANT FOR KATSUYORI AS WELL."

THE STRUGGLES OF THE GIFTLESS.
IT SEEMS AS THOUGH THE GIFTED CANNOT UNDERSTAND.
EH?
LORD... KATSUYORI?
WHAT ARE YOU DOING?
YOU THERE--
OH, WHILE KEN HAS BEEN WORKING I'VE HAD FREE TIME SO I'VE BEEN CLEANING
I'VE INSTRUCTED THAT YOU'D BE GIVEN APPROPRIATE HOSPITALITY
LEAVE SUCH TASK TO THE DOOR GUARDS
HERE,
CHANGE TO THIS

EXCEL-
LENT
YES

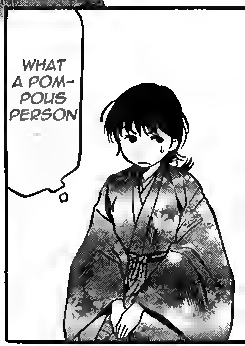

THOUGH, ANYONE WHO TOOK A PROPER LOOK WOULD BE ABLE TO TELL
AKIYA-MA TOLD ME
YOU YOU KNEW ABOUT ME BE-ING A WOMAN?


I SAID SIT! THAT'S AN ORDER
EH?!
SIT NEXT TO ME

THIS IS
EH

NATSU, WHAT KIND OF PERSON IS KEN?

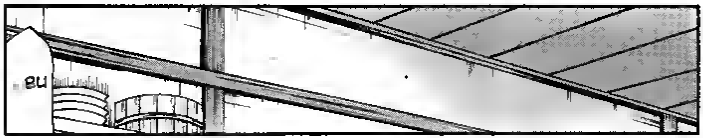
I'VE COME TO ASK YOU SOMETHING


WHAT A POM-POUS PERSON

EH ?!
HE DOESN'T SEEM LIKE AN ORDINARY CHEF
THIS WAS THE FIRST TIME I HAD SEEN SOMEONE SPEAK SO BOLDLY AGAINST FATHER.
UNTIL NOW EVERY-ONE WHO HAD AN AUDIENCE WITH FATHER,
WOULD SHRINK BEFORE HIS STATELY PRESENCE AND PRES-SURE HE EXUDES
SUCH, WOULD HAPPEN TO EVERY ONE
AHH WELL, THE TRUTH IS I DON'T REALLY KNOW MUCH ABOUT KEN
BUT, I THINK HE'S JUST A REGULAR CHEF?
THOUGH THAT SAID, HE DOES HAVE HIS OBTUSE MOMENTS.

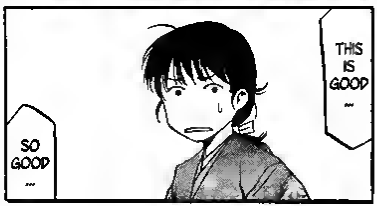
HAVE YOU EVER MET THEM, THE LORDS OF ODA CLAN?
AH, I THINK HE'S REALLY FAMILIAR WITH THE LORDS OF THE ODA CLAN.
HE TREATS THEM LIKE EQUAL AS WELL!

O..
OB-TUSE?


BU

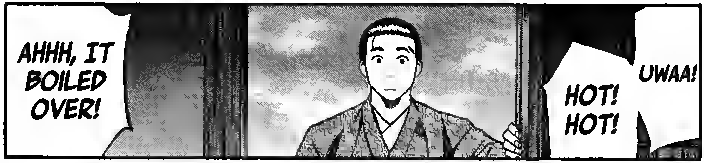
IT'S BEEN A WHILE
TO LAUGH LIKE THIS...

I'M BEATEN!
HA HA HA HA !!!
!?


THIS IS GOOD ...
SO GOOD ...

WHAT? IS HE SEEKING FOR INFORMATION ON GIFU?
EH?
THEN, NATSU... TELL ME A BIT ABOUT YOURSELF.
ANYTHING IS FINE. SUCH AS WHAT YOU DO IN GIFU?
WELL, I'VE LIVED MOSTLY IN THE CAPITAL,
CAN I TELL YOU ABOUT THAT?
IS NOBUNAGA'S DOMAIN MORE FREE? IS THIS HOW IT NORMALLY IS?
THIS PLACE IS QUITE DIFFERENT FROM NOBUNAGA'S.
I WAS ONLY ABLE TO SPEAK WITH HIM BRIEFLY.
WHAT A HEAVY BURDEN FOR THAT PAGEBOY, BEING THE POISON TASTER.
...AND THE GUARDS ARE ON CONSTANT ALERT.

EVEN IF WE COULD ESCAPE THE GROUNDS, WE'D STILL HAVE TO DEAL WITH CROSSING OVER THE MOUNTAINS. DEPENDING ON SHINGEN'S REACTION WE'D BE UNABLE TO TAKE THE MAIN ROADS MAKING THE CROSSING IMPOSSIBLE.
THERE WOULD BE NO WAY TO ELUDE PURSUERS.


UWAA!
HOT! HOT!
AHHH, IT BOILED OVER!

AH, KEN. WELCOME BACK.
WH... WHY ARE YOU DRESSED LIKE THAT?

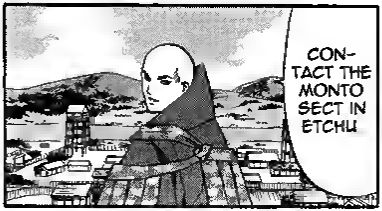
KATSU—?
YOU SEE.. LORD KATSU-YORI TOLD ME TO WEAR IT.
OH.. WELL,
WOULD YOU LIKE TO GIVE IT A TRY?
AAAH! IT'S BURNING!
I'VE BEEN TRYING TO MAKE DINNER BUT NOODLES ARE ODDLY DIFFICULT
I CAN'T PUT HER IN DANGER.
NO.
OK
I'LL GIVE IT A TRY.

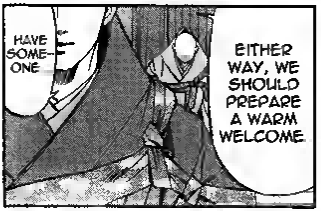
RIGHT NOW, ALL I CAN DO...
IS CONTINUE SERVING SHINGEN WITH NUTRITION PACKED FOODS TO KEEP HIS STRENGTH FROM FALLING.

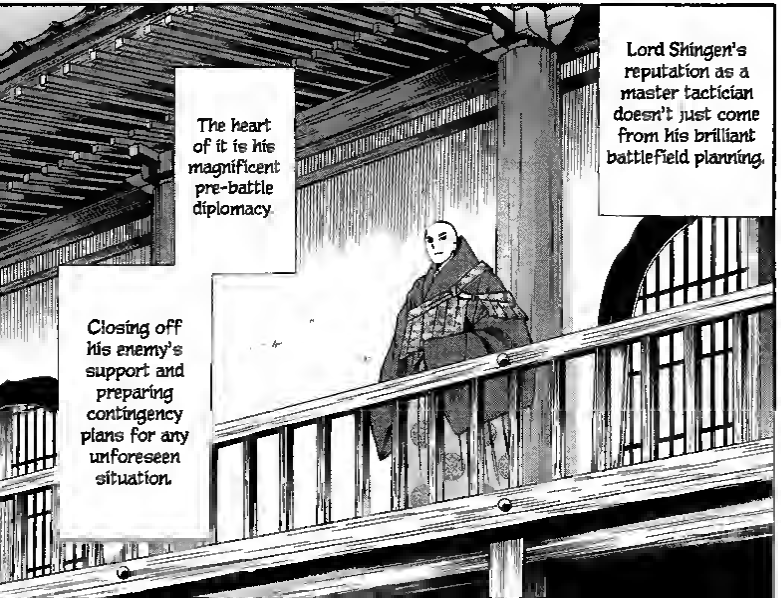
"I'D LIKE YOU TO MOBILIZE THE IKKO IKKI OF ETCHU PROVINCE TO PREVENT THE MOVEMENTS OF MY OLD ENEMY, UESUGI KENSHIN" IS IT?

IF HE TURNS TO THE WEST, HE'S SURE TO ENCOUNTER TOKUGAWA IEYASU.
AND THEN, BEHIND TOKUGAWA, THERE IS ODA NOBUNAGA AS WELL.
BEFORE FINALLY MARCHING TO THE CAPITAL,
FORTIFYING YOUR REAR...
LORD SHINGEN?

NO. MAYBE, THAT'S HIS TRUE AIM.

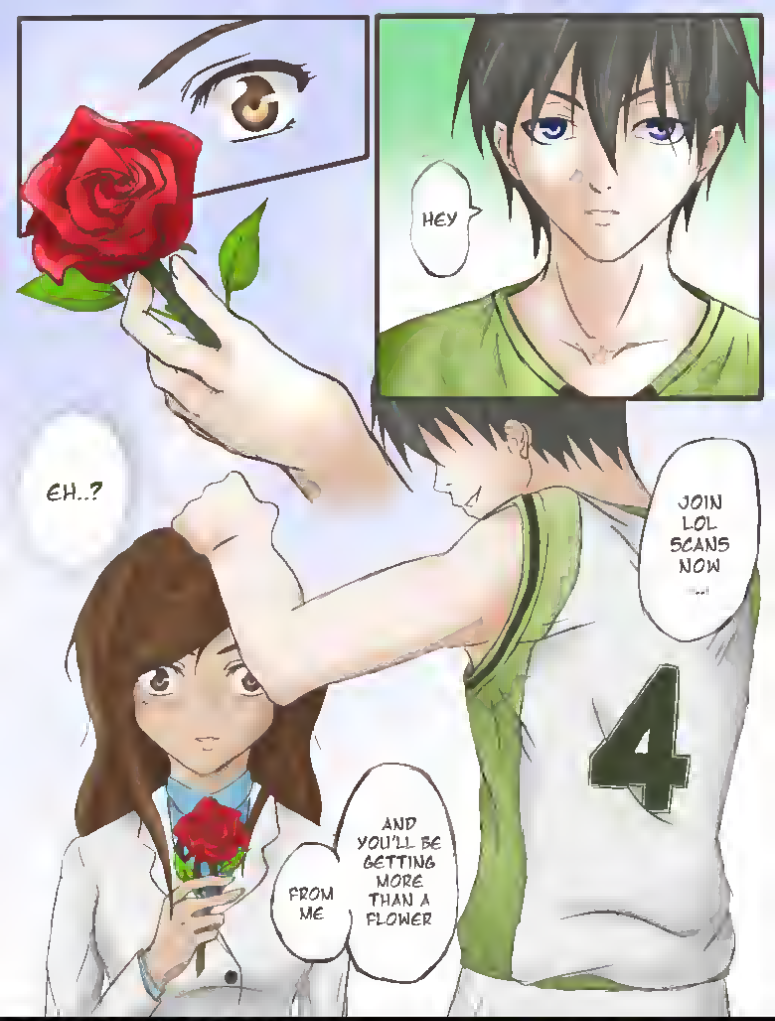

CON-TACT THE MONTO SECT IN ETCHU


HAVE SOME-ONE
EITHER WAY, WE SHOULD PREPARE A WARM WELCOME.


Lord Shingen's reputation as a master tactician doesn't just come from his brilliant battlefield planning.
The heart of it is his magnificent pre-battle diplomacy.
Closing off his enemy's support and preparing contingency plans for any unforeseen situation.

...IT WILL BE A SIGHT TO SEE.
UESUGI KENSHIN
WHAT SORT OF BATTLE MAP IS LORD SHINGEN DRAWING UP?
ISHIYAMA HONGAN-JI
ボッ
ボッ
ボッボッ
ゴッ
ゴッ
ゴッ
JUST A LITTLE MORE.
IT'S STILL TOO SOON...

LOL SCANS
Recruiting!
Translators
KOREAN, JAPANESE & CHINESE, WE ARE IN DIRE NEED OF YOU!
Proofreaders
IF YOU ARE A GRAMMAR-NAZI WITH OR WITHOUT EXPERIENCE!
JOIN US!
Editors
SOMEONE WHO IS KNOWLEDGEABLE OF PHOTOSHOP!
Typesetters
KNOWS A LOT ABOUT FONTS! EXPERT IN CTRL+C & +V.
Cleaners
IF YOU LIKE TO ERASE TEXTS AND HAS BASIC KNOWLEDGE OF PHOTOSHOP, THIS POSITION IS FOR YOU!
WE NEED YOU!
IF YOU WISH TO HELP US, PLEASE VISIT OUR SITE! :)
SITE: HTTP://LOLSCANS.COM/
FORUM: HTTP://FORUM.LOLSCANS.COM
ARTWORK BY: HTTP://TUNAKO.DEVIANTART.COM/ | EDITED BY LOLSCANS



PLEASE VISIT US ON:
SITE: HTTP://LOLSCANS.COM/HOME/
FORUM: HTTP://FORUM.LOLSCANS.COM/

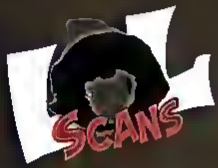
NOBUNAGA NO CHEF

STORY BY
MITSURU NISHIMURA

ART BY
TAKUROU KAJIKAWA

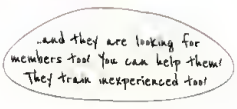
Chapter 69 Credits

translator: wnagte
proofreader: hapuri
cleaner: Kazemechi
redrawers: _G, Josser
typesetter: kimeru369
quality checker: Jeca



VISIT US AT
HTTP://LOLSCANS.WORDPRESS.COM

PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING THE OFFICIAL TRANSLATED VERSIONS WHEN THEY BECOME AVAILABLE.



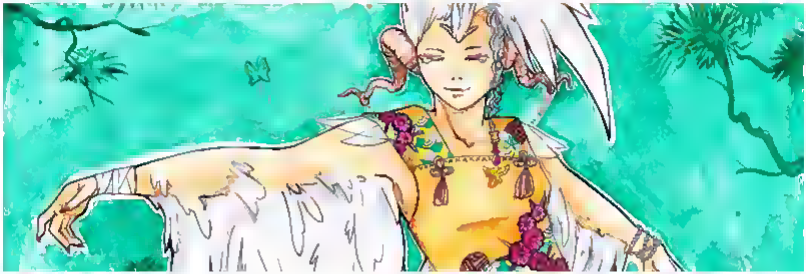
Art from: Hide in the Flowers

Visit us at
www.lolscans.com!
Read releases at reader.lolscans.com
1 week before bato.to!

CONGRATULATIONS TO THE WINNER OF THE FIRST LOLSCANS ART CONTEST, ISABELL01

Check out more of her art at: http://lilith-art.de.tl/Home.htm

This month's feature **Nympfe by Isabel 10**
Check out more of her art at **http //lllith-art de.tl/Home.htm**



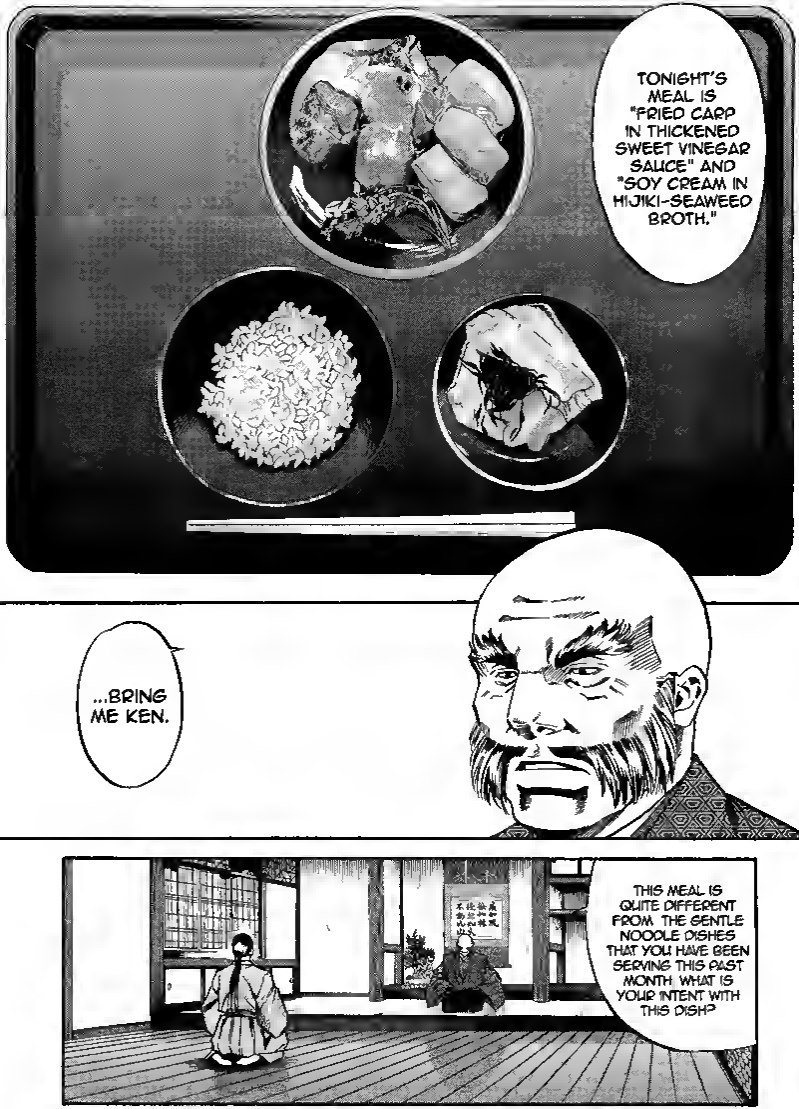
WANT TO SEE YOUR ART RELEASED WITH OUR PROJECTS?

THEN JOIN LOLSCANS' *MONTHLY ART CONTEST!*

THE THEME FOR THIS MONTH IS:

"WINTER WONDERLAND"

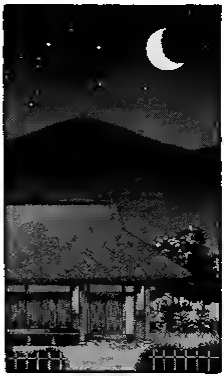
FOR MORE DETAILS, VISIT OUR FORUM AT
HTTP://FORUM.LOLSCANS.COM


TONIGHT'S MEAL IS "FRIED CARP IN THICKENED SWEET VINEGAR SAUCE" AND "SOY CREAM IN HIJIKI-SEAWEED BROTH."
...BRING ME KEN.
THIS MEAL IS QUITE DIFFERENT FROM THE GENTLE NOODLE DISHES THAT YOU HAVE BEEN SERVING THIS PAST MONTH. WHAT IS YOUR INTENT WITH THIS DISH?

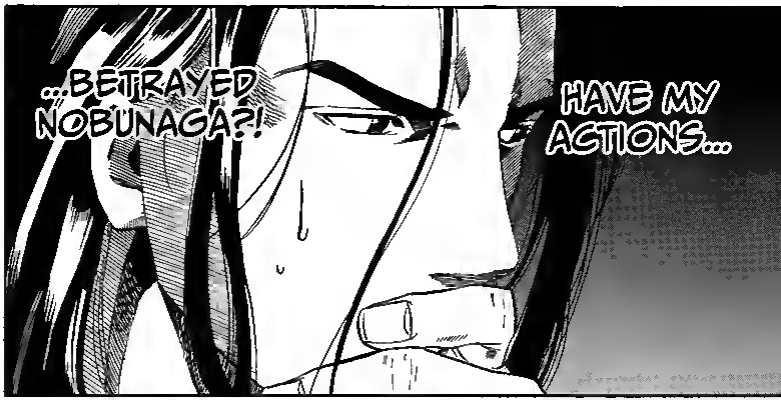
SO FAR I HAVE BEEN SERVING DISHES WITH MEDICINAL PROPERTIES THAT WOULD SAP THE FATIGUE FROM YOUR BODY
RECENTLY, HOWEVER, I CAN TELL FROM YOUR EATING SPEED AND COMPLEXION THAT YOUR APPETITE HAS RETURNED.
THUS I'LL BE SWITCHING TO FOODS RICH IN NUTRITIONAL VALUE
THE CARP IS AN ANTI-INFLAMMATORY IT WILL HASTEN CIRCULATORY PROCESSES, ALLOWING FOR IMPROVED BLOOD FLOW
THIS TYPE OF FOOD IS A BLESSING
AND QUITE TASTY TOO
WHAT'S SO FUNNY?
疾如風
徐如林
侵掠如火
不動如山
NOTHING... IT'S JUST THAT A CHEF LIVES TO HEAR THEIR FOOD IS GOOD, AND TO SEE IT BEING EATEN

CHAPTER 69: THE TAKEDA HEIR

I CAN TELL HOW MUCH SHINGEN'S PHYSICAL CONDITION HAS IMPROVED THIS PAST MONTH.

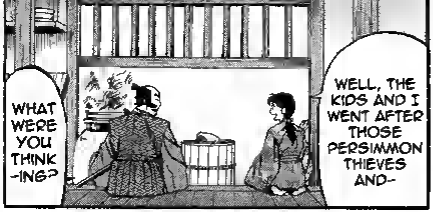


WILL HE COME TO FIGHT NOBUNAGA BECAUSE I HAD A HAND IN HIS RECOVERY?
HE WAS SUPPOSED TO FALL TO HIS ILLNESS DURING HIS KYOTO CAMPAIGN, AND NEVER FACE NOBUNAGA DIRECTLY.


...BETRAYED NOBUNAGA?!
HAVE MY ACTIONS...

I CAN'T! THAT WOULD PUT NATSU IN DANGER!
SHOULD I STOP MAKING FOOD?

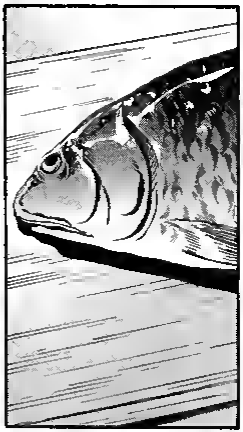
WHAT'S WRONG KEN?
CAN'T SLEEP?
N-NA-TSU...
NO, IT'S NOTHING
GO BACK TO SLEEP.
A-AL-RIGHT
GOOD NIGHT
I CAN'T SAY ANYTHING ABOUT THE HISTORY I KNOW
I GUESS HE WON'T CONFIDE IN ME EITHER...

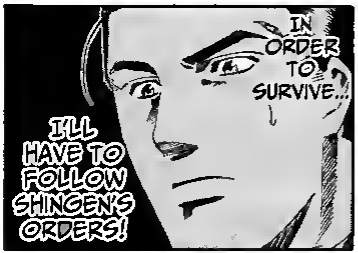

WHAT WERE YOU THINK-ING?
WELL, THE KIDS AND I WENT AFTER THOSE PERSIMMON THIEVES AND-

AND THEN WHAT HAPPE-NED?

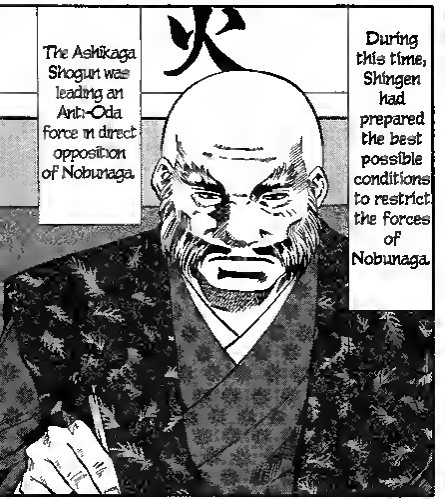
I'M COMPLETELY WORTHLESS RIGHT NOW.

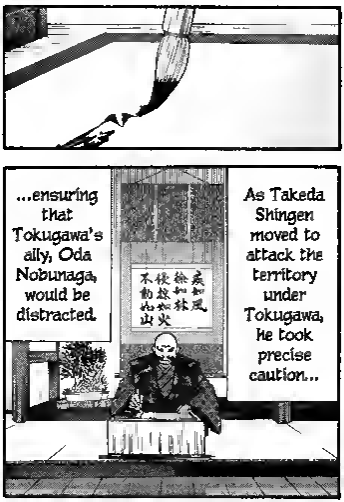
IF I KEEP PREPARING FOOD, IT MIGHT PUT NOBUNAGA IN A BAD POSITION...
WHAT SHOULD I DO?

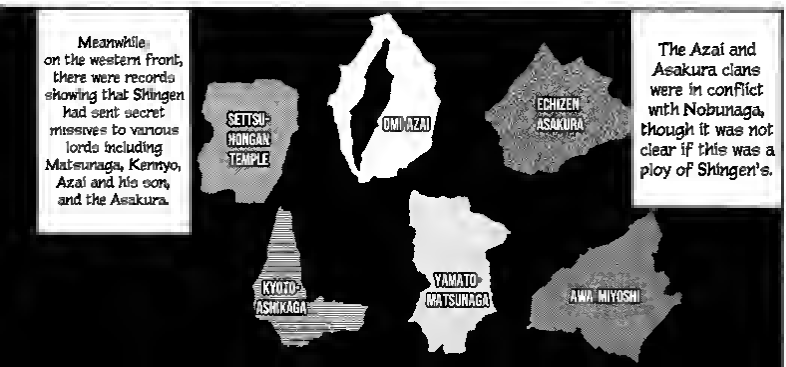



IN ORDER TO SURVIVE...
I'LL HAVE TO FOLLOW SHINGEN'S ORDERS!

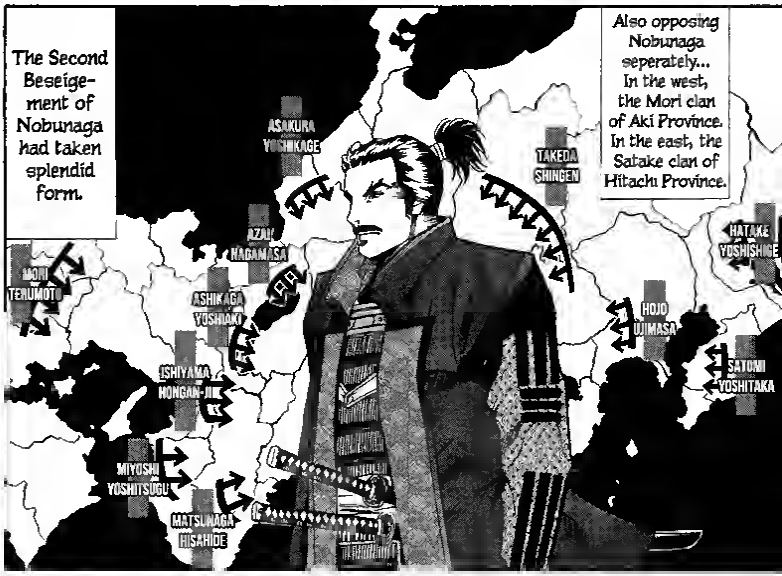
IN ORDER TO KEEP LIVING...

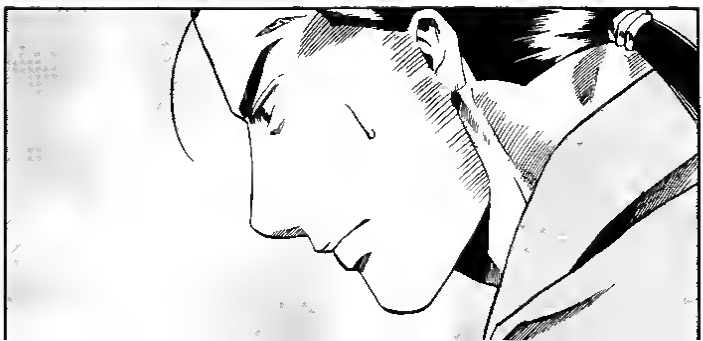

The Ashikaga Shogun was leading an Anti-Oda force in direct opposition of Nobunaga.
During this time, Shingen had prepared the best possible conditions to restrict the forces of Nobunaga.


...ensuring that Tokugawa's ally, Oda Nobunaga, would be distracted.
As Takeda Shingen moved to attack the territory under Tokugawa, he took precise caution...

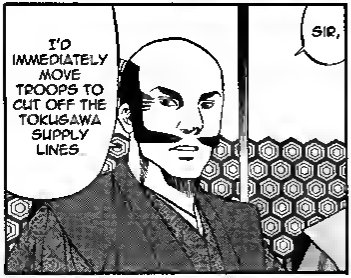

Meanwhile, on the western front, there were records showing that Shingen had sent secret missives to various lords including Matsunaga, Kennyo, Azai and his son, and the Asakura.
SETTSU-HONGAN-TEMPLE
OMI-AZAI
ECHIZEN-ASAKURA
KYOTO-ASHIKAGA
YAMATO-MATSUNAGA
AWA-MIYOSHI
The Azai and Asakura clans were in conflict with Nobunaga, though it was not clear if this was a ploy of Shingen's.

And then ...


The Second Beseigement of Nobunaga had taken splendid form.
Also opposing Nobunaga seperately... In the west, the Mori clan of Aki Province. In the east, the Satake clan of Hitachi Province.
ASAKURA YOSHIKAGE
TAKEDA SHINGEN
AZAI NAGAMASA
MORI TERUMOTO
ASHIKAGA YOSHIAKI
HOJO UJIMASA
HATAKE YOSHISHIGE
SATOMI YOSHITAKA
ISHIYAMA HONGAN-JI
MIYOSHI YOSHITSUGU
MATSUNAGA HISAHIDE

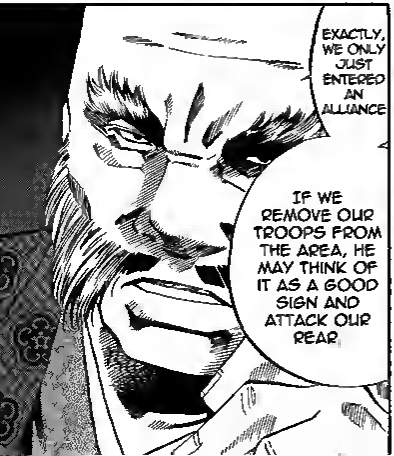


KATSU-YORI

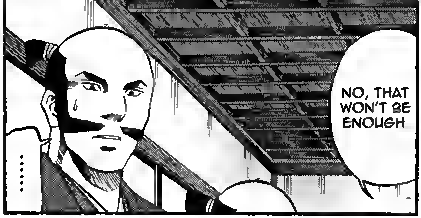

SIR,
I'D IMMEDIATELY MOVE TROOPS TO CUT OFF THE TOKUGAWA SUPPLY LINES

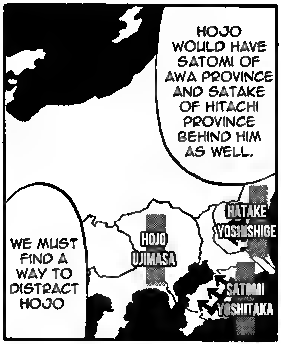
THE MOVEMENTS OF THE ODA AND THE IEYASU HAVE BEEN HALTED
WHAT WOULD YOU DO NEXT?

YOU FOOL
WHAT ABOUT HOJO?


EXACTLY, WE ONLY JUST ENTERED AN ALLIANCE
IF WE REMOVE OUR TROOPS FROM THE AREA, HE MAY THINK OF IT AS A GOOD SIGN AND ATTACK OUR REAR

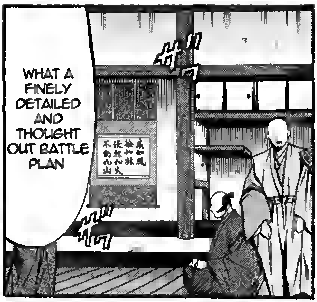
HOJO?!
BUT DIDN'T WE ENTER AN ALLIANCE WITH HIM AT THE END OF LAST YEAR!


NO, THAT WON'T BE ENOUGH
……


HOJO WOULD HAVE SATOMI OF AWA PROVINCE AND SATAKE OF HITACHI PROVINCE BEHIND HIM AS WELL.
WE MUST FIND A WAY TO DISTRACT HOJO
HOJO UJIMASA
SATAKE YOSHISHIGE
SATOMI YOSHITAKA

WE WOULD NEED THREE TIMES THAT NUMBER TO LAY SIEGE TO HIS CASTLE
TOKUGAWA'S LARGEST FORCE NUMBERS 8,000 MEN
風林火山

VERY WELL.


WHAT A FINELY DETAILED AND THOUGHT OUT BATTLE PLAN
風林火山

AS EXPECTED OF THE 19TH SUCCESSOR OF THE FAMOUS WARRIOR
...SENJI CHYAKURYUU OF KAI.

YES.
WELL DONE, KEN.
HE ATE EVERY-THING TODAY AS WELL.
BUT HAS THE EFFEC-TIVENESS OF THE FOOD CHANGED?
WE'LL HAVE NOTHING TO WORRY ABOUT
IF HE KEEPS THIS ENERGY AS WE MARCH ON KYOTO,
LIKE TODAY, WHEN HE WAS OVER-POWERING EVERYONE...
RECENTLY, HIS LORDSHIP HAS BEEN SHOWING A LOT OF ENERGY.

NO, NO.
WHAT? WAS THE STORY THAT FUNNY?
HA HA HA
YOUR FACE IS ALWAYS CHANGING
IT WAS YOUR INTERESTING EXPRESSIONS
IT'S A COMPLIMENT
OF COURSE
IS THAT... A COMPLIMENT?
YOU'RE AN AMAZING WOMAN, NATSU
I HAVEN'T FELT THIS WAY IN FIVE YEARS, SINCE MY WIFE PASSED

UM
WHAT?
...AND BE COMPLETELY AT PEACE.
WITH YOU ALWAYS BY MY SIDE I COULD SET MY WORRIES FREE...
DON'T RUN NATSU.
THAT'S AN ORDER.
THAT IS THAT'S
EH?!
WHY DID YOU, AS A WOMAN, BECOME A BLACKSMITH?
IT MUST HAVE BEEN DIFFICULT

YOU'VE TOLD ME THAT
AND THEN YOUR ELDER BROTHER WHO WAS TO FOLLOW YOUR FATHER DIED ON THE BATTLEFIELD
WELL, MY FAMILY HAD ALWAYS BEEN BLACK-SMITHS
A-AH, A BLACK-SMITH, HUH?
AND DAD DIDN'T SAY ANYTHING
IF WE WANTED TO EAT I HAD TO DO THE WORK
AFTER BROTHER DIED, DAD WAS BEDRIDDEN
I MEAN, I GUESS I UNDERSTOOD. HE'D BEEN EXPECTING MY BROTHER TO TAKE OVER.
BUT DAD STILL DIDN'T SAY ANYTHING
AFTER I TOOK MY FIRST SWING, I WAS HOOKED.
MEN AND WOMAN HAVE A DIFFERENT "QUALITY."
WITH EACH SWING, MY ABILITY'S "QUALITY" IS...

...TO CREATE YOUR OWN STEEL.
IT'S BEST...
TO THIS DAY... I USE DAD'S FINAL WORDS AS MY GUIDE.
QUA-LITY
I STILL DON'T UNDERSTAND WHAT HE MEANT...
BUT I FEEL LIKE I'M GETTING CLOSER TO GRASPING IT
MY OWN STEEL

WHAT?
NO!
LET GO!

IT...
HURTS...

SO HIS LORDSHIP'S SUCCESSOR WILL BE LORD KATSUYORI...

DAMN QUALITY! DAMN CLASS!
SUCH THINGS ARE UNDER-STOOD NO MATTER WHO THEY ARE SAID TO!

I'LL NEVER BE ABLE TO MEASURE UP TO THE WARRIOR THAT MY FATHER IS!
NOT EVEN CLOSE!!!
I KNOW THAT!!!

I'LL JUST BECOME A LESSER VERSION OF FATHER.
IT'S ALWAYS JUST AN IMITA-TION...
NO MATTER WHAT I DO...
IT'S BEEN THAT WAY SINCE BIRTH. WHAT CAN I EVEN SAY TO THEM...?
FATHER KEPT MY IDENTITY AS HEIR HIDDEN, HOPING THAT I'D GAIN SUPPORT.
WILL NO ONE JUST... LISTEN TO ME FOR ONCE?
YOU SAY IT LIKE IT'S EASY.
YOU...
IF WHAT YOU'RE DOING ISN'T WORKING, CAN'T YOU JUST STOP DOING IT?
I DON'T UNDER-STAND COMPLE-TELY BUT...

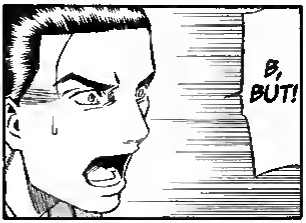
YOU SAID "A LESSER VERSION"
BUT I'VE NEVER VIEWED YOU AS ANYONE BUT LORD KATSUYORI.
UM, WELL.
ARE YOU GOING TO LET GO SOON?
I'VE RECEIVED PERMIS-SION FROM FATHER,
FROM TODAY ONWARD YOU'LL BE LIVING IN MY QUARTERS.
NATSU,
THIS IS AN ORDER
I'LL NEVER LET GO

FROM NOW ON...
...YOU'LL STAY BY MY SIDE.

CAN'T DO WHAT? SHE WON'T BE HARMED.
SHE'LL JUST BE SERVING AS A LADY-IN-WAITING TO KATSUYORI.

W...WAIT JUST A MOMENT!
YOU CAN'T DO THAT!!!

NO
BUT EVEN STILL, THIS IS..


B, BUT!

WHAT?
WERE THE TWO OF YOU A COUPLE? LOVERS?

THEN YOUR OPINION DOESN'T MATTER.
山火

LEAVE

Artwork by http://vaporotem.deviantart.com/ | Edited by LOLScans

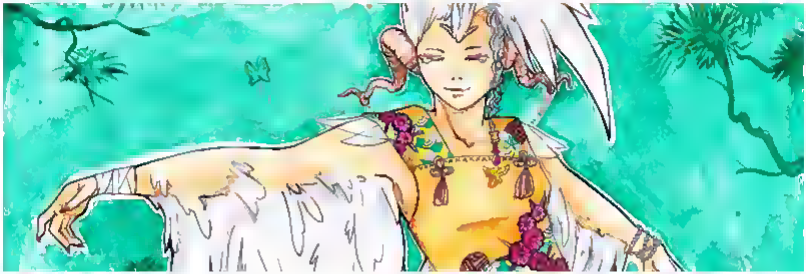
Art Contest
Hello lovely reader!!
LoLScans' 2nd Art Contest has commenced! The theme for the month is "Winter Wonderland". For more details on the contest, please visit our forum
http://forum.lolscans.com
SCANS

READ THIS AT
FORUMS.LOLSCANS.COM/MANGA
OR I'LL CURSE YOU
UPDATES ARE ONE
WEEK AHEAD FROM
BATO.TO

Visit us: https://lolscans.com
Forum: https://forums.lolscans.com
Reader: https://forums.lolscans.com/manga

LOLScans needs you!!!
Art by: VikiFan | Edited by: LOLScans

This month's feature **Nympfe by Isabel 10**
Check out more of her art at **http //lllith-art de.tl/Home.htm**



WANT TO SEE YOUR ART RELEASED WITH OUR PROJECTS?

THEN JOIN LOLSCANS' *MONTHLY ART CONTEST!*

THE THEME FOR THIS MONTH IS:

"WINTER WONDERLAND"

FOR MORE DETAILS, VISIT OUR FORUM AT
HTTP://FORUM.LOLSCANS.COM

NOBUNAGA NO CHEF

STORY BY
MITSURU NISHIMURA

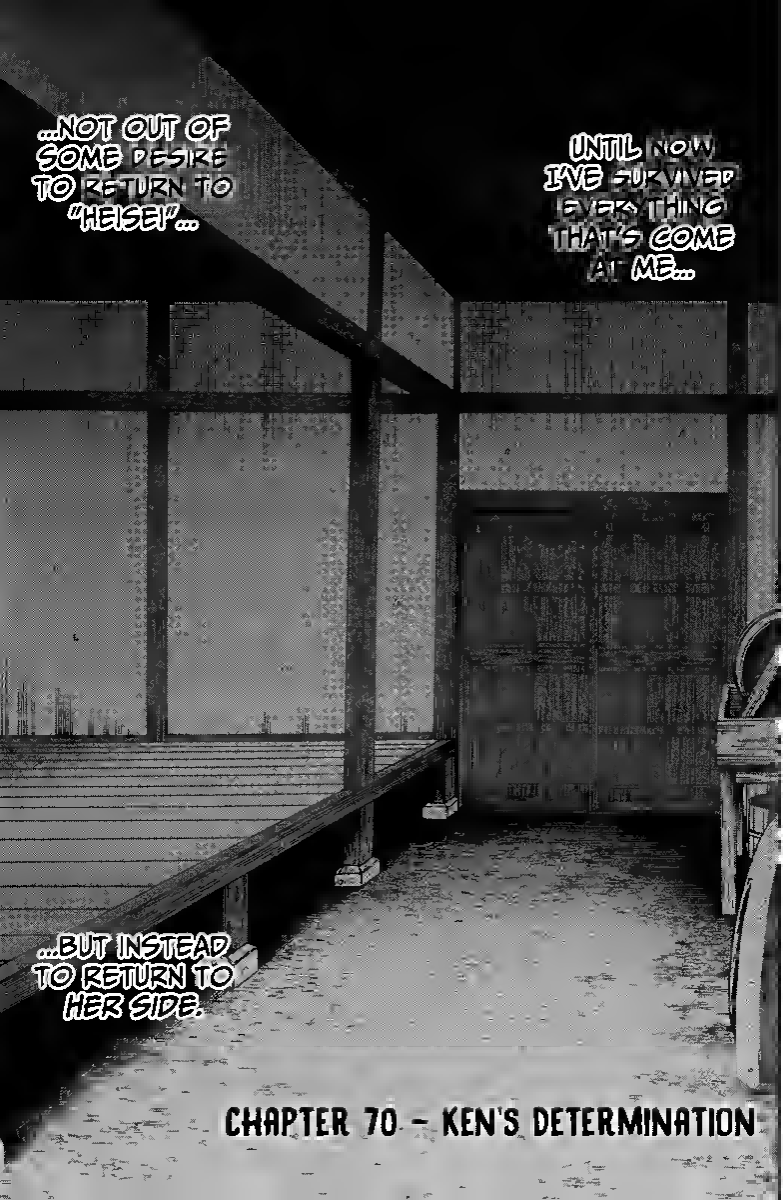
ART BY
TAKUROU KAJIKAWA

CHAPTER 70 CREDITS

raws provider: jcafe24.net
translator: wnagte
proofreader: Ohrice
cleaner kazemechi
redrawer (p.174 175 178 & 192) - Josser
typesetter kimeru369
quality checker: Jeca, Janowicz

LOL SCANS
VISIT US AT
HTTP://LOLSCANS.WORDPRESS.COM

PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING THE OFFICIAL TRANSLATED VERSIONS WHEN THEY BECOME AVAILABLE.


...NOT OUT OF SOME DESIRE TO RETURN TO "HEISEI"...
UNTIL NOW I'VE SURVIVED EVERYTHING THAT'S COME AT ME...
...BUT INSTEAD TO RETURN TO HER SIDE.

CHAPTER 70 - KEN'S DETERMINATION

WHEN I CAME TO...
...I DIDN'T KNOW ANYTHING...
NOT EVEN MY OWN FEELINGS.
whish
WHAT'S...
...HAPPENING?
RETURN TO HEISEI!
HUH?
KILL THEM!
SPIES!

WHAT SHOULD I DO?
WHERE AM I?
WHO ON EARTH AM I?
..IT'S LIKE MY FEET CAME BACK TO EARTH WITH A THUMP...
WHEN SHE SAID THAT...
MAKE ME SOMETHING DELICIOUS TOMORROW TOO, OK?
YOU'VE GOTTA BE A CHEF!
...GAVE ME A PLACE TO COME HOME TO...
THAT GIRL...
IF THAT'S WHAT'S IN MY PAST, I WISH I DIDN'T KNOW ANYTHING ABOUT IT..
IF ONLY I'D KNOWN THAT YOU WERE STILL ALIVE...
WE WERE SO MUCH IN LOVE!

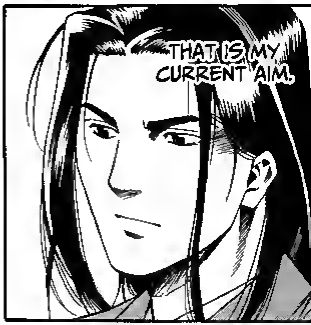
...HOW TO KEEP SURVIVING DURING THIS ERA.
YET, MORE IMPORTANT THAN MY PAST IS...
I NEED TO PROPERLY FACE THIS "YOKO".
BUT THINGS CAN'T GO BACK TO HOW THEY WERE.
IS THAT IT?
ONE YEAR? FIVE YEARS? NOT UNTIL MY MEMORIES RETURN?
BUT WHEN WILL I NEXT MEET HER?

DO I HAVE TO RETURN TO "HEISEI" WITH "YOKO"?
IF SO...
...THERE'S NO WAY I CAN ASK NATSU TO WAIT FOR ME—

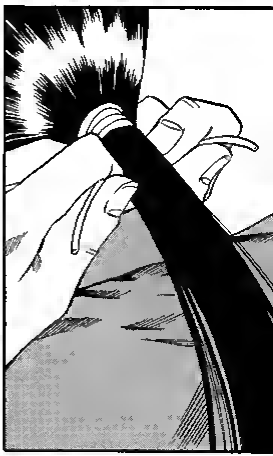
...I NEED TO ENSURE NATSU'S SAFETY HERE IN KAI.
...REGARDLESS OF SHINGEN'S DEATH OR MY ACTIONS...
WITH KATSUYORI'S SUDDEN INTEREST...

I CAN'T FACE THAT AGAIN...

...I NEED TO TRUST THAT.
THEY SAID THEY WOULDN'T HURT HER...

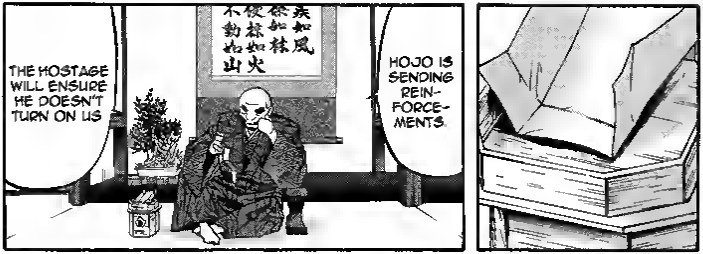

THAT IS MY CURRENT AIM.

I'LL HAVE TO FACE...
...WHAT I'VE DONE HERE IN KAI.

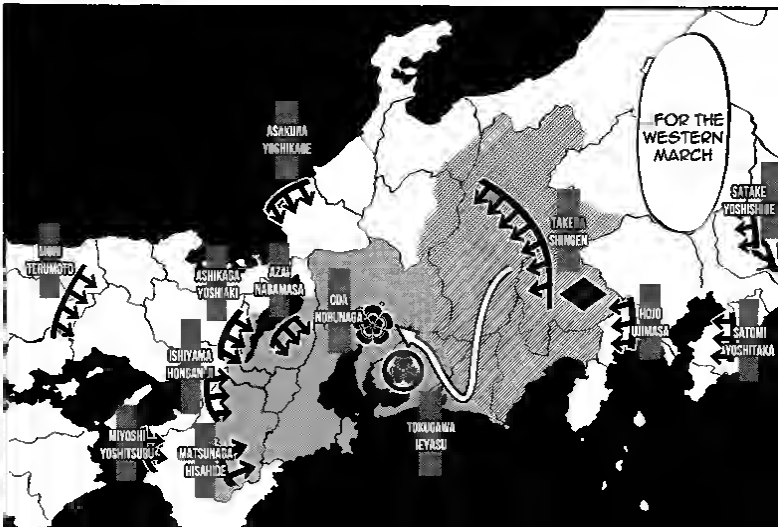


WE'VE RECEIVED A NOTICE FROM KAEDE AT ISHIYAMA HONGAN-JI
KENNYO HAS SENT ORDERS TO THE IKKO IKKI OF ETCHU* PROVINCE TO MOBILIZE
Northern Omi Province
MY LORD
ETCHU?!
BUT THAT MEANS...
MY LORD
HE'S SHUTTING DOWN UESUGI'S MOVEMENT
THIS IS ON SHINGEN'S BEHALF
SHIN-GEN

*Author's Note: Etchu in the old country is located in the Toyama prefecture of Genjuu.


THE HOSTAGE WILL ENSURE HE DOESN'T TURN ON US
HOJO IS SENDING REIN-FORCE-MENTS

EVERY-THING IS FALLING INTO PLACE
ALL THAT'S LEFT ARE THE FINISH-ING TOUCH-ES

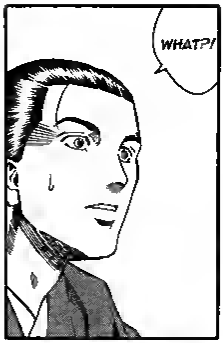

FOR THE WESTERN MARCH
ASAKURA YOSHIKAGE
TAKEDA SHINGEN
SATAKE YOSHISHIGE
AZAI NAGAMASA
ODA NOBUNAGA
HOJO UJIMASA
SATOMI YOSHITAKA
TOKUGAWA IEYASU
MIYOSHI YOSHITSUGU
MATSUNAGA HISAHIDE

TONIGHT'S DINNER IS "ZHAJIANG MIAN."
YET ANOTHER CHANGE IN STYLE
SUMMON KEN
ZHAJIANGMIAN IS A MING STYLE OF NOODLE DISH IN WHICH GROUND MEAT IS FRIED IN A MISO SAUCE
FOR THIS DISH I'VE REPLACED THE MEAT WITH KOI.
PLEASE STIR THOROUGHLY BEFORE EATING

疾如風
徐如林
侵掠如火
不動如山
KOI IS COMMONLY USED FOR ITS MEDICINAL PROPERTIES...
SINCE OLDEN TIMES IN MING, IT HAS BEEN FED TO THE SICK TO PROMOTE GOOD HEALTH.
WE'RE LUCKY THAT KOI ARE SO READILY AVAILABLE HERE IN KAI...
THE FOOD SEEMS TO HAVE CHANGED RECENTLY
IS THERE ANYTHING ELSE YOU'D LIKE TO SAY TO ME?
LORD SHINGEN,
PLEASE HALT YOUR MARCH ON KYOTO I IMPLORE YOU TO FOCUS ON REGAINING YOUR HEALTH
I'LL SAY THIS PLAINLY
MY COOKING CANNOT HEAL YOUR ILLNESS!

I DON'T KNOW...
SHOULD I STOP THIS CAMPAIGN? WILL THIS CHANGE HISTORY?
LORD ODA IS TOO FORMIDABLE OF A FOE...
I DO NOT BELIEVE THAT YOU WILL BE ABLE TO DEFEAT HIM IN YOUR LIFETIME.
BUT IF I CAN STOP HIM FROM STARTING A WAR...
...WITH NOBUNAGA--!
CAN'T DEFEAT HIM, HM?
EVEN WITH THE STRENGTH THAT YOUR COOKING HAS RETURNED TO ME.
SO YOUR HEART STILL LIES WITH ODA.
REST ASSURED.
"KYOTO CAMPAIGN." TO MARCH ON AND CLAIM THE CAPITAL...
...I'VE KNOWN FROM THE START I COULDN'T MATCH ODA.

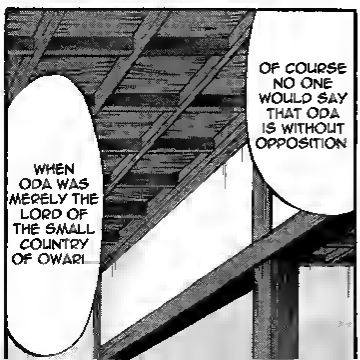
KAI AND OWARI... THERE'S A DIFFERENCE IN DISTANCE TO THE CAPITAL...
AND KAI HAS THE FORBIDDING MOUNTAINS AS WELL
IT'S THE DIFFERENCE IN THE PLACES OF OUR BIRTH


WHAT?!

...IS QUITE FAR.
MY ROAD TO THE CAPITAL...

BUT NOW, WITH THIS ILLNESS...

KAI, SHINANO, SURUGA I'VE MANAGED TO MAINTAIN PEACE IN THESE THREE COUNTRIES
THE COUNTRY OF KAI IS SURROUNDED BY STRONG FOES


OF COURSE NO ONE WOULD SAY THAT ODA IS WITHOUT OPPOSITION
WHEN ODA WAS MERELY THE LORD OF THE SMALL COUNTRY OF OWARI

THE BATTLE OF OKEHA-ZAMA
BACK THEN, THE PRIDEFUL IMAGAWA YOSHIMOTO DECIDED TO INVADE OWARI
EVERYONE ASSUMED HE WOULD BE CRUSHED COMPLETELY DURING THAT WAR
RAIN?
THIS WILL MASK THE SOUND OF OUR HORSES' HOOVES
Oda was saved by a sudden rain-storm.

DO YOU UNDERSTAND, KEN?!
DESPITE SAYING THAT HE DOESN'T PUT FAITH IN NEITHER GODS NOR BUDDHA...
...THERE ARE NO OTHERS MORE FAVORED BY THEM!
...IMAGAWA'S HEAD!
BRING ME...
That battle was the downfall of the Imagawa clan...
...and conversely led to Oda gaining much power in the west.
Cloaked in the rain, Oda's forces made their way to Imagawa's main camp,
and there claimed the head of Imagawa Yoshimoto. It was a resounding victory.
Oda brought a mere 2,000 men against Imagawa's imposing force of 25,000.

SUMMON KATSU-YORI
YOU SUMMONED ME, FATHER?
...HOW IS NATSU?
疾如風
徐如林
侵掠如火
不動如山
SHE'S WELL.

THERE I WILL PASS CONTROL OF THE CLAN TO KATSUYORI.
THE FAME OF THE NEXT WAR WILL BE ENTIRELY KATSUYORI'S, AND ALL WILL RECOGNIZE THE STRENGTH OF THE NEW LORD OF THE TAKEDA
IN FIVE DAYS' TIME, WE WILL INVITE ALL OF THE LORDS AND RETAINERS IN OUR LANDS TO A BANQUET.
KATSU-YORI WILL BE IN CHARGE OF PREPARA-TIONS
KEN WILL PREPARE THE FOOD.
ME AS HEAD OF THE CLAN?
WHA..?!
ODA IS RAPIDLY GAINING STRENGTH AND BECOMING A THREAT TO KAI.
WHILE HE IS UNABLE TO HELP, WE WILL TAKE ALL THAT WE CAN.
THE AIM OF THIS WAR IS THE ANNIHILA-TION OF THE TOKUGAWA CLAN,
AND THE WEAKEN-ING OF THE ODA CLAN.

KATSUYORI, AFTER I HAVE PASSED, YOU MUST FINISH THE WEAKENED ODA CLAN
...AND RESTORE THE MUROMACHI SHOGUNATE!
KEN, AFTER THIS WAR IS OVER, I WILL LEAVE YOU IN THE SERVICE OF KATSUYORI
THAT WILL ENSURE PEACE FOR THE TAKEDA CLAN
KATSU-YORI
I DON'T WANT YOU TO END UP LIKE ME.
FATHER! I DO NOT REQUIRE THE SERVICES OF THIS MAN!

I'LL BE SERVING KATSUYORI...
...TO HELP DEFEAT NOBUNAGA?!
WHAT IS THIS?
WHAT ABOUT THE FAMOUS REQUEST TO "CONCEAL MY DEATH FOR THREE YEARS"? THAT'S NOT HAPPENING?!
AND TO BE STEPPING DOWN AS CLAN HEAD...? SHINGEN WILL BE STEPPING DOWN WHILE STILL LIVING?!
ANNIHILATION OF THE TOKUGAWA CLAN
RESTORATION OF THE MUROMACHI SHOGUNATE...
...JUST BY MY BEING HERE?
COULD HISTORY HAVE CHANGED SO MUCH...

IS THERE...
ANYTHING I CAN DO?!
WHAT SHOULD I DO?
WHAT?
MY LORD, WE'VE RECEIVED A PACKAGE FROM LORD ODA
FROM NOBUNAGA?
KEN, THERE'S SOMETHING FOR YOU AS WELL.
"I KNOW EVERYTHING" IS YOUR INTENDED MESSAGE, HM?

Nobunaga No Chef
Volume 8 END

戦国めし

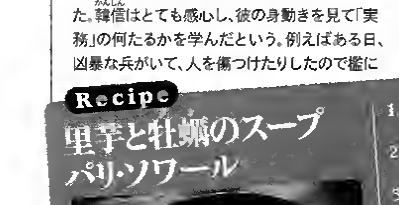
Column

文&レシピ◉
西村ミツル

昔、ある料理長に教わった。「塩は味の基本であり、味の決め手でもある。料理人は塩を知り、塩加減に細心の注意を払うべし。塩は調味料のAであり、Zなのだ」と。それは単に舌頭の感覚だけの問題ではなく、塩が人間の生命と直接リンクしているからなのだと思う。司馬遼太郎氏の『項羽と劉邦（背水の陣 項）』の中に李左車という男が登場する。彼は、宿営地を決めること、その割り当て、食糧の輸送、その分配といった日々の軍隊業務を丹念に、要領よくこなしていた。韓信はとても感心し、彼の身動きを見て「実務」の何たるかを学んだという。例えばある日、凶暴な兵がいて、人を傷つけたりしたので檻に閉じ込めた。それでもなお暴れていたが、いつの間にか静かで穏やかになっていた。韓信が李左車にわけを聞くと「食糧を塩を次第に減らして行っただけです」と事もなげに言った。塩分が少なくなると、人間は元気がなくなる。大人しくなったところで癒党の同僚に説諭させる…という狡猾なほどの智恵を発揮した切れ者―李左車。彼の理論に従うと「戦いに出るときには兵に塩を摂らせるべきである。塩を摂った軍隊は強くなり、戦に勝つ」、つまり「塩が無ければ戦はできない、勝てない」ということになる。塩の力はかくも偉大なのである。

Recipe

里芋と牡蠣のスープ パリ・ソワール



材料（2人前）
里芋（小）…3個、玉ネギ…1/4、水…180ml、牛乳…90ml、バター…大さじ1、牡蠣（生食用）…6個、チキンコンソメ（市販のもの）…半個、粉ゼラチン…1/2、パセリ…適宜、塩…ひとつまみ

1. 鍋にバターを入れて熱し、小口切りにした玉ネギを炒める。
2. 玉ネギが透明になってきたら、皮を剥いてスライスした里芋、塩、水100mlを加え、クツクツ煮る。
3. 里芋が崩れたら火から下ろします。
4. 50℃のお湯（40ml）の中にチキンコンソメ、粉ゼラチンを入れ、かき回して溶かす。小ボウルに移し込み、冷蔵庫で冷やし固める。
5. 牡蠣は塩水でサッと洗浄して、ペーパータオルで水分を取る。
6. ミキサーに3、牛乳を入れて撹拌する。粗めの網で裏ごしした後、冷やす。
7. スープ皿に6を注ぎ、中央に4のゼリー、牡蠣をのせ、パセリを飾る。

ひと言アドバイス！
里芋をカボチャに代えても美味しい。

主要参考資料

『雑兵物語』入間口一著／中山久古訳／新人物往来社／『日本の城』西ヶ谷恭弘・監修／世界文化社／『信長のおもてなし』江後迪子／吉川弘文館／『織田信長合戦　歴史読本スペシャル43』新人物往来社／『織田信長【天下一統への道】』学研／『信長の戦』小和田哲男著／青春出版社／『歴史　織田信長』ビジュアル日本の歴史　天下統一への道①②／アプアズィーニ／『織田信長①　人と取りへの道　誕生前後歴史の道』学研／『図説 織田信長』『図説豊臣秀吉』『織田信長 天下統一はかけた信長の野望』新紀元社／『新版 戦兵物語 ㊤ ㊦ よしひさ現代訳釈 神南／ミネル書／『雑談 戦国の軍事』西ヶ谷恭弘／PHP研究所／『戦乱―日本の歴史7 天下布武』／学研／『天下 信長の生涯』米原正義著／淡交社／『織田信長 その激越なる生涯 新人物往来社／『織田 信長女性と暮らし 学研パブリッシング』／トキュメント 信長の合戦』藤井尚夫著／学習研究社／『信長武将ビジュアルプロフィール200【完全保存版】 貴水康洋著／Gakken／『図説・戦国武将118』谷口克広著／河出書房新社／『伊澤昭二甲冑解説／大野信長関連著書一作図／学研『徳川・忍者と忍術 忍器 奥書 秘伝集』学習研究社／『信長の戦い』双葉社／『信長最強のすべて』／和田哲男／新人物往来社／『織田家康その軍ぐて強き道』新人物往来社／『戦国時代には遅れる続ひと新白』小和田哲男／青春出版社／『戦国 名将 智将 勇将の手言』綿戸敏郎／学習研究社／『徳道を行く(4)』司馬遼太郎／朝日新聞社／『石山本願寺の興亡』大谷晃一／『図説豊臣秀吉』／『織田信長石山本願寺合戦全史』武田鏡村／ベストセラーズ／『京都御所大鑑―仙洞御所』京都新聞出版／『決定版 日本の城郭』学研パブリッシング／『新説と家康　指揮官の条件』谷口克広著／学研新書／『織田信長と松永弾正　歴史街道2017/6月号』／PHP研究所／『会話として』司馬遼太郎／文藝春秋／『信玄の戦争』海上知明著／ベストセラーズ『戦国武将100大決戦』1／『戦国武将合戦委員会監修／宝島社／『図解 戦国武将別日本の合戦40』若松永理・山中将司著／東洋経済新報社『その知恵史が鍵』。織田家康 三方ヶ原のたばたち』NHK／日本クラウン

■芳文社コミックス■

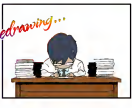
のぶなが
信長のシェフ⑧

2013年10月31日　初版発行

著者© 梶川卓郎（かじかわたくろう）
西村ミツル（にしむら）
発行者 東　敬彰
発行所 株式会社　芳文社
東京都文京区後楽1−2−12
（郵便番号 112-8580）
電話　03（3815）1521㈹
振替　00110-8-174056
印刷所
製本所 共同印刷株式会社

※落丁本には十分注意しておりますが、万一、落丁・乱丁などの不良品がありましたら、ご購入された書店名を明記して「業務部」宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
但し、古書店でご購入の本はお取り替えできません。
本書の一部または全部を無断転載・複写（コピー）することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN978-4-8322-3376-8　Printed in Japan



ART FROM DL PROJECT

EDITED BY LOLSAMS

Artwork by http://vaporotem.deviantart.com/ | Edited by LOLScans

Art Contest
Hello lovely reader!!
LoLScans' 2nd Art Contest has commenced! The theme for the month is "Winter Wonderland". For more details on the contest, please visit our forum
http://forum.lolscans.com
SCANS